

# DLQ-3500II / DLQ-3500IIN

## Guida utente

---

---

## **Copyright e marchi di fabbrica**

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi informatici o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, con fotocopie, registrazioni o altro mezzo, senza il consenso scritto di Seiko Epson Corporation. Le informazioni qui contenute riguardano solo questa stampante Epson. Epson non è responsabile per l'utilizzo di queste informazioni con altre stampanti.

Né Seiko Epson Corporation, né le sue affiliate, saranno responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terzi per danni, perdite, costi o spese sostenute dall'acquirente o da terzi in seguito a incidenti, uso improprio o abuso di questo prodotto, o modifiche, riparazioni o alterazioni non autorizzate di questo prodotto, oppure (fatta eccezione per gli USA) la mancata rigorosa osservanza delle istruzioni di funzionamento e manutenzione fornite da Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o problemi derivanti dall'uso di qualunque accessorio opzionale o materiale di consumo diverso da quelli indicati da Seiko Epson Corporation come "Original Epson Products" o "Epson Approved Products".

EPSON è un marchio registrato, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION, ESC/P e ESC/P2 sono marchi registrati di Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows®, Windows Server® e Windows Vista® sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

QR Code è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED in Giappone e in altri Paesi.

*Comunicazione generale: gli altri nomi di prodotti sono qui usati solo a scopo identificativo e possono essere marchi dei rispettivi proprietari. EPSON non rivendica alcun diritto su tali marchi.*

I contenuti di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

© 2019 Seiko Epson Corporation

---

## Sommario

### **Informazioni su questo Manuale**

---

Dove reperire le informazioni . . . . .	8
Descrizioni utilizzate in questo Manuale. . . . .	8
Versioni dei sistemi operativi. . . . .	8

### **Istruzioni per la sicurezza**

---

Istruzioni per la sicurezza. . . . .	10
Convenzioni usate nel manuale. . . . .	10
Simbolo che segnala il pericolo di parti calde. . . . .	10
Istruzioni importanti per la sicurezza. . . . .	10
Per utenti del Regno Unito. . . . .	14
Per gli utenti di Singapore. . . . .	15
Per utenti tedeschi. . . . .	15
Per utenti turchi. . . . .	15

### **Capitolo 1 Informazioni generali sulla stampante**

---

Parti della stampante. . . . .	16
Pannello di controllo. . . . .	18
Tasti e indicatori luminosi. . . . .	18
Guida agli schermi LCD. . . . .	19

### **Capitolo 2 Opzioni del menu per le impostazioni**

---

Opzioni del menu per le Basic Settings (Impostazioni base). . . . .	25
Basic Settings (Impostazioni base). . . . .	25
Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante). . . . .	26
Print All Settings (Stampa tutte le impostazioni). . . . .	26
Print Area Settings (Impost. area di stampa). . . . .	26
Character/Line Space Settings (Imp. spazio tra caratteri/linee). . . . .	27
Print Control Settings (Impostazioni controllo di stampa). . . . .	29
Interface Settings (Impostazioni interfaccia). . . . .	31
Opzioni menu per Network Settings (Impostazioni di rete) (solo sui modelli compatibili di rete). . . . .	32

Print Status Sheet (Stam. fog. di stato) . . . . .	32
Advanced Setup (Configurazione avanzata) . . . . .	32
Restore Default Settings (Ripristina impostaz. predef.) . . . . .	33
Panel Lock Out Mode (Blocco pannello) . . . . .	33
Modifica dell'impostazione Panel Lock Out Mode (Blocco pannello) . . . . .	33

### Capitolo 3 **Gestione della carta**

---

Selezione di una Paper Source (Origine carta) . . . . .	35
Origine carta e tipi di carta . . . . .	36
Regolazione della Head Gap (Distanza testina) . . . . .	37
Caricamento di un modulo continuo . . . . .	40
Posizionamento del modulo continuo . . . . .	40
Caricamento del modulo continuo con il trattore . . . . .	40
Caricamento dei fogli singoli . . . . .	47
Caricamento dei fogli singoli dal lato anteriore . . . . .	47
Caricamento dei fogli singoli dal lato posteriore . . . . .	49
Caricamento di carta speciale . . . . .	49
Moduli multistrato . . . . .	49
Etichette . . . . .	50
Buste . . . . .	52
Cartoline . . . . .	53
Passaggio dal modulo continuo ai fogli singoli . . . . .	54
Passaggio ai fogli singoli . . . . .	54
Passaggio al modulo continuo . . . . .	55
Uso della funzione Microregolazione . . . . .	56
Regolazione della posizione di strappo . . . . .	56

### Capitolo 4 **Software della stampante**

---

Informazioni sul software della stampante . . . . .	58
Uso del driver per stampanti . . . . .	58
Accesso al driver per stampanti dalle applicazioni Windows . . . . .	59
Accesso al driver per stampanti dal menu Start (Avvio) . . . . .	62
Modifica delle impostazioni del driver per stampanti . . . . .	65
Panoramica sulle impostazioni del driver per stampanti . . . . .	67
Impostazioni della stampante . . . . .	67
Impostazioni di controllo . . . . .	70

Utility di configurazione. . . . .	71
Uso di EPSON Status Monitor 3. . . . .	71
Installazione di EPSON Status Monitor 3. . . . .	72
Configurazione di EPSON Status Monitor 3. . . . .	72
Accesso a EPSON Status Monitor 3. . . . .	74
Uso di Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D). . . . .	75
Regolazioni con Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D). . . . .	75
Uso di Printer Setting (Settaggio stampante). . . . .	77
Modifica delle impostazioni della stampante. . . . .	77
Configurazione della stampante in rete. . . . .	79
Condivisione della stampante. . . . .	79
Configurazione della stampante come stampante condivisa. . . . .	79
Impostazione per i client. . . . .	84
Annullamento della stampa. . . . .	89
Disinstallazione del software della stampante. . . . .	90
Disinstallazione del driver per stampanti e di EPSON Status Monitor 3. . . . .	90

## **Capitolo 5 Risoluzione dei problemi**

---

Controllo dello stato della stampante. . . . .	93
Controllo dei messaggi su schermo LCD. . . . .	93
Problemi e soluzioni. . . . .	93
Problemi di alimentazione elettrica. . . . .	94
Stampa. . . . .	94
Gestione della carta. . . . .	99
Problemi di rete. . . . .	101
Correzione dei problemi USB. . . . .	102
Rimozione degli inceppamenti della carta. . . . .	102
Allineamento delle linee verticali dello stampato. . . . .	103
Annullamento della stampa. . . . .	105
Uso del driver della stampante. . . . .	105
Uso del pannello di controllo della stampante. . . . .	105
Stampa del test automatico. . . . .	105
Stampa di un dump esadecimale. . . . .	106

## **Capitolo 6 Dove rivolgersi per assistenza**

---

Sito Web del Supporto tecnico. . . . .	108
--	-----

Per contattare l'Assistenza clienti. . . . .	108
Prima di contattare Epson. . . . .	108
Assistenza per gli utenti in Europa. . . . .	109
Assistenza per gli utenti in Australia. . . . .	109
Assistenza per gli utenti a Singapore. . . . .	110
Supporto per gli utenti del Vietnam. . . . .	110
Assistenza per gli utenti in Indonesia. . . . .	111
Supporto per gli utenti di Hong Kong. . . . .	113
Assistenza per gli utenti in Malesia. . . . .	113
Assistenza per gli utenti nelle Filippine. . . . .	114

## **Capitolo 7 Accessori opzionali e materiali di consumo**

---

Sostituzione della cartuccia del nastro. . . . .	116
Cartuccia del nastro originale Epson. . . . .	116
Sostituzione della cartuccia del nastro. . . . .	116
Alimentatore fogli singoli. . . . .	120
Installazione dell'alimentatore a fogli singoli. . . . .	120
Caricare fogli nell'alimentatore di fogli singoli. . . . .	122
Caricamento della carta manualmente tramite la guida della carta. . . . .	125
Passaggio dal trattore all'alimentatore di fogli singoli. . . . .	126
unità di allineamento automatico del foglio. . . . .	127
Installazione dell'unità di fogli allineamento automatica. . . . .	127
Caricamento della carta tramite l'unità di allineamento automatico del foglio. . . . .	129
Regolazione della posizione di stampa. . . . .	130

## **Capitolo 8 Informazioni sul prodotto**

---

Specifiche della stampante. . . . .	132
Meccanica. . . . .	132
Elettronica. . . . .	134
Elettricità. . . . .	135
Ambientale. . . . .	136
Carta. . . . .	136
Area stampabile. . . . .	145
Requisiti del sistema. . . . .	146
Elenco dei comandi. . . . .	146
Codici di controllo Epson ESC/P. . . . .	147

Codici di controllo emulazione IBM PPDS. ....	147
Standard e approvazioni. ....	149
Approvazioni sulla sicurezza. ....	149
Pulizia della stampante. ....	149
Trasporto della stampante. ....	150

## ***Glossario***

---

## ***Indice***

---

---

## **Informazioni su questo Manuale**

---

### **Dove reperire le informazioni**

I seguenti manuali sono forniti con la stampante Epson.

**Start Here (manuale cartaceo)**

Fornisce informazioni sulla configurazione della stampante e l'installazione del software.

**Guida utente (il presente manuale)**

Fornisce le informazioni e le istruzioni generali per l'uso della stampante.

**Guida di rete (solo DLQ-3500IIN)**

Fornisce informazioni di rete sulla gestione e le impostazioni della stampante.

---

### **Descrizioni utilizzate in questo Manuale**

- Le schermate del software della stampante sono prese da Windows 10, salvo specificato diversamente. I contenuti visualizzati sulle schermate variano in base al modello e alla situazione.
- Le schermate dello schermo LCD della stampante sono soggette a modifiche senza preavviso. I contenuti possono variare in base al prodotto.
- Le illustrazioni della stampante utilizzate in questo manuale sono solo degli esempi. Sebbene ci possano essere delle lievi differenze in base al modello, il metodo di funzionamento è lo stesso.

---

### **Versioni dei sistemi operativi**

Per quanto riguarda i sistemi operativi, le spiegazioni nel presente manuale sono rivolte principalmente a utenti di Windows e termini quali "Windows 10", "Windows 8.1", "Windows 8", "Windows 7", "Windows Vista", "Windows XP", "Windows Server 2019", "Windows Server 2016", "Windows Server 2012 R2", "Windows Server 2012", "Windows Server 2008 R2", "Windows Server 2008", "Windows Server 2003 R2" e "Windows Server 2003" si riferiscono ai seguenti sistemi operativi. Inoltre, "Windows" è utilizzato per riferirsi a tutte le versioni.

- Microsoft® Sistema operativo Windows® 10
- Microsoft® Sistema operativo Windows® 8.1



- Microsoft® Sistema operativo Windows® 8
- Microsoft® Sistema operativo Windows® 7
- Microsoft® Sistema operativo Windows Vista®
- Microsoft® Sistema operativo Windows® XP
- Microsoft® Sistema operativo Windows® XP Professional x64 Edition
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2019
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2016
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2012 R2
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2012
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2008 R2
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2008
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2003 R2
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2003

---

## Istruzioni per la sicurezza

---

### Istruzioni per la sicurezza

#### Convenzioni usate nel manuale

**Avvertenze**

Osservare attentamente per evitare il rischio di lesioni.

**Attenzione**

Osservare attentamente per evitare il rischio di danni alle apparecchiature.

**Note**

Contengono informazioni importanti e suggerimenti utili sul funzionamento della stampante.

#### Simbolo che segnala il pericolo di parti calde



Questo simbolo è posizionato sulla testina di stampa e su altre parti a indicarne la possibile temperatura elevata. Non toccare mai tali parti se la stampante ha appena finito di stampare. Attendere qualche minuto per lasciarle raffreddare prima di toccarle.

#### Istruzioni importanti per la sicurezza

Prima di utilizzare la stampante, leggere tutte le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. Attenersi inoltre a tutte le avvertenze e istruzioni indicate sulla stampante.

Alcuni dei simboli utilizzati sulla stampante servono per garantire l'uso sicuro e corretto della stampante. Accedere al seguente sito Internet per conoscere il significato dei simboli.

<http://support.epson.net/symbols>

#### Installazione della stampante

- Non appoggiare la stampante su superfici instabili o vicino a termosifoni o fonti di calore.
- Collocare la stampante su una superficie piana e stabile. La stampante non funzionerà correttamente se è in posizione inclinata.

- Non collocare questo prodotto su una superficie morbida e instabile quale un letto o un divano oppure in aree chiuse e di spazio ridotto, in quanto ciò riduce la ventilazione.
- Non ostruire o coprire le fessure e le aperture del telaio della stampante; non inserire oggetti in tali aperture.
- Lasciare uno spazio adeguato intorno alla stampante per agevolare il funzionamento e la manutenzione.
- Collocare la stampante dove è possibile collegarla facilmente a un cavo di interfaccia di rete, se necessario (solo DLQ-3500IIN).
- Utilizzare esclusivamente il tipo di alimentazione elettrica indicato sulla targhetta della stampante. Se non si è certi delle specifiche relative all'alimentazione elettrica nel proprio paese, contattare la società erogante l'energia elettrica locale o il rivenditore locale.
- Collegare tutte le apparecchiature a prese elettriche dotate di messa a terra. Evitare l'uso di prese che si trovano sullo stesso circuito di fotocopiatrici o sistemi di aerazione che si accendono e spengono regolarmente.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione danneggiato o logoro.
- Il cavo di alimentazione deve essere disposto in modo da evitare abrasioni, tagli, logoramento, piegamenti, attorcigliamenti e altri danni.
- Se si collega la stampante tramite una prolunga, assicurarsi che l'ampereaggio totale dei dispositivi collegati non sia superiore a quello supportato dal cavo. Assicurarsi inoltre che l'ampereaggio totale di tutti i dispositivi collegati alla presa elettrica non sia superiore al livello massimo consentito.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con questo prodotto. L'uso di un altro cavo può provocare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Il cavo di alimentazione del prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con questo prodotto. L'uso con altre apparecchiature può provocare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Verificare che il cavo di alimentazione CA sia conforme alle norme di sicurezza locali in vigore.
- Non utilizzare o custodire la stampante in luoghi soggetti a brusche variazioni di temperatura e umidità. Inoltre tenerla al riparo dalla luce solare diretta, luci intense, fonti di calore o luoghi eccessivamente umidi o polverosi.
- Evitare luoghi soggetti a urti e vibrazioni.
- Collocare la stampante vicino a una presa elettrica che consenta di staccare facilmente il cavo di alimentazione.

- ❑ Tenere l'intero sistema del computer lontano da potenziali fonti di interferenza elettromagnetica, come gli altoparlanti o la base dei telefoni cordless.
- ❑ Evitare prese elettriche comandate da interruttori a parete o timer automatici. Un'interruzione di corrente può provocare la cancellazione della memoria della stampante o del computer. Inoltre, evitare le prese elettriche appartenenti allo stesso circuito di grandi motori o altri apparecchi, che possano causare oscillazioni della tensione.
- ❑ Utilizzare una presa elettrica dotata di messa a terra; non utilizzare adattatori.
- ❑ Se si prevede di utilizzare un supporto per stampanti, osservare quanto segue:
  - Utilizzare un supporto in grado di reggere almeno due volte il peso della stampante.
  - Non utilizzare mai supporti che inclinino la stampante. La stampante deve sempre rimanere in piano.
  - Posizionare il cavo di alimentazione della stampante e il cavo di interfaccia in modo che non interferiscano con l'alimentazione della carta. Se possibile, fissare i cavi a una gamba del supporto della stampante.

### **Manutenzione della stampante**

- ❑ Prima di pulire la stampante, staccare il cavo di alimentazione e utilizzare esclusivamente un panno umido.
- ❑ Evitare di versare liquidi sulla stampante.
- ❑ Non tentare di effettuare interventi di manutenzione sulla stampante salvo quanto espressamente indicato nel manuale.
- ❑ Scollegare la stampante e rivolgersi al servizio di assistenza se si verifica una delle seguenti condizioni:
  - i. il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
  - ii. è entrato del liquido nella stampante;
  - iii. la stampante è caduta o il telaio è danneggiato;
  - iv. la stampante non funziona normalmente o mostra evidenti carenze nelle prestazioni.
- ❑ Non utilizzare apparecchiature per aerosol che contengono gas infiammabili in prossimità del prodotto. Ciò potrebbe causare il rischio di incendi.
- ❑ Agire solo ed esclusivamente sui controlli che vengono descritti nelle istruzioni d'uso.
- ❑ Se si intende utilizzare la stampante in Germania, osservare quanto segue:

Per fornire a questa stampante un'adeguata protezione da cortocircuiti e sovracorrente, l'impianto dell'edificio deve essere protetto con un interruttore automatico da 10 o 16 Amp. Bei Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 10A- oder 16 A-Sicherung abgesichert ist.

### **Gestione della carta**

- ❑ Non lasciare le etichette caricate nella stampante tra un lavoro e l'altro, in quanto potrebbero arricciarsi attorno al rullo e incepparsi quando si riprende la stampa.
- ❑ Non caricare carta arricciata o piegata.

### **Funzionamento della stampante**

- ❑ Agire solo ed esclusivamente sui controlli che vengono descritti nella documentazione utente. Una regolazione non appropriata di altri controlli può comportare danni che richiedono interventi di assistenza prolungati da parte di personale tecnico.
- ❑ Ogni volta che la stampante viene spenta, attendere almeno cinque secondi prima di riaccenderla per evitare di danneggiarla.
- ❑ Non spegnere la stampante durante la fase di stampa del test automatico. Per interrompere la stampa, premere sempre il tasto **Pause** e solo dopo sarà possibile spegnere la stampante.
- ❑ Non ricollegare il cavo a una presa di corrente con tensione diversa da quella della stampante.
- ❑ Non sostituire mai da soli la testina di stampa poiché ciò potrebbe danneggiare la stampante. Inoltre, quando viene sostituita la testina di stampa, è necessario controllare altre parti della stampante.
- ❑ Al fine di sostituire la cartuccia del nastro, è necessario spostare manualmente la testina di stampa. Se la stampante è stata appena utilizzata, è possibile che la testina di stampa sia calda; attendere che si raffreddi per qualche minuto prima di toccarla.

### **Limitazione d'uso**

Qualora questo prodotto sia utilizzato per applicazioni che richiedono un'elevata affidabilità/sicurezza, quali apparecchiature per il trasporto correlate ad aviazione, mezzi ferroviari, nautici, automobili ecc., dispositivi per la prevenzione di catastrofi, vari dispositivi di sicurezza ecc.; o dispositivi funzionali/di precisione ecc., utilizzarlo solo dopo avere valutato la necessità di dotare il sistema di misure di sicurezza o ridondanze al fine di garantire la sicurezza e l'affidabilità nel suo complesso. Dal momento che questo prodotto non è destinato ad applicazioni che richiedano un'elevata affidabilità/sicurezza, quali apparecchiature aerospaziali, apparecchiature di comunicazione principale, apparecchiature di controllo per impianti nucleari o apparecchiature mediche correlate all'assistenza medica diretta ecc., valutare attentamente il prodotto per stabilirne l'effettiva idoneità.

## Per utenti del Regno Unito

### Uso degli accessori opzionali

Epson (UK) Limited non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o problemi derivanti dall'uso di qualunque accessorio opzionale o materiale di consumo diverso da quelli indicati da Epson (UK) Limited come "Original Epson Products" o "Epson (UK) Limited Approved Products".

### Informazioni per la sicurezza

**Avvertenza:**

*Questa apparecchiatura deve essere collegata ad una presa di terra. Fare riferimento alla targhetta con le specifiche di alimentazione e controllare che la tensione dell'apparecchiatura corrisponda a quella della presa elettrica.*

**Importante:**

I fili elettrici nel cavo di alimentazione montato su questa apparecchiatura sono colorati secondo la seguente codifica:

Verde e giallo — Terra

Blu — Neutro

Marrone — Tensione

**Se è necessario montare una spina:**

Nel caso i colori del cavo di alimentazione di questa apparecchiatura non corrispondano ai contrassegni colorati usati per identificare i terminali della spina, procedere come indicato di seguito:

Collegare il filo verde e giallo al terminale della spina contrassegnato con la lettera o il simbolo di terra ( $\perp$ ).

Collegare il filo blu al terminale della spina contrassegnato con la lettera N.

Collegare il filo marrone al terminale della spina contrassegnato con la lettera L.

Se la spina viene danneggiata, sostituire anche il cavo o consultare un elettricista qualificato.

Sostituire i fusibili solo con fusibili di dimensioni e specifiche nominali corrette.

### ***Per gli utenti di Singapore***

Sostituire i fusibili solo con fusibili di dimensioni e specifiche nominali corrette.

### ***Per utenti tedeschi***

Importeur  
EPSON EUROPE. B.V.  
AMSTERDAM. THE NETHERLANDS

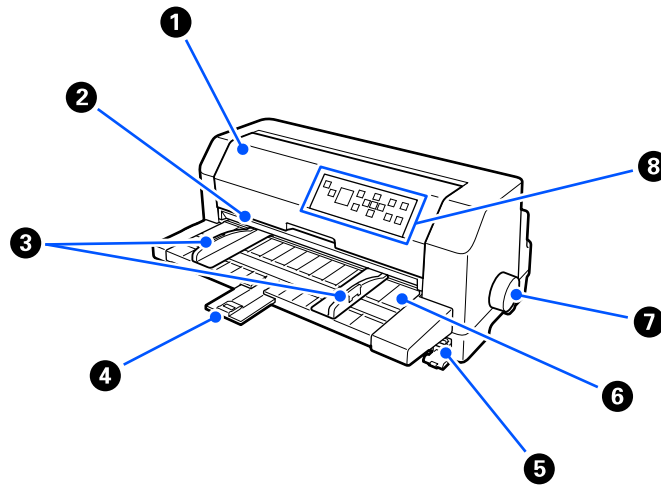
### ***Per utenti turchi***

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

## Capitolo 1

### Informazioni generali sulla stampante

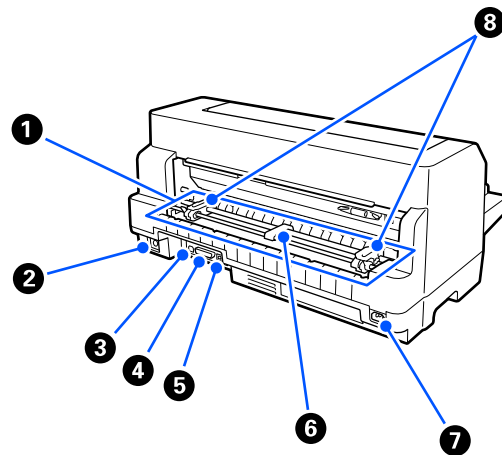
#### Parti della stampante



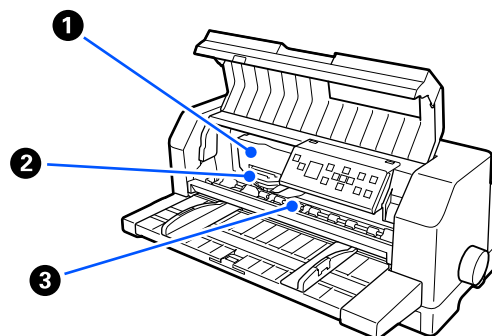
1	coperchio della stampante	Aprirlo per la sostituzione della cartuccia del nastro o la rimozione della carta inceppata.
2	bordo di strappo	Utilizzarlo per tagliare la carta del modulo continuo.
3	guida per i margini	Guida la carta direttamente nella stampante.
4	supporto carta	Tiene piatta la carta durante l'alimentazione.
5	connettore unità di allineamento automatico del foglio	Consente di collegare il cavo dall'unità di allineamento automatico del foglio opzionale.
6	guida della carta	Consente di alimentare manualmente i fogli uno ad uno nella stampante.
7	manopola per alimentazione fogli	Utilizzarla per alimentare manualmente la carta quando questa rimane bloccata all'interno della stampante.



8	pannello di controllo	Il pannello di controllo della stampante.
---	-----------------------	---



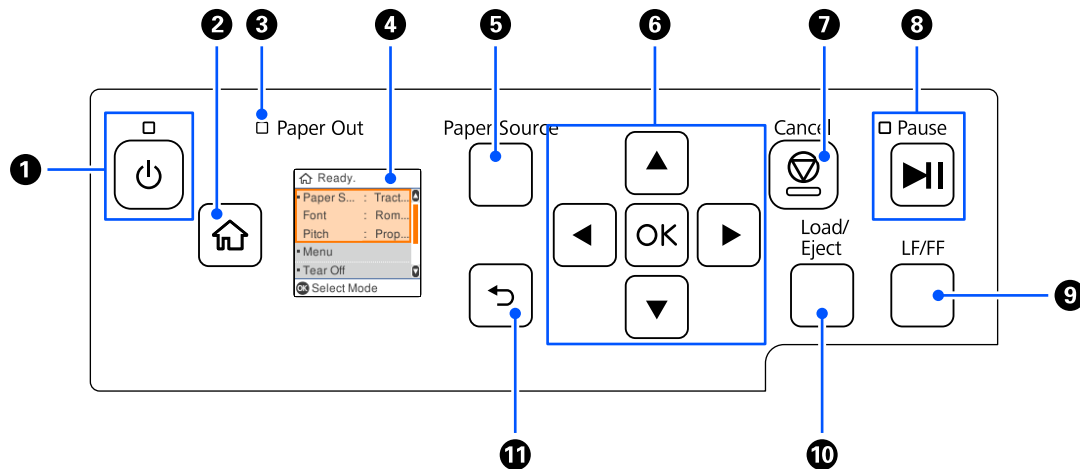
1	unità di trazione	Utilizzarla per alimentare la carta del modulo continuo.
2	connettore alimentatore fogli singoli	Consente di collegare il cavo dall'alimentatore di fogli singoli opzionale.
3	porta USB	Consente di collegare un cavo USB.
4	connettore interfaccia parallela	Consente di collegare il cavo dell'interfaccia parallela.
5	porta LAN	Consente di collegare un cavo LAN.
6	supporto carta centrale	Posizionarlo in mezzo ai trascinatori per mantenere al centro la carta a modulo continuo.
7	ingresso CA	Consente di collegare il cavo di alimentazione.
8	trascinatore	Quando si alimenta carta su modulo continuo, regolare i trascinatori sulla larghezza del foglio e utilizzarli per fissarlo.






1	cartuccia del nastro	Contiene un nastro di inchiostro.
2	testina di stampa	Consente di stampare sulla carta.
3	barra premi-carta	Piastra o barra che utilizza rulli per applicare una pressione sulla carta.

## Pannello di controllo

### Tasti e indicatori luminosi



1	Tasto/spia di alimentazione	Consente di accendere o spegnere la stampante. Scollegare il cavo di alimentazione dopo aver verificato che la spia di alimentazione sia spenta.
2	tasto	Consente di visualizzare la schermata iniziale.
3	Spia <b>Paper Out</b>	È acceso il dispositivo di alimentazione selezionato non contiene carta o la carta non è caricata in modo corretto. Lampeggia quando la carta non è stata espulsa completamente o si è verificato un inceppamento della carta.
4	schermo LCD	Consente di visualizzare menu e messaggi. Utilizzare i tasti sul pannello di controllo per selezionare un menu o eseguire le impostazioni.

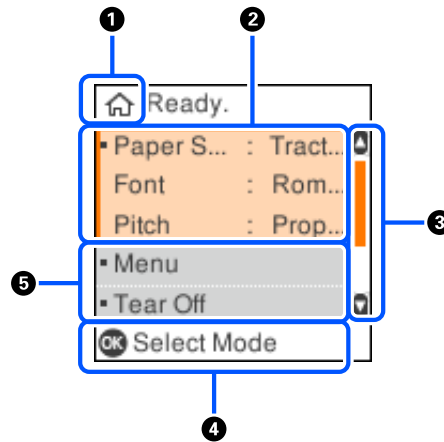
5	Tasto <b>Paper Source</b>	Consente di selezionare la sorgente della carta.	
		<b>Tractor (Trattore)</b>	Consente di stampare su modulo continuo alimentato dal trattore.
		<b>Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)</b>	Consente di stampare su fogli singoli alimentati da <b>sheet guide (guida della carta)</b> , <b>automatic alignment unit (unità di allineamento automatico)</b> (opzionale) o <b>Cut-sheet feeder (alimentatore di fogli singoli)</b> (opzionale).
6	▲, ▼, ►, ◀, tasti <b>OK</b>	<p>Utilizzare i tasti ▲ ▼ ► ◀ per selezionare un menu, quindi premere il tasto <b>OK</b> per accedere al menu selezionato.</p> <p>In modalità Microregolazione, è possibile premere i tasti ▲ o ▼ per la regolazione della posizione di strappo.</p>	
7	 tasto <b>Cancel</b>	Consente di interrompere la stampa e cancellare il buffer dei dati di ingresso.	
8	 Tasto/spia <b>Pause</b>	<p>La stampante è pronta quando la luce è accesa. Premere questo tasto brevemente per mettere in pausa la stampante quando è pronta.</p> <p>La stampante è in pausa quando la luce è spenta. Premere questo tasto brevemente per passare allo stato pronto quando la stampante è in pausa.</p> <p>Premere questo tasto durante la stampa per interrompere temporaneamente la stampa.</p> <p>Premerlo di nuovo per riprendere la stampa.</p> <p>La spia lampeggia quando la stampante riceve dati.</p>	
9	tasto <b>LF/FF</b>	<p>Consente di far avanzare la carta riga per riga ad ogni singola pressione sul tasto.</p> <p>Tenendolo premuto, consente di espellere un foglio singolo o di far avanzare il modulo continuo alla successiva posizione di inizio modulo.</p>	
10	tasto <b>Load/Eject</b>	<p>Carica un singolo foglio di carta.</p> <p>Consente di espellere un singolo foglio di carta se è caricato un foglio.</p> <p>Consente di caricare il modulo continuo dalla posizione di attesa.</p> <p>Riporta il modulo continuo in posizione di attesa se il modulo è già caricato.</p>	
11	tasto 	Consente di tornare alla schermata precedente.	

## Guida agli schermi LCD

Questa sezione fornisce una panoramica dei menu e dei controlli degli schermi LCD.

## Schermata iniziale

È possibile verificare le impostazioni correnti o modificarle.



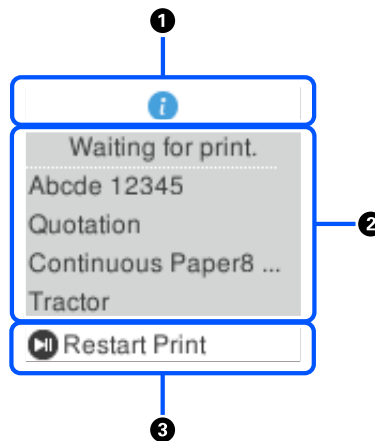
1	La schermata iniziale	
2	Le tre righe superiori della schermata iniziale sono menu scorciatoia che visualizzano alcune voci di impostazione e le impostazioni correnti. È possibile evidenziare quest'area premendo i tasti ▲ o ▼ e premendo <b>OK</b> per accedere al menu delle impostazioni.	
	<b>Paper Source (Origine carta)</b>	Consente di selezionare l'origine carta. Vedere "Paper Source (Origine carta)" a pagina 25.
	<b>Font (Carattere)</b>	Consente di selezionare uno dei font disponibili. Per selezionare un font, vedere "Font (Carattere)" a pagina 25.
	<b>Pitch (Passo)</b>	Consente di selezionare uno dei passi disponibili. Per selezionare uno dei passi, vedere "Pitch (Passo)" a pagina 25.
3	Indica la parte del menu visualizzata al momento a schermo. È possibile scorrere la schermata tramite i tasti ▲ o ▼.	
4	Visualizza i tasti e i controlli disponibili.	

5	Visualizza le voci del menu. È possibile evidenziare un'impostazione premendo i tasti ▲ o ▼ e premendo <b>OK</b> per accedere al menu delle impostazioni.	
	<b>Menu</b>	Consente di eseguire le impostazioni della stampante. Consultare inoltre "Opzioni del menu per le impostazioni" a pagina 25.
	<b>Tear off (Strappo)</b>	Consente di alimentare carta su modulo continuo fino alla posizione di strappo. Consultare inoltre "Regolazione della posizione di strappo" a pagina 56.
	<b>Replace Ribbon (Sostituisci nastro)</b>	Visualizza le istruzioni per la sostituzione del nastro. Consultare inoltre "Sostituzione della cartuccia del nastro" a pagina 116.

### Schermata informazioni lavoro

La stampante è in grado di visualizzare le informazioni sul lavoro quando riceve lavori di stampa in Windows. È possibile inserire un breve commento nel driver della stampante come **Driver Note (Nota driver)** in modo da consentire l'identificazione del lavoro di stampa. Vedere "Panoramica sulle impostazioni del driver per stampanti" a pagina 67.

Le informazioni o il messaggio visualizzati possono differire in base ai dati di stampa inviati dall'applicazione di Windows.



1	L'icona informativa indica che sono disponibili informazioni.
2	Sono visualizzate le impostazioni del driver per stampanti come la seguente. Nome utente Driver Note (Nota driver)* Paper Size (Form. carta) Paper Source (Origine carta)

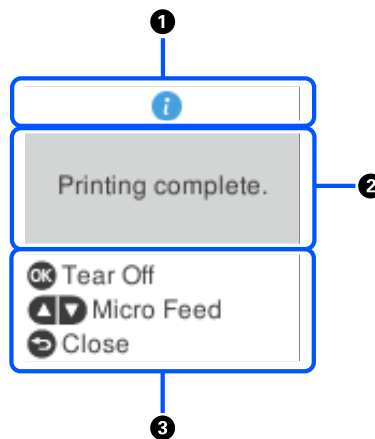
3	Visualizza i tasti e i controlli disponibili.
---	---

\* Se si deseleziona la casella **Driver Note (Nota driver)** nel driver per stampanti, viene visualizzato al suo posto il nome del documento.

**Nota:**

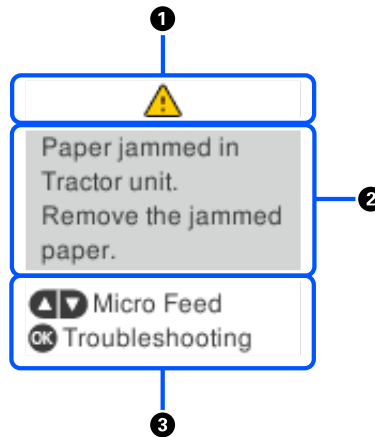
La schermata di informazioni sul lavoro è utile se si desidera mettere in pausa la stampante prima di avviare la stampa selezionando l'impostazione **Paper Source (Alimentazione)** che termina con (controllare carta). In tal modo è possibile controllare la carta o il modulo prestampato che sarà utilizzato per il lavoro di stampa. Vedere "Panoramica sulle impostazioni del driver per stampanti" a pagina 67.

**Schermata fine stampa su carta su modulo continuo**



1	Viene visualizzata l'icona informativa che indica la presenza di informazioni.	
2	Un lavoro di stampa ha terminato la stampa.	
3	Visualizza i tasti e i controlli disponibili.	
	<b>OK</b>	Consente di far avanzare la carta su modulo continuo fino alla posizione di strappo.
	▲, ▼	Consente di alimentare la carta su modulo continuo in avanti o indietro poco a poco.
	↶	Consente di tornare alla schermata iniziale.

## Schermata visualizzazione errore



1	Si è verificato un errore.
2	Visualizza le informazioni sull'errore.
3	Visualizza i tasti e le istruzioni disponibili.

### Nota:





Attenersi alle istruzioni a schermo per rimuovere l'errore.

## Inserimento di caratteri

Per inserire caratteri e simboli delle impostazioni di rete di DLQ-3500IIN dal pannello di controllo, utilizzare i tasti ▲, ▼, ◀ e ▶ e la tastiera a schermo sullo schermo LCD. Premere il tasto ▲, ▼, ◀ o ▶ per selezionare un tasto di un carattere o di una funzione sulla tastiera, quindi premere il tasto **OK**. Una volta terminato l'inserimento di caratteri, selezionare **OK**, quindi premere il tasto **OK**.



Tasto funzione	Descrizione
◀ ▶	Sposta il cursore a sinistra o destra.

	Cambia il tipo di carattere. È possibile inserire caratteri alfanumerici o simboli.
	Inserisce uno spazio.
	Elimina un carattere a sinistra (backspace).
	Inserisce i caratteri selezionati.



## Capitolo 2

### **Opzioni del menu per le impostazioni**

---

Selezionare **Menu** sulla schermata iniziale della stampante per eseguire varie impostazioni.

### **Opzioni del menu per le Basic Settings (Impostazioni base)**

---

Selezionare i menu sul pannello di controllo come descritto di seguito.

**Menu > Basic Settings (Impostazioni base)**

#### **Basic Settings (Impostazioni base)**

##### **Paper Source (Origine carta)**

Selezionare il metodo di alimentazione da usare. Selezionare **Tractor (Trattore)** quando si stampa su carta a modulo continuo o selezionare **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** quando si stampa su fogli singoli.

##### **Font (Carattere)**

Selezionare il font da usare. È possibile selezionare uno dei font seguenti.

**HSD (High Speed Draft), Draft, Roman, Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans serif H**

##### **Pitch (Passo)**

Selezionare il passo da utilizzare. Le scelte sono indicate di seguito.

**10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, Proportional (Proporzionale)**

##### **Language (Lingua/Language)**

Selezionare la lingua utilizzata nello schermo LCD.

---

## **Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante)**

Selezionare i menu sul pannello di controllo come descritto di seguito.

**Menu > Printer Settings (Impostazioni stampante)**

### **Print All Settings (Stampa tutte le impostazioni)**

Selezionare questo menu per stampare le impostazioni correnti.

Per stampare, è necessario caricare fogli singoli in formato A4 o Letter o un modulo continuo largo almeno 210 mm (8,3 pollici). Per istruzioni sul caricamento di moduli continui e fogli singoli, vedere “Caricamento di un modulo continuo” a pagina 40 e “Caricamento dei fogli singoli” a pagina 47.

### **Print Area Settings (Impost. area di stampa)**

#### **Top of Form (Parte superiore doc.)**

Consente di impostare il margine superiore del foglio. È possibile impostare i valori per il modulo di carta continua, i fogli singoli caricati manualmente davanti e i fogli singoli caricati dall'alimentatore di fogli singoli.

#### **Page Length (Lunghezza pagina)**

Consente di impostare la lunghezza di ogni pagina (in linee, 1 linea = 1/6 pollici) per il modulo di carta continua caricato nel trattore e i fogli singoli caricati dall'alimentatore di fogli singoli.

#### **Right Offset (Offset dx)**

Consente di impostare il valore di offset dal punto base della posizione di avvio stampa.

#### **Left Offset (Offset sinistro)**

Consente di impostare il valore di offset dal punto base della posizione di fine stampa.

### ***Skip Over Perforation (Salta perforazione)***

Questa funzione è disponibile solo quando è selezionato il modulo continuo come metodo di alimentazione. Quando viene attivata questa funzione (On), la stampante lascia un margine di un pollice (25,4 mm) tra l'ultima riga stampata su una pagina e la prima riga stampata sulla pagina successiva. Poiché le impostazioni del margine della maggior parte dei programmi applicativi hanno la precedenza sulle impostazioni del margine eseguite dal pannello di controllo, utilizzare questa funzione soltanto se non è possibile impostare i margini superiore e inferiore tramite l'applicazione in uso.

### ***Print Start Position (Posizione avvio stampa)***

Consente di impostare il punto base della posizione di avvio stampa.

## ***Character/Line Space Settings (Imp. spazio tra caratteri/linee)***

### ***Font (Carattere)***

Selezionare il font da usare. È possibile selezionare uno dei font seguenti.

**HSD (High Speed Draft), Draft, Roman, Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans serif H**

È inoltre possibile accedere a questa impostazione dal menu **Basic Settings (Impostazioni base)**.

### ***Pitch (Passo)***

Selezionare il passo da utilizzare. Le scelte sono indicate di seguito.

**10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, Proportional (Proporzionale)**

È inoltre possibile accedere a questa impostazione dal menu **Basic Settings (Impostazioni base)**.

### ***Character Table (Tabella caratteri)***

È possibile scegliere tra diverse tabelle di caratteri. Le tabelle caratteri disponibili variano in base ai modelli disponibili nella regione. Selezionare la stessa tabella del sistema di stampa se necessario.

Quando si utilizza un sistema di stampa, modificarne le impostazioni.

### ***International Character Set for Italic Table (Tabella set di caratteri internazionale per corsivo)***

È possibile selezionare tra diversi set di caratteri internazionali per la tabella caratteri Corsivo. Ciascuna serie di caratteri contiene otto caratteri che variano in base al paese o alla lingua, in modo che sia possibile personalizzare la tabella dei corsivi per adeguarla alle esigenze di stampa.

Le scelte sono indicate di seguito.

**Italic U.S.A., Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1**

### ***0 slash (0 barrato)***

Il carattere zero risulta barrato ( $\emptyset$ ) quando questa funzione è attivata. Non risulta barrato (0) quando la funzione è disattivata. La barratura consente di distinguere facilmente la O maiuscola dallo zero.

### ***Line Spacing (Interlinea)***

Spazio tra le linee.

### ***Auto Line Feed (Avanzamento riga automatico)***

Quando Auto Line Feed (Avanzamento riga automatico) è attivato, ogni codice di ritorno a capo (CR) ricevuto dalla stampante è accompagnato da un codice di avanzamento riga (LF). Impostare questa opzione su **On** se la stampa potrebbe continuare senza avanzamento riga, in base al sistema operativo o alle applicazioni utilizzate.

***Nota:***

*Impostare questa opzione su **Off** quando si stampa da Windows, diversamente è inserita una linea vuota tra le righe.*

### ***Auto CR (IBM PPDS)***

Questa impostazione aggiunge un codice di avanzamento riga (LF) al codice di ritorno a capo (CR). Per le impostazioni di default la funzione è disattivata. Modificarla su **On** per i sistemi che non sono dotati di controllo del codice CR.

***Nota:***

*Questa funzione è disponibile solo in modalità emulazione IBM PPDS.*

## **A.G.M. (IBM PPDS)**

Attivare la modalità grafica alternativa (A.G.M.) per far funzionare i comandi ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z e ESC in modalità di emulazione IBM PPDS allo stesso modo della modalità ESC/P2.

### **Nota:**

*Questa funzione è disponibile solo in modalità emulazione IBM PPDS.*

## **Print Control Settings (Impostazioni controllo di stampa)**

### **Software**

Quando si seleziona **ESC/P2**, la stampante opera in modalità Epson ESC/P. Selezionando **IBMPPDS**, la stampante emula una stampante IBM®.

### **Auto Tear Off (Strappo automatico)**

Quando Auto Tear Off (Strappo automatico) è attivo e si utilizza il modulo continuo con il trattore, la stampante fa avanzare automaticamente la perforazione della carta fino alla posizione di strappo, dove risulta agevole strappare le pagine stampate. Quando la stampante riceve il successivo lavoro di stampa, fa arretrare automaticamente il modulo non utilizzato fino alla posizione di inizio modulo e avvia la stampa; in tal modo, è possibile utilizzare tutta la pagina successiva.

Quando Auto Tear Off (Strappo automatico) non è attivo (Off) e si utilizza carta su modulo continuo, occorre spostare manualmente la perforazione fino alla posizione di strappo premendo il tasto **OK** quando la schermata indicante la fine stampa viene visualizzata.

Per ulteriori informazioni, vedere “Uso della funzione strappo” a pagina 44.

### **Auto Tear Off Wait Time (Tempo di attesa Strappo automatico)**

È possibile selezionare il tempo dal punto di fine stampa fino a dove la carta si sposta in posizione di strappo per la stampa continua. Questa impostazione è disponibile quando la funzione di strappo automatico è attivata.

### **Print Direction (Direzione di stampa)**

È possibile selezionare la direzione di stampa automatica (**Auto**), la stampa bidirezionale (**Bi-D**) oppure la stampa unidirezionale (**Uni-D**). Di norma la stampa è bidirezionale per una stampa più veloce; tuttavia, la stampa unidirezionale consente un preciso allineamento verticale della stampa.

Quando la direzione di stampa è impostata su **Auto**, la stampante analizza i dati, quindi imposta automaticamente l'utilizzo di **Bi-D** o di **Uni-D**.

**Nota:**

*Impostare su **Bi-D** quando si stampa da Windows per abilitare l'impostazione della direzione di stampa del driver della stampante. Quando si seleziona **Uni-D** o **Auto**, la stampante ignora il comando del driver di Windows.*

### **Head Gap (Distanza testina)**

Regolare **Head Gap (Distanza testina)** in base al tipo di carta in uso. Di solito, l'impostazione deve essere lasciata come impostazione predefinita **Auto**. Vedere "Regolazione della Head Gap (Distanza testina)" a pagina 37.

### **Paper Type (Tipo carta)**

Selezionare il tipo di carta su cui stampare.

### **Manual Feed Wait Time (Tempo di attesa alimentazione manuale)**

La durata dell'intervallo di tempo di attesa da quando il foglio è inserito nella guida a quando è caricato. Se la carta è alimentata prima che la posizione sia stata regolata correttamente, è possibile aumentare il tempo di attesa.

### **Buzzer (Segnale acustico)**

La stampante emette un segnale acustico in caso di errore. Per ulteriori informazioni sugli errori della stampante, vedere "Controllo dei messaggi su schermo LCD" a pagina 93. Se non si desidera che la stampante emetta il segnale acustico in caso di errore, disattivare questa funzione.

### **Display QR Code (Visualizza codice QR)**

Impostare su **On** per visualizzare i codici QR sul display LCD per accedere a ulteriori informazioni su Internet.

### **Low-Noise Mode (Funzionamento silenzioso)**

Impostare su **On** per ridurre la velocità di stampa e quindi ridurre il rumore prodotto durante la stampa.

### ***Sleep Timer (Timer sospens.)***

Regolare il periodo di tempo per il passaggio alla modalità sospensione (modalità di risparmio energetico) quando la stampante non esegue operazioni. Lo schermo LCD si spegne una volta trascorso il tempo impostato.

## ***Interface Settings (Impostazioni interfaccia)***

### ***I/F Mode (Modo I/F)***

La stampante è dotata di fessure integrate per tre interfacce; Parallela, USB e Rete. Come modalità di interfaccia è possibile scegliere tra **Auto** (Automatico), **Parallel (Parallelo)**, **USB** o **Network (Rete)**. Quando si seleziona **Auto**, la stampante seleziona automaticamente l'interfaccia da adibire alla ricezione dei dati e utilizza tale interfaccia fino al termine del lavoro di stampa. L'impostazione **Auto** consente di condividere la stampante tra molteplici computer senza dover cambiare la modalità di interfaccia.

Se la stampante è connessa a un solo computer, è possibile selezionare **Parallel (Parallelo)**, **USB** e **Network (Rete)**, a seconda dell'interfaccia utilizzata per la connessione al computer.

**Nota:**

**Network (Rete)** è disponibile solo sui modelli compatibili di rete.

### ***Auto I/F Wait Time (Tempo di attesa auto I/F)***

Questa impostazione ha effetto solo se la modalità I/F è impostata su **Auto**. Questa impostazione specifica per quanto tempo la stampante resta in attesa quando non riceve più i dati. Come timeout per la selezione automatica dell'interfaccia è possibile specificare **10 seconds (10 secondi)** o **30 seconds (30 secondi)**.

### ***Parallel I/F Bidirectional Mode (Modo bidirezionale I/F parallela)***

La modalità di trasferimento bidirezionale interfaccia parallela è utilizzata quando questa funzione è attiva. Se la modalità di trasferimento bidirezionale non è necessaria, disattivare questa funzione.

**Nota:**

*Attivare sempre questa funzione per utilizzare l'utilità EPSON Status Monitor 3 o Printer Setting (Settaggio stampante) utility, always turn this feature on.*

### **Packet Mode (Modo pacchetto)**

Selezionare **Auto** quando si stampa da applicazioni Windows utilizzando il driver per stampanti incluso nel CD del software fornito con la stampante. Disattivare questa modalità se si riscontrano problemi di connessione mentre si stampa da applicazioni basate su sistemi operativi diversi, quali il DOS.

**Nota:**

*Assicurarsi che la stampante e le impostazioni del driver della stampante siano uguali, diversamente la stampa potrebbe essere corrotta.*

---

### **Opzioni menu per Network Settings (Impostazioni di rete) (solo sui modelli compatibili di rete.)**

Selezionare i menu sul pannello di controllo come descritto di seguito.

**Menu > Network Settings (Impostazioni di rete)**

**Nota:**

*Per quanto riguarda le impostazioni di rete, consultare la **Guida di rete** per i dettagli.*

### **Print Status Sheet (Stam. fog. di stato)**

Stampa le impostazioni di rete correnti.

### **Advanced Setup (Configurazione avanzata)**

#### **Device Name (Nome dispositivo)**

Inserire il nome dispositivo utilizzando tra 2 a 15 caratteri.

#### **TCP/IP**

Inserire gli indirizzi per Indirizzo IP, Maschera di sottorete e Gateway predefinito automaticamente o manualmente.



### ***DNS Server (Server DNS)***

Inserire gli indirizzi di server DNS primario e server DNS secondario automaticamente o manualmente.

### ***IPv6 Address (Indirizzo IPv6)***

Selezionare **Enable (Attiva)** quando si utilizza un indirizzo IPv6.

### ***Link Speed & Duplex (Vel. collegamento & stampa fronte/retro)***

È possibile selezionare una velocità Ethernet e una impostazione fronte/retro appropriata. Se si seleziona un'impostazione diversa da **Auto**, assicurarsi che l'impostazione corrisponda alle impostazioni dell'hub che si sta utilizzando.

### ***Disable IPsec/IP Filtering (Disabilita IPsec/Filtro IP)***

È possibile disabilitare **IPsec/IP Filtering (Filtro IPsec/IP Filtering)**.

### ***Restore Default Settings (Ripristina impostaz. predef.)***

Consente di ripristinare le impostazioni relative alla rete allo stato iniziale.

---

### ***Panel Lock Out Mode (Blocco pannello)***

È possibile escludere l'uso di determinati tasti del pannello di controllo utilizzando Panel Lock Out Mode (Blocco pannello).

### ***Modifica dell'impostazione Panel Lock Out Mode (Blocco pannello)***

È possibile attivare o disattivare la modalità di blocco oppure modificare le funzioni bloccate dalla modalità di impostazione blocco.

È possibile selezionare le funzioni della stampante da escludere con Panel Lock Out Mode (Blocco pannello) a seconda delle proprie necessità.

**Nota:**

- È anche possibile modificare le impostazioni della modalità di blocco utilizzando l'utilità *Printer Settings (Settaggio stampante)* del driver della stampante. Vedere "Modifica delle impostazioni della stampante" a pagina 77.

Per modificare l'impostazione della modalità di blocco procedere come segue:

1. Assicurarsi che la stampante sia spenta.

**Attenzione:**

Ogni volta che la stampante viene spenta, attendere almeno cinque secondi prima di riaccenderla per evitare di danneggiarla.

2. Accendere la stampante tenendo contemporaneamente premuti i tasti **LF/FF** e **Pause**.

La stampante entra in modalità di impostazione di blocco ed è possibile accedere al menu di impostazione di blocco.

3. Se si desidera stampare le impostazioni correnti, selezionare **Print All Settings (Stampa tutte le impostazioni)**. Per stampare, è necessario caricare fogli singoli in formato A4 o Letter o un modulo continuo largo almeno 210 mm (8,3 pollici). Per istruzioni sul caricamento di moduli continui e fogli singoli, vedere "Caricamento di un modulo continuo" a pagina 40 e "Caricamento dei fogli singoli" a pagina 47.
4. Selezionare **Lock Out Functions (Blocca funzioni)**, selezionare le opzioni del menu ed eseguire le impostazioni necessarie.

È possibile bloccare i seguenti tasti e funzioni.

<b>Load</b>	<b>Paper Source</b>	<b>Cancel</b>
<b>Eject</b>	<b>Tear Off (Strappo)</b>	<b>Menu</b>
<b>LF</b>	<b>Micro Adjust (Microregolazione)</b>	<b>Shortcut Menu (Menu scorciatoia)</b>
<b>FF</b>	<b>Pause</b>	

5. Selezionare **Panel Lock Out Mode (Blocco pannello)** e accertarsi di selezionare **On** per abilitare le impostazioni.
6. Spegnerla stampante e uscire dalla modalità di impostazione della modalità di blocco.

## Capitolo 3

### Gestione della carta

#### Selezione di una Paper Source (Origine carta)

La stampante può stampare su un'ampia gamma di tipi di carta, tra cui fogli singoli, moduli di carta continua, moduli multistrato, etichette, buste, cartoline e moduli continui con etichette.



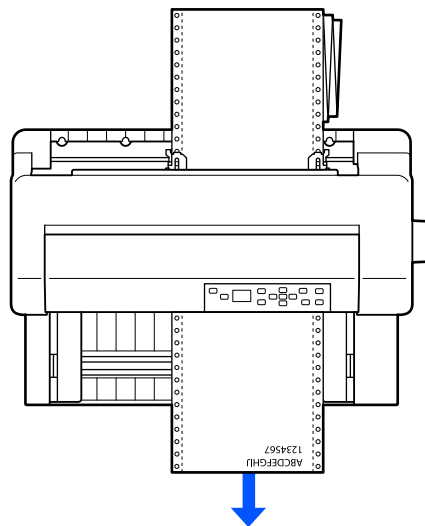
**Attenzione:**

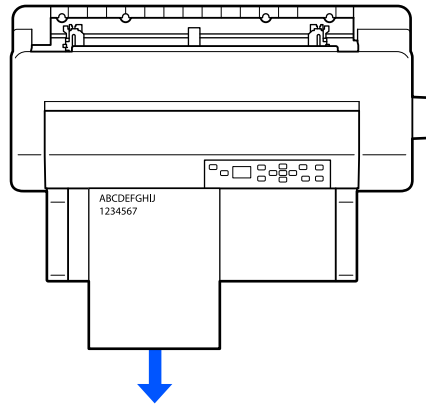
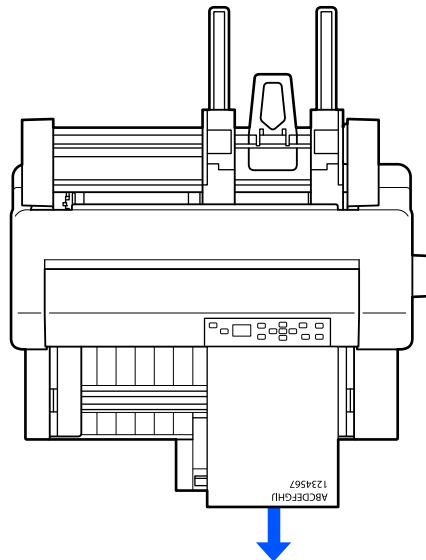
*Non utilizzare carta piegata (tranne buste con alette), sgualcita, stropicciata, strappata, macchiata o stampata. Utilizzare sempre carta nuova e pulita conforme alle specifiche previste. Per ulteriori informazioni, vedere “Carta” a pagina 136.*

La stampante può utilizzare diversi tipi di carta tramite quattro origini carta: guida della carta, trattore, alimentatore di fogli singoli o unità di allineamento automatica di fogli opzionale. È necessario selezionare l'origine carta in base al tipo di carta in uso. È possibile selezionare la sorgente certa premendo il tasto **Paper Source** sul pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere “Tasti e indicatori luminosi” a pagina 18. Inoltre è anche possibile scegliere l'origine carta dal driver per stampanti.

In base all'origine carta, la stampante stampa sulla carta e la espelle diversamente come indicato di seguito.

#### Origine carta: Trattore

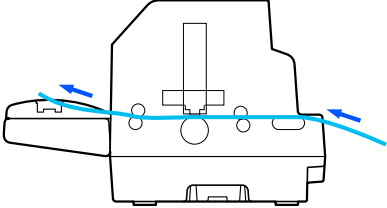
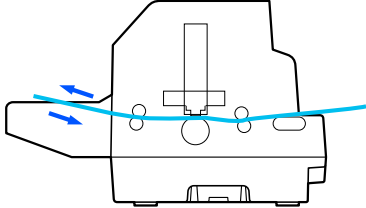
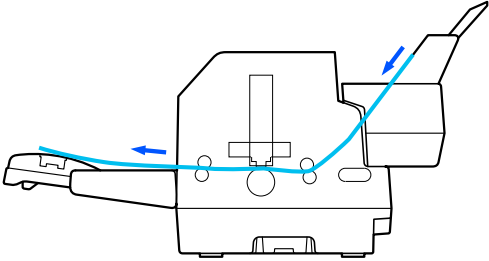


**Origine carta: Guida della carta, unità di allineamento automatico del foglio (opzionale)****Origine carta: Alimentatore di fogli singoli (opzionale)****Nota:**

*assicurarsi di caricare la carta con il lato stampabile rivolto verso alto.*

**Origine carta e tipi di carta**

Fondamentalmente, sono disponibili due tipi di carta e quattro origini carta. La tabella seguente mostra la relazione tra le origini carta e i tipi di carta e tra il caricamento della carta e l'orientamento di espulsione.

	Percorso della carta	Selezione Paper Source (Origine carta)
<b>Modulo continuo</b> *1	Trattore 	Tractor (Trattore)
<b>Fogli singoli</b> *2	Guida della carta o unità di allineamento automatico del foglio opzionale 	Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)
	Alimentatore di fogli singoli opzionale 	Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)

\* 1 **Modulo continuo** comprende etichette, moduli multistrato e moduli continui con etichette.

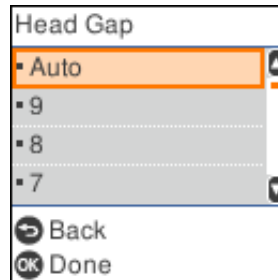
\*2 **Fogli singoli** comprende buste, cartoline e moduli multistrato a fogli singoli. È possibile utilizzare solo moduli multistrato a fogli singoli incollati nella parte superiore nell'alimentatore di fogli singoli opzionale.

## Regolazione della Head Gap (Distanza testina)

È possibile ottenere la migliore qualità di stampa regolando la distanza testina in base al tipo di carta in uso.

È possibile visualizzare la schermata di impostazione **Head Gap (Distanza testina)** selezionando le seguenti impostazioni nella schermata iniziale.

**Menu > Printer Settings (Impostazioni stampante) > Printer Control Settings (Impostazioni di controllo stampante) > Head Gap (Distanza testina)**



La distanza testina è normalmente impostata su **AUTO**. La stampante misura automaticamente lo spessore della carta caricata nella stampante e regola la testina di stampa prima dell'avvio della stampa.

Se si utilizza sempre la stessa carta è possibile impostare il valore di distanza testina su uno fisso.

Inoltre è possibile applicare un'impostazione di distanza testina adeguata per uno specifico lavoro di stampa nel driver per stampanti. Vedere "Panoramica sulle impostazioni del driver per stampanti" a pagina 67.

Maggior è il numero impostato per la distanza testina, più ampio sarà lo spazio tra il rullo e la testina di stampa. Se la stampa sembra sbiadita o mancano dei caratteri, questa impostazione potrebbe essere troppo elevata. Al contrario, se l'impostazione è troppo bassa, la stampa potrebbe apparire con striature, la carta potrebbe non essere alimentata correttamente o il nastro danneggiarsi.

La tabella seguente fornisce le linee guida per la selezione del valore della distanza testina adeguata per il tipo di carta in uso.

Per informazioni sullo spessore della carta che è possibile utilizzare per il tipo di carta, consultare "Carta" a pagina 136.

Tipo di carta	Valore Head Gap (Distanza testina)
---------------	------------------------------------

Carta comune (fogli singoli o modulo continuo)		da -1 a 1	Automatico
Moduli multistrato (senza carta carbone)	2 strati (originale + 1 copia)	0 or 1	
	3 strati (originale + 2 copie)	1 o 2	
	4 strati (originale + 3 copie)	da 2 a 4	
	5 strati (originale + 4 copie)	da 3 a 5	
	6 strati (originale + 5 copie)	da 4 a 6	
	7 strati (originale + 6 copie)	da 5 a 8	
	8 strati (originale + 7 copie)	da 6 a 9	
Etichette		1 o 2	
Buste		da 2 a 7	
Cartoline		2	
Moduli continui con etichette		Automatico	



**Attenzione:**

- Non impostare la distanza testina su **AUTO** quando si utilizzano etichette con fogli di rivestimento che sono stati esposti, in quanto la misura dello spessore potrebbe non essere adatta a causa della differenza di spessore. Impostarlo sulla posizione adeguata in base alla tabella di cui sopra.
- Se l'impostazione non è adeguata, la velocità di stampa potrebbe ridursi, la stampa sbiadirsi o la carta incepparsi. Si consiglia l'uso di **AUTO** per evitare tali situazioni a meno che non si utilizzino etichette con fogli di rivestimento che sono stati esposti.

**Nota:**

- Si consiglia di impostare la distanza testina su **AUTO** quando si stampa su moduli multistrato dato che lo spessore totale di questi può variare in base al tipo di carta anche se il numero di parti è uguale. Tuttavia, se la stampa appare sbiadita, impostare la distanza testina su una posizione più bassa entro l'intervallo specificato nella tabella di cui sopra. Analogamente, se la stampa appare con striature, impostare un valore maggiore.
- Se la stampa sembra sbiadita o mancano dei caratteri, questa impostazione potrebbe essere troppo elevata. Al contrario, se l'impostazione è troppo bassa, la stampa potrebbe presentare delle striature.

## Caricamento di un modulo continuo

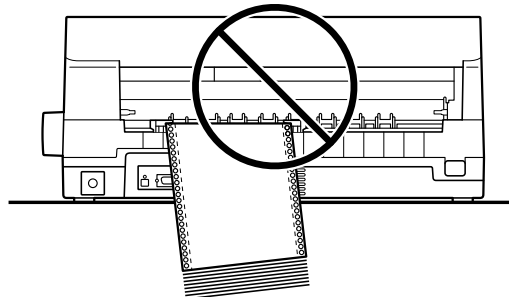
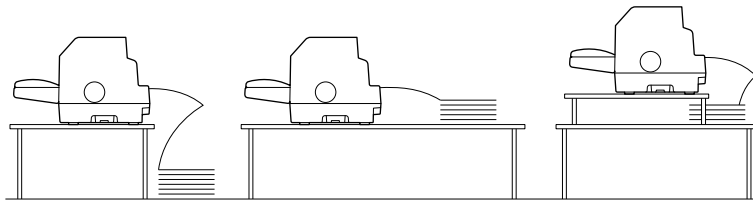
È possibile caricare un modulo continuo dall'unità di trazione integrata.

**Nota:**

Consultare “Modulo continuo” a pagina 137 per le specifiche dettagliate sul modulo continuo.

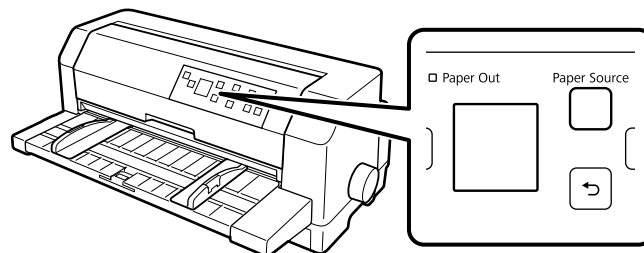
## Posizionamento del modulo continuo

Per il caricamento del modulo continuo, allineare la carta al trattore in modo da ottenere un'alimentazione uniforme nella stampante come illustrato di seguito.



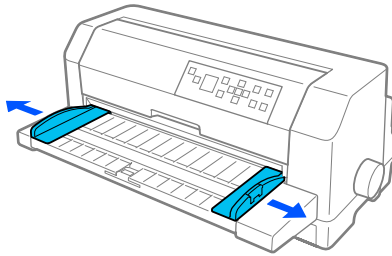
## Caricamento del modulo continuo con il trattore

1. Assicurarsi che sia stato selezionato **Tractor (Trattore)** come origine carta sulla schermata iniziale. In caso contrario, selezionarlo premendo il tasto **Paper Source**.

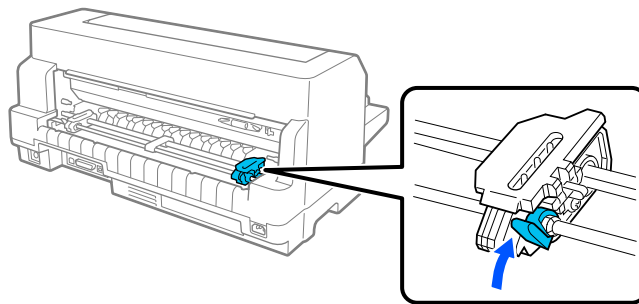




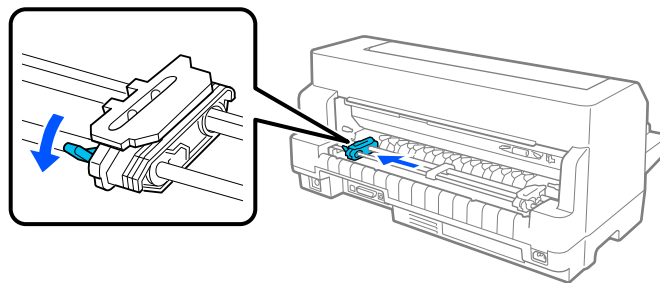
2. Scorrere le guide per i margini fino in fondo.



3. Rivolgendosi verso il retro della stampante, sganciare le leve di blocco del trascinatore spingendole verso l'alto.



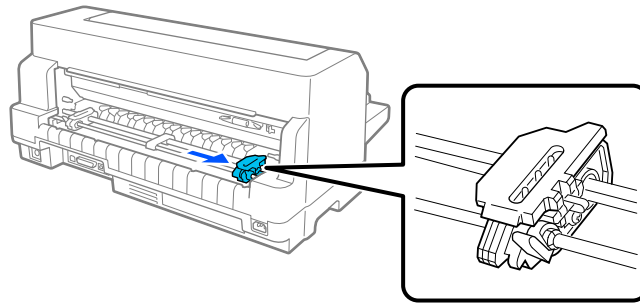
4. Posizionare il trascinatore sinistro in modo che i denti si trovino a sinistra della freccia sul retro della stampante. Quindi spingere verso il basso la leva di blocco per bloccare il trascinatore in posizione.



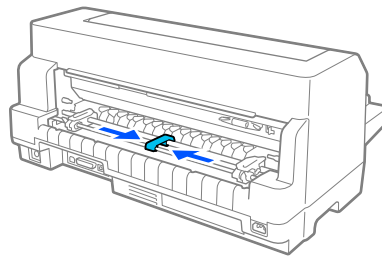
**Nota:**

*La stampa si avvia dalla freccia sul retro della stampante. L'area non stampabile si trova a sinistra della freccia.*

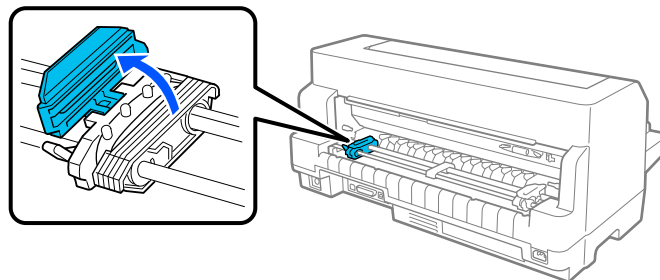
5. Far scorrere il trascinatore destro facendolo corrispondere grosso modo alla larghezza della carta, ma non bloccarlo.



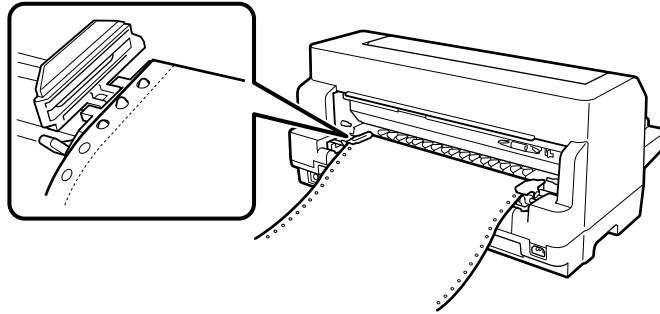
6. Far scorrere il supporto carta centrale in mezzo ai due trascinatori.



7. Aprire i coperchi dei trascinatori.



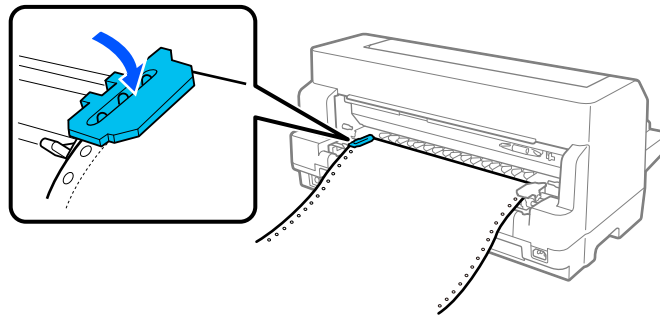
8. Inserire i primi tre fori della carta a modulo continuo nei denti del trascinatore su entrambi i lati. Assicurarsi di posizionare la carta in modo che il lato stampabile sia rivolto verso l'alto.



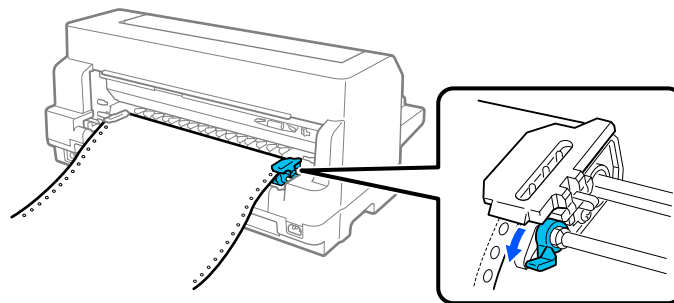
**Attenzione:**

*assicurarsi che il primo foglio della carta a modulo continuo presenti i margini puliti e diritti in modo che possa inserirsi senza problemi nella stampante.*

9. Chiudere i coperchi dei trascinatori.



10. Far scorrere il trascinatore destro per tendere la carta. Quindi spingere verso il basso la leva di blocco del trascinatore per bloccare il trascinatore in posizione.



11. La stampante è pronta ad avviare la stampa.

Quando si usa carta a modulo continuo, è possibile utilizzare la funzione di strappo per strappare le pagine stampate e risparmiare le pagine vuote normalmente sprecate tra i lavori di stampa. Per maggiori informazioni, consultare “Uso della funzione strappo” a pagina 44.

**Nota:**

*Assicurarsi sempre che sia presente almeno un foglio in più del necessario; la carta a modulo continuo potrebbe non essere alimentata correttamente se non viene alimentata tramite i trascinatori.*



**Attenzione:**

- ❑ Utilizzare la manopola della carta sul lato destro della stampante solo per rimuovere gli inceppamenti quando la stampante è spenta. In caso contrario, la stampante potrebbe danneggiarsi o perdere la posizione di inizio modulo.
- ❑ Non aprire il coperchio della stampante mentre la stampante è alimentata; in caso contrario non sarà possibile caricare la carta correttamente.
- ❑ I trascinatori sul trattore possono iniziare a muoversi se si invia un lavoro di stampa alla stampante mentre si carica la carta. Per evitare ciò, spegnere la stampante prima di iniziare a caricare la carta.

**Nota:**

*Se la prima riga della pagina risulta troppo alta o troppo bassa, è possibile modificarne la posizione modificando la posizione di inizio modulo nelle impostazioni della stampante. Vedere “Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante)” a pagina 26.*

## Uso della funzione strappo

È possibile utilizzare la funzione di strappo per avanzare la carta a modulo continuo sul margine di strappo della stampante. Quando si termina la stampa. È quindi possibile strappare in modo agevole i fogli stampati. Quando si riprende la stampa, la stampante alimenta automaticamente la carta all'indietro riportandola alla posizione di inizio modulo, in modo che sia possibile risparmiare la carta che in genere viene persa tra i documenti.

È possibile utilizzare la funzione di strappo in due modi: manualmente premendo il tasto **OK** della stampante quando termina la stampa della carta a modulo continuo o automaticamente attivando la modalità a strappo automatico.

Se la perforazione tra le pagine non è allineata al bordo di strappo è possibile regolare la posizione della perforazione utilizzando i tasti ▲ ▼. Vedere “Regolazione della posizione di strappo” a pagina 56.



**Attenzione:**

*Non utilizzare mai la funzione di strappo per alimentare il modulo continuo con etichette all'indietro; si potrebbe staccare il foglio di rivestimento e si potrebbe inceppare la stampante.*

## Uso del tasto OK

Attenersi ai passaggi seguenti per far avanzare la carta su modulo continuo fino alla posizione di strappo:

1. Dopo che la stampante termina la stampa del documento, verificare che la schermata di fine stampa sia visualizzata. Vedere “Schermata fine stampa su carta su modulo continuo” a pagina 22.



2. Premere il tasto **OK**. La stampante fa avanzare la carta fino al bordo di strappo.

### **Nota:**

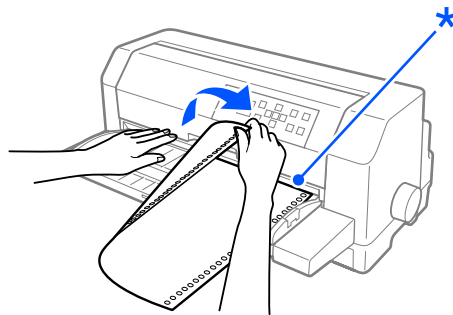
*Se la perforazione della carta non è allineata correttamente con il bordo di strappo, è possibile regolare la posizione di strappo utilizzando i tasti ▲▼, come descritto in “Regolazione della posizione di strappo” a pagina 56.*



### **Attenzione:**

*Non utilizzare mai la manopola per regolare la posizione di strappo. Questa operazione potrebbe danneggiare la stampante o far perdere la posizione di inizio modulo.*

3. Strappare tutte le pagine stampate utilizzando il bordo di strappo sul coperchio della stampante.



\* bordo di strappo

Quando si riprende la stampa, la stampante alimenta la carta all'indietro riportandola alla posizione di inizio modulo, quindi inizia a stampare. (Inoltre è possibile alimentare manualmente la carta sulla posizione di inizio modulo premendo il tasto **Pause**.)

### *Avanzamento automatico della carta fino alla posizione di strappo*

Per far avanzare automaticamente i documenti stampati fino alla posizione di strappo, attivare la modalità di strappo automatico e selezionare la lunghezza della pagina appropriata per il modulo continuo nella modalità nelle impostazioni della stampante. Per istruzioni sulla modifica delle impostazioni, vedere “Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante)” a pagina 26.

Quando lo strappo automatico è attivo, la stampante fa avanzare automaticamente la carta fino alla posizione di strappo ogni volta che riceve una pagina completa di dati o un comando di alimentazione del modulo non seguito da altri dati.

I seguenti passaggi descrivono come utilizzare lo strappo automatico.

1. Quando la stampa è terminata, la stampante avanza la perforazione della pagina stampata finale alla posizione di strappo.
2. Strappare tutte le pagine stampate utilizzando il bordo di strappo sul coperchio della stampante.

**Nota:**

*Se la perforazione della carta non è allineata correttamente con il bordo di strappo, è possibile regolare la posizione di strappo utilizzando i tasti ▲ ▼. Vedere “Regolazione della posizione di strappo” a pagina 56.*

3. Quando si riprende la stampa, la stampante alimenta la carta all'indietro riportandola alla posizione di inizio modulo, quindi inizia a stampare. (Inoltre è possibile alimentare manualmente la carta sulla posizione di inizio modulo premendo il tasto **Pause**.)

### **Rimozione del modulo continuo**

Per rimuovere il modulo continuo dalla stampante, procedere come segue:

1. Premere il tasto **OK** dopo che la stampante termina la stampa del documento. La stampante fa avanzare la carta fino alla posizione di strappo.

**Nota:**

*Quando la funzione di strappo automatico è attiva, la stampante avanza automaticamente la perforazione della carta alla posizione di strappo. È possibile disattivare la funzione di strappo automatico modificando le impostazioni predefinite. Per istruzioni, vedere “Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante)” a pagina 26.*

2. Strappare le pagine stampate.
3. Premere il tasto **Load/Eject** per far fuoriuscire il modulo continuo dal retro della stampante e collocarlo nella posizione di attesa.
4. Per rimuovere completamente il modulo continuo dalla stampante, aprire i coperchi dei trascinatori. Rimuovere la carta dall'unità di trazione, quindi chiudere i coperchi dei trascinatori.

---

## **Caricamento dei fogli singoli**

La stampante può stampare su fogli singoli di carta da 90 a 420 mm (da 3,5 a 16,5 pollici). Consultare “Fogli singoli” a pagina 137 per le specifiche dettagliate sulla carta a fogli singoli.

È possibile caricare un foglio di carta alla volta tramite la guida della carta o l'unità di allineamento automatico del foglio opzionale. Fare riferimento a “unità di allineamento automatico del foglio” a pagina 127 per le informazioni sull'unità di allineamento automatico del foglio. Inoltre è possibile caricare una risma di carta a fogli singoli nell'alimentatore di fogli singoli opzionale. Fare riferimento a “Alimentatore fogli singoli” a pagina 120 per maggiori informazioni sull'alimentatore a fogli singoli.

**Nota:**

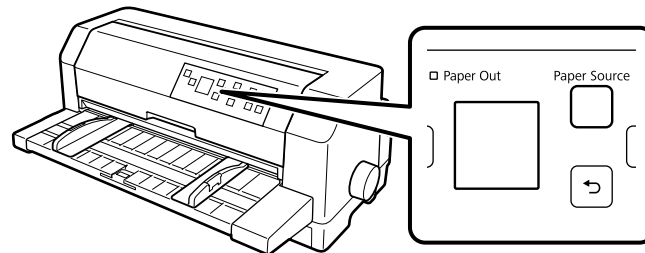
*Se si carica carta di formato lungo (ad esempio, il formato carta legal), lasciare sufficiente spazio sul retro della stampante in modo che la carta non sia ostruita.*

## **Caricamento dei fogli singoli dal lato anteriore**

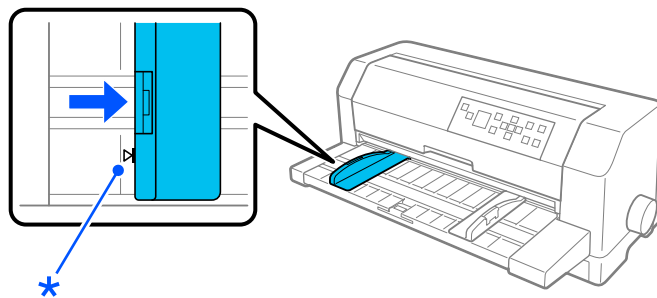
Per caricare i fogli singoli dalla guida della carta, effettuare i passaggi che seguono.

1. Accertarsi che la guida della carta sia fissata come descritto in *Inizia qui*. Quindi chiudere il coperchio del trascinatore dell'unità di trazione situato sul retro della stampante e spingere verso il basso le leve di blocco del trascinatore per bloccarlo in posizione.
2. Accendere la stampante.

3. Assicurarsi che sia stato selezionato **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sulla schermata iniziale. In caso contrario, selezionarlo premendo il tasto **Paper Source**.

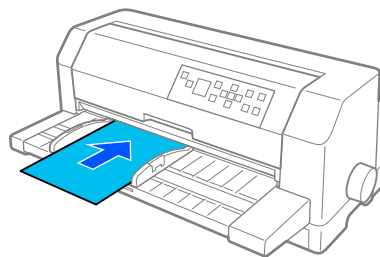


4. Far scorrere la guida per i margini sinistra finché non si trova contro il contrassegno della guida.



\* contrassegno della guida

5. Allineando il lato sinistro di un foglio di carta con la guida per i margini e regolando la guida per i margini destra per abbinarla alla larghezza del foglio, inserirla nella stampante finché non si incontra resistenza. Caricare la carta con il lato stampabile rivolto verso l'alto.



Dopo qualche secondo, la stampante fa avanzare automaticamente la carta in posizione di caricamento. La stampante è pronta ad avviare la stampa.



**Attenzione:**

- Utilizzare la manopola della carta sul lato destro della stampante solo per rimuovere gli inceppamenti quando la stampante è spenta. In caso contrario, la stampante potrebbe danneggiarsi o perdere la posizione di inizio modulo.
- Non aprire il coperchio della stampante mentre la stampante è alimentata; in caso contrario la stampante non potrà caricare la carta correttamente.

**Nota:**

- Se il rullo ruota ma la stampante non carica la carta, rimuovere completamente la carta e inserirla di nuovo fino in fondo nella stampante.
- Se la carta viene alimentata prima di poterne regolare la posizione correttamente, aumentare il tempo di attesa di inserimento manuale nelle impostazioni della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere “Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante)” a pagina 26.

Una volta stampato un foglio, la stampante lo espelle sulla guida della carta. Se si stampa un documento di più pagine, rimuovere il foglio stampato e inserirne uno nuovo nella guida della carta. La stampante fa avanzare automaticamente la carta e riprende la stampa.

**Nota:**

e la stampante non espelle il foglio stampato, premere il tasto **Load/Eject**.

## **Caricamento dei fogli singoli dal lato posteriore**

È possibile caricare una risma di carta dal retro della stampante tramite l'alimentatore di fogli singoli opzionale. Per ulteriori informazioni, vedere “Alimentatore fogli singoli” a pagina 120.

---

## **Caricamento di carta speciale**

### **Moduli multistrato**

La stampante è in grado di stampare su moduli multistrato sia a fogli singoli che continui. È possibile utilizzare moduli multistrato formati da otto strati compreso l'originale.

**Attenzione:**

Utilizzare solo moduli multistrato senza carbone.

Prima della stampa, impostare la distanza della testina sul valore adeguato per i moduli multistrato, come indicato dalla tabella in “Regolazione della Head Gap (Distanza testina)” a pagina 37.

È possibile caricare moduli multistrato a fogli singoli dalla guida della carta oppure con l'alimentatore di fogli singoli opzionale o l'unità di allineamento di fogli automatico opzionale. Per le istruzioni, vedere “Caricamento dei fogli singoli” a pagina 47, “Caricare fogli nell'alimentatore di fogli singoli” a pagina 122 o “Caricamento della carta tramite l'unità di allineamento automatico del foglio” a pagina 129. È possibile caricare moduli multifoglio continui analogamente alla carta su modulo continuo ordinaria. Per le istruzioni, vedere “Caricamento di un modulo continuo” a pagina 40.



**Attenzione:**

- ❑ *Quando si stampano moduli multistrato, assicurarsi che le impostazioni del software mantengano la stampa completamente entro l'area stampabile dei moduli. La stampa sul margine di un modulo multistrato può danneggiare la testina di stampa. Per informazioni sull'area stampabile, consultare “Area stampabile” a pagina 145.*
- ❑ *I moduli multistrato a fogli singoli incollati sul lato del modulo devono essere caricati solo dalla guida della carta, non dall'alimentatore di fogli singoli opzionale.*

## Etichette

Quando si selezionano le etichette, scegliere solo il tipo di etichette montate sui fogli di supporto continui con fori per i trascinatori che consentono l'uso di un trattore. Non utilizzare etichette su fogli di supporto singoli lucidi dato che il foglio di supporto tende a scivolare e potrebbe non essere alimentato correttamente.

Attenersi a questi passaggi per caricare le etichette:



**Attenzione:**

*Utilizzare etichette solo in normali condizioni operative perché le etichette sono particolarmente sensibili a temperatura e umidità.*

1. Assicurarsi che:

- ❑ *Le impostazioni del software mantengano la stampa completamente entro l'area stampabile. Per informazioni sull'area stampabile, consultare “Area stampabile” a pagina 145.*

**Attenzione:**

*La stampa sul margine di un'etichetta può danneggiare la testina di stampa.*

- La funzione di strappo automatico sia disattivata nelle impostazioni della stampante.*
- Se si utilizzano etichette il cui foglio di supporto è stato esposto, assicurarsi che la distanza della testina non sia impostata su **AUTO**. Impostarla sulla posizione adeguata. Per ulteriori informazioni, vedere "Regolazione della Head Gap (Distanza testina)" a pagina 37.*

2. Caricare le etichette come descritto in "Caricamento del modulo continuo con il trattore" a pagina 40.

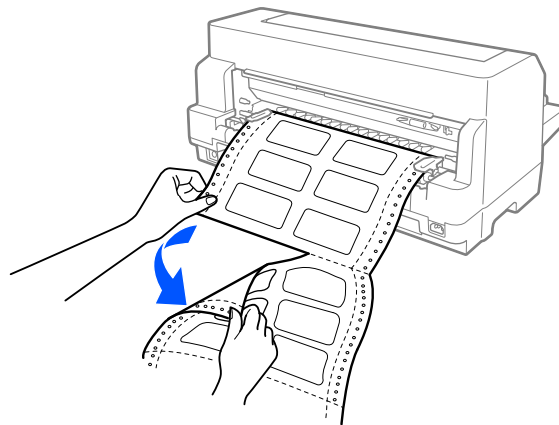
### **Strappo ed espulsione delle etichette**

Strappare ed espellere sempre le etichette come descritto di seguito.

**Attenzione:**

*Non alimentare le etichette al contrario tramite il tasto **Load/Eject**, il tasto **OK** o la manopola sulla destra della stampante. Le etichette possono comportare il distacco della superficie di rivestimento e provocare un inceppamento della stampante.*

1. Sul retro della stampante, strappare l'ultimo modulo dell'etichetta che è entrato nella stampante, ma non premere il tasto **OK**. Vedere la seguente immagine.



2. Premere il tasto **LF/FF** per espellere l'ultima etichetta avanti.


**Attenzione:**

*Non lasciare le etichette caricate nella stampante tra i lavori di stampa; tendono ad arricciarsi e la superficie del rivestimento potrebbe distaccarsi e inceppare la stampante quando si riprende la stampante.*


## Buste

È possibile stampare una varietà di buste caricandole analogamente a come si caricano i fogli singoli —dalla guida della carta o con l'alimentatore di fogli singoli opzionale o l'unità di allineamento automatico del foglio opzionale.

Attenersi a questi passaggi per caricare le buste:

 **Attenzione:**  
*Utilizzare le buste solo in condizioni di funzionamento normale.*

1. Le impostazioni del software devono mantenere la stampa completamente entro l'area stampabile. Per ulteriori informazioni, vedere “Area stampabile” a pagina 145.

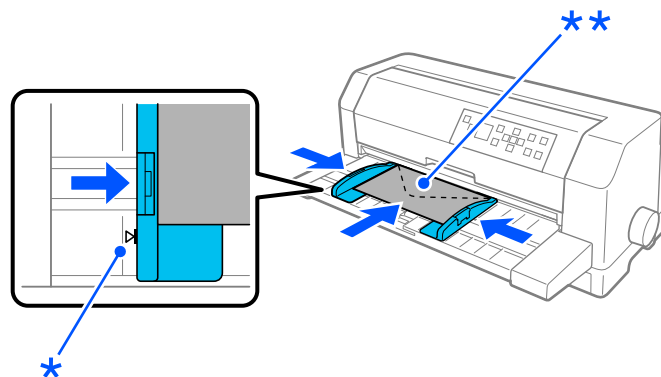
 **Attenzione:**  
*La stampa sul margine di una busta può danneggiare la testina di stampa.*

2. Assicurarsi che sia stato selezionato **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sulla schermata iniziale. In caso contrario, selezionarlo premendo il tasto **Paper Source**.
3. Selezionare **Envelope (Busta)** dalla schermata iniziale come descritto di seguito.

**Menu > Printer Settings (Impostazioni stampante) > Print Control Settings (Impostazioni controllo di stampa) > Paper Type (Tipo carta)**

4. Caricare le buste seguendo le istruzioni in “Caricamento dei fogli singoli dal lato anteriore” a pagina 47, “Caricare fogli nell'alimentatore di fogli singoli” a pagina 122 o “Caricamento della carta tramite l'unità di allineamento automatico del foglio” a pagina 129. Assicurarsi di piegare l'aletta e prestare attenzione al suo orientamento.

### dalla guida della carta



- \* contrassegno della guida
- \*\* margine superiore e lato aletta in basso

## Cartoline

È possibile stampare una varietà di cartoline caricandole analogamente a come si caricano i fogli singoli dalla guida della carta o con l'alimentatore di fogli singoli opzionale o l'unità di allineamento automatico del foglio opzionale.

Attenersi a questi passaggi per caricare le buste:



**Attenzione:**

*Utilizzare le buste solo in condizioni di funzionamento normale.*

1. Le impostazioni del software devono mantenere la stampa completamente entro l'area stampabile. Per ulteriori informazioni, vedere "Area stampabile" a pagina 145.



**Attenzione:**

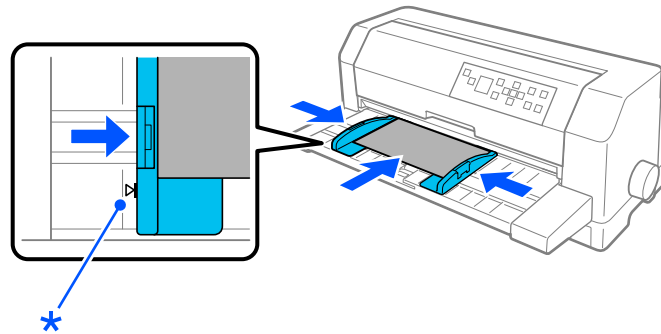
*La stampa sul margine di una busta può danneggiare la testina di stampa.*

2. Assicurarsi che sia stato selezionato **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sulla schermata iniziale. In caso contrario, selezionarlo premendo il tasto **Paper Source**.
3. Selezionare **Card (Cartone)** dalla schermata iniziale come descritto di seguito.

**Menu > Printer Settings (Impostazioni stampante) > Print Control Settings (Impostazioni controllo di stampa) > Paper Type (Tipo carta)**

4. Caricare le cartoline seguendo le istruzioni in Caricamento dei fogli singoli dal lato anteriore, Caricamento della carta nell'alimentatore di fogli singoli o Caricamento della carta tramite l'unità di allineamento dei fogli automatica.

## dalla guida della carta



\* contrassegno della guida

## Passaggio dal modulo continuo ai fogli singoli

Quando si usa il trattore, è possibile passare tra moduli continui e fogli singoli (tra cui buste e cartoline) senza rimuovere la carta a modulo continuo dal trattore.

### Passaggio ai fogli singoli

Attenersi ai seguenti passaggi per passare da moduli continui a fogli singoli:

1. Una volta terminata la stampa su modulo continuo, premere il tasto **OK** per far avanzare la carta sulla posizione di strappo.



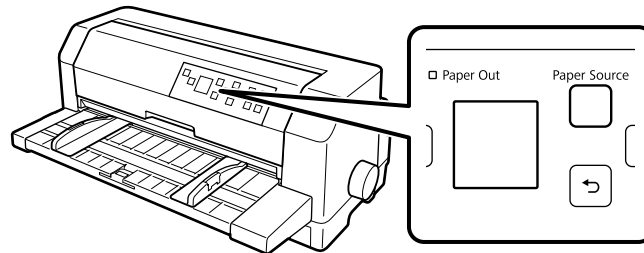
**Nota:**

*Se la modalità di strappo automatico è attiva, la stampante avanza la perforazione della carta alla posizione di strappo automaticamente.*

2. Strappare le pagine stampate.

**Attenzione:**

- ❑ *Strappare sempre la carta prima di riavvolgerla; riavvolgendo troppi fogli può provocare l'inceppamento della carta.*
  - ❑ *Non alimentare le etichette al contrario tramite il tasto **Load/Eject**, il tasto **OK** o la manopola sulla destra della stampante. Le etichette possono comportare il distacco della superficie di rivestimento e provocare un inceppamento della stampante. Per informazioni sulla rimozione delle etichette dal percorso della carta, consultare “Strappo ed espulsione delle etichette” a pagina 51.*
3. Premere il tasto **Load/Eject** per fare arretrare il modulo continuo alla posizione di attesa. La carta rimane sul trattore, ma fuori dal percorso della carta.
  4. Selezionare **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sulla schermata iniziale premendo il tasto **Paper Source**.



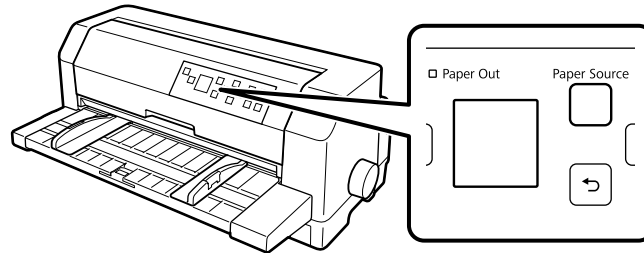
Ora è possibile caricare i fogli singoli dalla guida della carta, effettuare i passaggi che seguono. Per ulteriori informazioni, vedere “Caricamento dei fogli singoli” a pagina 47.

## **Passaggio al modulo continuo**

Attenersi ai seguenti passaggi per passare da fogli singoli a moduli continui:

1. Se necessario, premere il tasto **Load/Eject** per espellere l'ultimo foglio singolo stampato.
2. Assicurarsi che il modulo continuo sia caricato nella stampante come descritto in “Caricamento del modulo continuo con il trattore” a pagina 40.

3. Selezionare **Tractor (Trattore)** come origine carta sulla schermata iniziale premendo il tasto **Paper Source**.



La stampante fa avanzare automaticamente il modulo continuo dalla posizione di attesa alla posizione di caricamento quando riceve i dati.

## Uso della funzione Microregolazione

La funzione di microregolazione consente di far avanzare o arretrare la carta con incrementi/decrementi pari a 0,141 mm (1/180 pollici) in modo che sia possibile regolare con precisione le posizioni di inizio stampa e di strappo.

## Regolazione della posizione di strappo

Se la perforazione della carta non è allineata con il bordo di strappo, è possibile utilizzare la funzione di microregolazione per spostare la perforazione in posizione di strappo.

Per regolare la posizione di strappo effettuare i passaggi che seguono:



### **Attenzione:**

*Non utilizzare mai la manopola per regolare la posizione di strappo. Questa operazione potrebbe danneggiare la stampante o far perdere la posizione di strappo.*

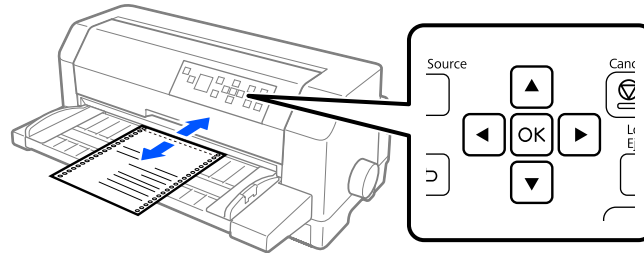
### **Nota:**

*L'impostazione della posizione di strappo resta attiva fino a quando non viene modificata, anche se si spegne la stampante.*

1. Premere il tasto **OK** quando la schermata di fine stampa viene visualizzata al completamento della stampa o quando viene visualizzata una schermata dopo aver selezionato **Tear off (Strappo)** nella schermata iniziale. La stampante entra in modalità Microregolazione.



2. Premere il tasto ▼ alimentare la carta o premere il tasto ▲ per riavvolgere la carta, finché la perforazione della carta non è allineata con il bordo di strappo del coperchio della stampante.



**Nota:**

*La stampante ha una posizione di strappo minima e massima. Se si prova a regolare la posizione di strappo oltre questi limiti, la stampante emette un segnale acustico e arresta lo spostamento della carta.*

3. Strappare le pagine stampate.
4. Premere il tasto ↶ per uscire dalla modalità Microregolazione.

Quando si riprende la stampa, la stampante alimenta automaticamente la carta all'indietro riportandola alla posizione di inizio modulo, quindi inizia a stampare.

## Capitolo 4

# Software della stampante

## Informazioni sul software della stampante

Il software Epson include il software del driver per stampanti e EPSON Status Monitor 3.

Il driver per stampanti è un software che consente al computer di controllare la stampante. È necessario installare il driver per stampanti in modo che le applicazioni software Windows possano sfruttare al meglio le funzionalità della stampante.

È possibile installare EPSON Status Monitor 3, Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D), e Printer Setting Utility dal disco del software quando si installa il driver della stampante a meno che si sceglie di non installare EPSON Status Monitor 3.

EPSON Status Monitor 3 consente di controllare lo stato della stampante, avvisa l'utente in caso di errori e fornisce suggerimenti per la risoluzione dei problemi. Il programma Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D) è un'utility che consente di effettuare regolazioni per correggere l'eventuale disallineamento delle linee verticali. Vedere "Uso di Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D)" a pagina 75. L'utility Printer Setting consente di visualizzare le impostazioni correntemente memorizzate nella stampante, modificarle e caricarle o salvarle su file. Vedere "Uso di Printer Setting (Settaggio stampante)" a pagina 77. Se si vuole installare EPSON Status Monitor 3 in un secondo tempo, fare riferimento a "Installazione di EPSON Status Monitor 3" a pagina 72 per le istruzioni.

### **Nota:**

- ❑ *Prima di procedere, accertarsi di aver installato il driver della stampante sul computer, come descritto nella scheda per la configurazione fornita.*
- ❑ *Le schermate riportate nelle pagine che seguono possono risultare diverse a seconda della versione del driver per stampanti.*
- ❑ *Quando si desidera reinstallare o aggiornare il driver per stampanti, disinstallare il driver corrente.*

## Uso del driver per stampanti

È possibile accedere al driver per stampanti dalle applicazioni Windows o dal menu Start (Avvio).

Le schermate e le procedure presenti in questo manuale riguardano principalmente Windows 10 a meno che non sia diversamente specificato.

- ❑ Quando si accede al driver per stampanti da un'applicazione Windows, le impostazioni effettuate sono valide solo per l'applicazione in uso. Per ulteriori informazioni, vedere “Accesso al driver per stampanti dalle applicazioni Windows” a pagina 59.
- ❑ Quando si accede al driver per stampanti dal menu Start (Avvio), le impostazioni del driver per stampanti effettuate sono valide per tutte le applicazioni. Per ulteriori informazioni, vedere “Accesso al driver per stampanti dal menu Start (Avvio)” a pagina 62.

Per controllare e modificare le impostazioni del driver per stampanti, vedere “Modifica delle impostazioni del driver per stampanti” a pagina 65.

**Nota:**

- ❑ *Gli esempi della sezione che segue sono stati presi utilizzando il modello DLQ-3500IIN. Se si possiede DLQ-3500II, sostituire il modello utilizzato. Le istruzioni rimangono invariate per tutti i modelli.*
- ❑ *Poiché non tutte le applicazioni Windows ridefiniscono le impostazioni effettuate con il driver per stampanti, è necessario verificare che le impostazioni del driver corrispondano alle proprie esigenze.*

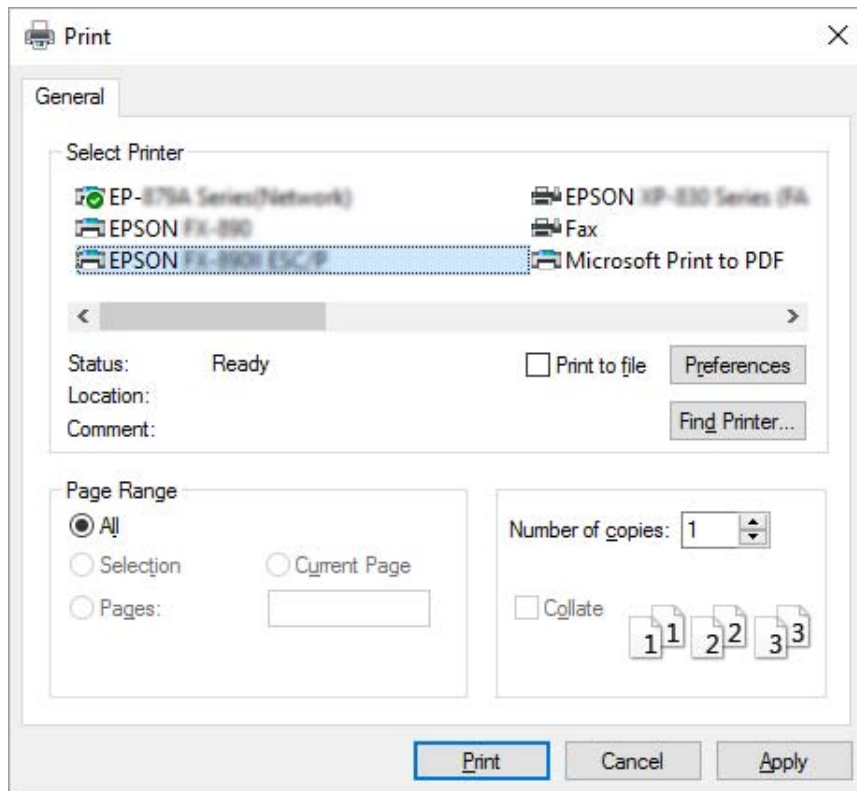
## **Accesso al driver per stampanti dalle applicazioni Windows**

Per accedere al driver per stampanti da un'applicazione Windows, effettuare le seguenti operazioni:

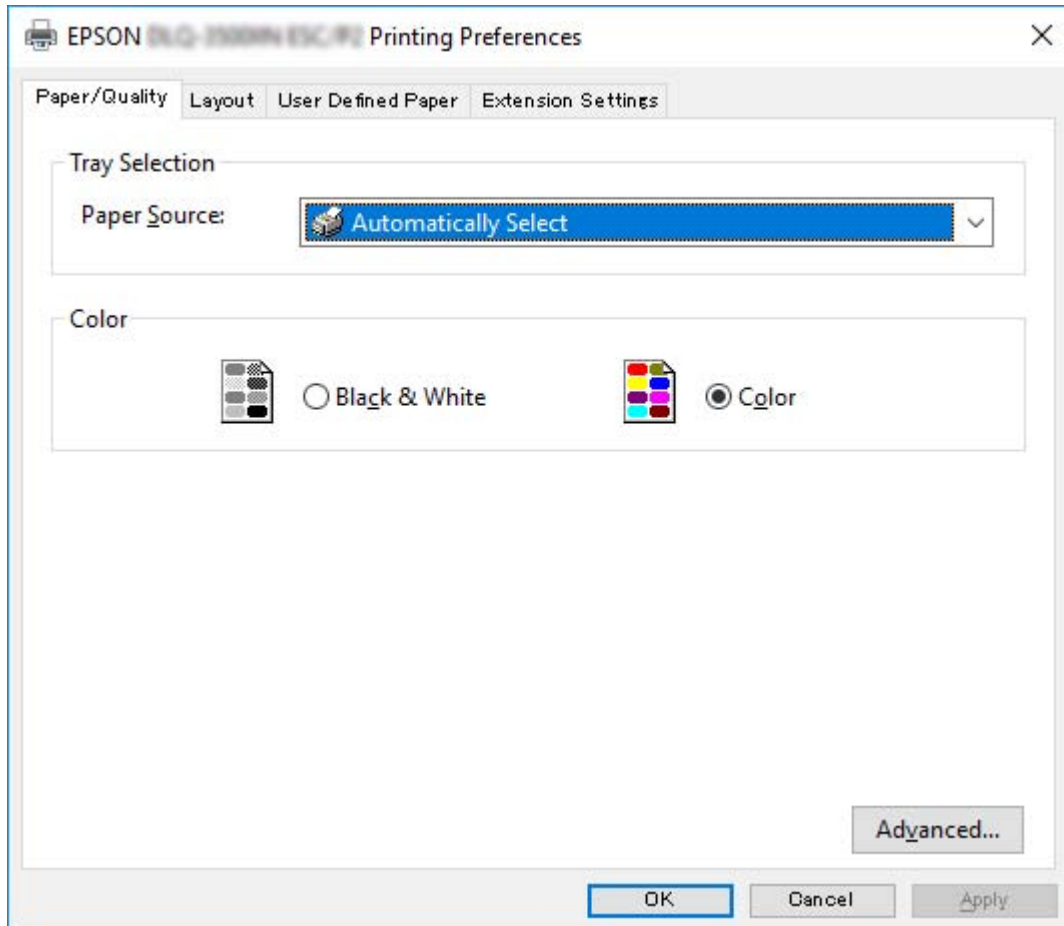
**Nota:**

*Le schermate utilizzate nella procedura che segue sono relative al sistema operativo Windows 10. Il contenuto sullo schermo può variare a seconda dell'ambiente del computer.*

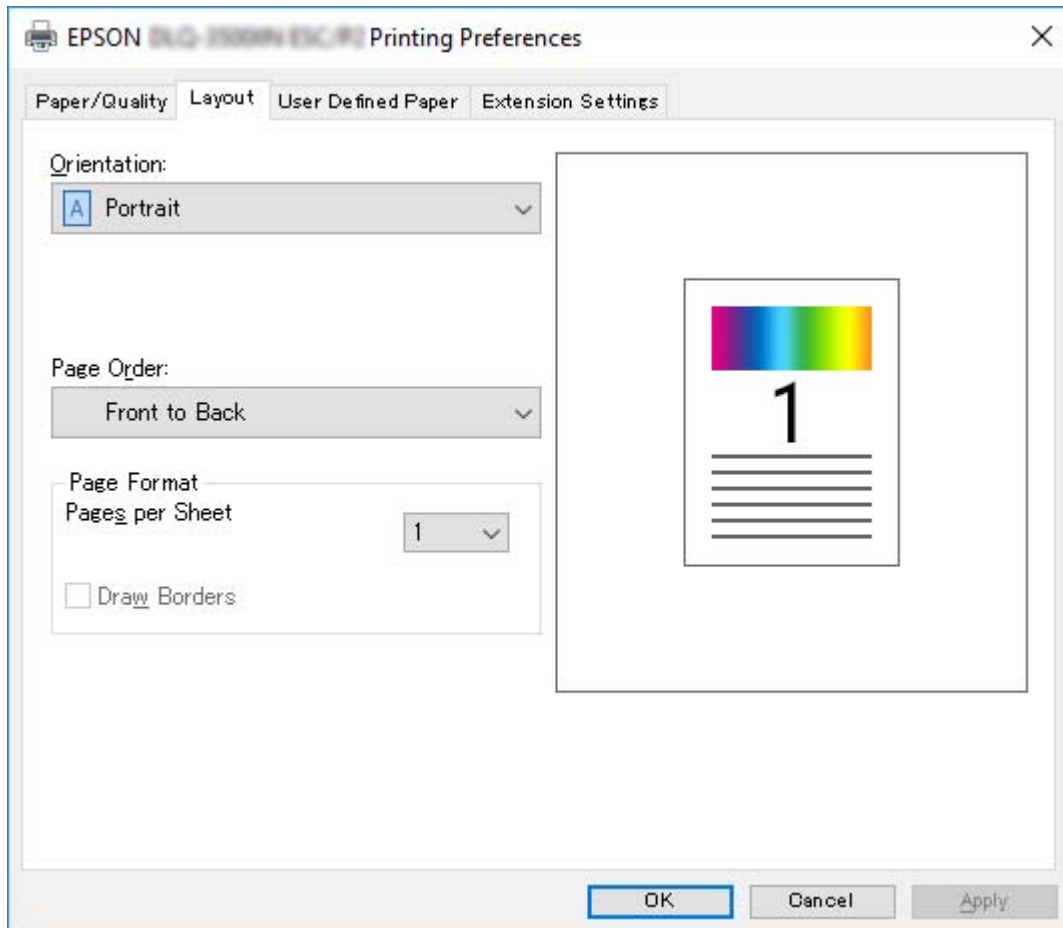
1. Scegliere **Print (Stampa)** dal menu File dell'applicazione software. Accertarsi che la stampante sia stata selezionata in Seleziona stampante della finestra di dialogo Print (Stampa).



2. Fare clic su **Preferences (Preferenze)**. Viene visualizzata la finestra Printing Preferences (Preferenze stampa) con i menu Paper/Quality (Carta/Qualità), Layout, User Defined Paper (Carta def. dall'utente) e Extension Settings (Impostaz. estensione). Tali menu contengono le impostazioni del driver per stampanti.



3. Per visualizzare un menu, fare clic sulla scheda corrispondente nella parte superiore della finestra. Per modificare le impostazioni, vedere “Modifica delle impostazioni del driver per stampanti” a pagina 65.



## Accesso al driver per stampanti dal menu Start (Avvio)

Per accedere al driver per stampanti dal menu Start (Avvio), effettuare le seguenti operazioni:

### **Nota:**

*Le schermate utilizzate nella procedura che segue sono relative al sistema operativo Windows 10. Il contenuto sullo schermo può variare a seconda dell'ambiente del computer.*

1. Per Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Fare clic sul tasto **Start (Avvio)**, quindi selezionare **Windows System (Sistema Windows) > Control Panel (Pannello di controllo) > View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** in **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Fare clic su **Desktop** nella schermata **Start (Avvio)**, spostare il cursore nell'angolo superiore destro dello schermo, fare clic su Impostazioni, quindi fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

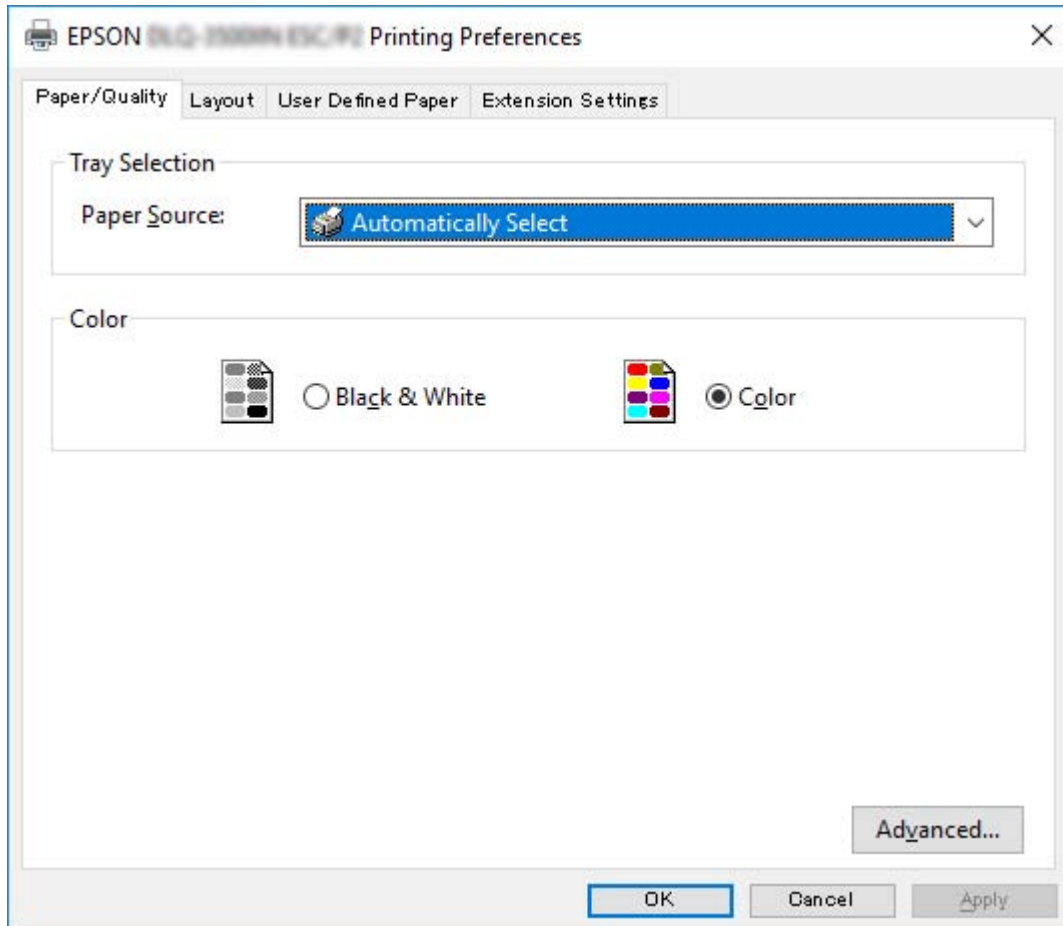
Per Windows Vista/Windows Server 2008:

Fare clic su **Start (Avvio)**, fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**, fare clic su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi fare clic su **Printers (Stampanti)**.

Per Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

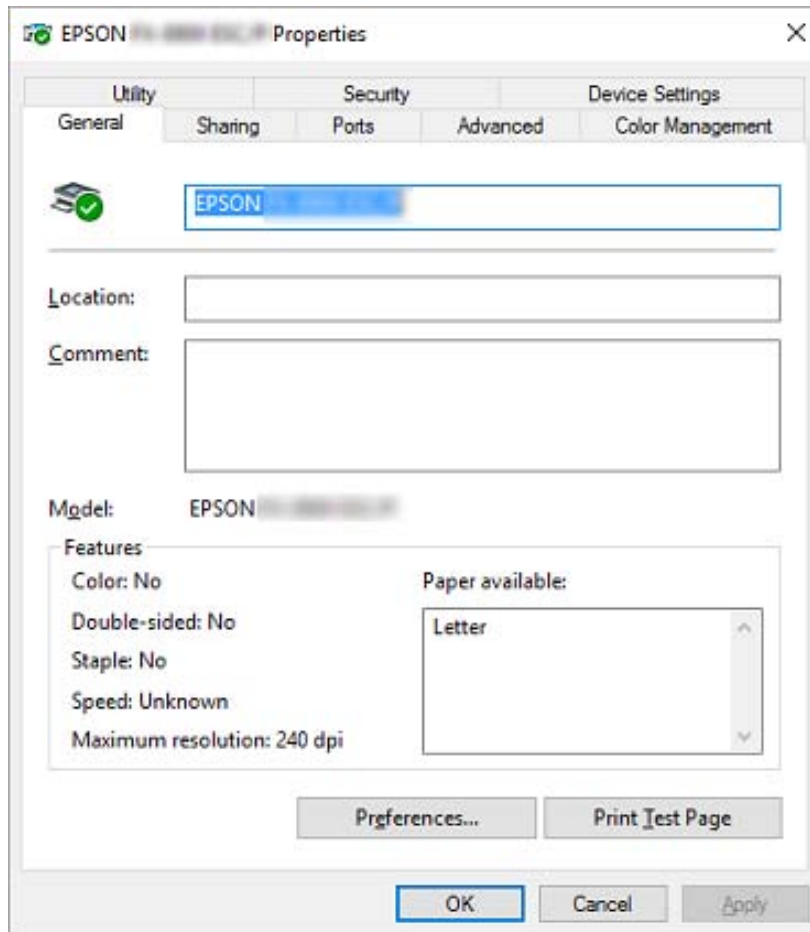
Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona della stampante e fare clic su **Printing Preferences (Preferenze di stampa)**. La schermata visualizza i menu Paper/Quality (Carta/Qualità), Layout, User Defined Paper (Carta def. dall'utente) e Extension. Tali menu contengono le impostazioni del driver per stampanti.





Quando si sceglie **Printer properties (Proprietà stampante)** dal menu visualizzato facendo clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, viene visualizzata la finestra Properties (Proprietà), nella quale sono inclusi i menu utilizzati per effettuare le impostazioni del driver per stampanti.



3. Per visualizzare un menu, fare clic sulla scheda corrispondente nella parte superiore della finestra. Per ulteriori informazioni, vedere “Panoramica sulle impostazioni del driver per stampanti” a pagina 67.

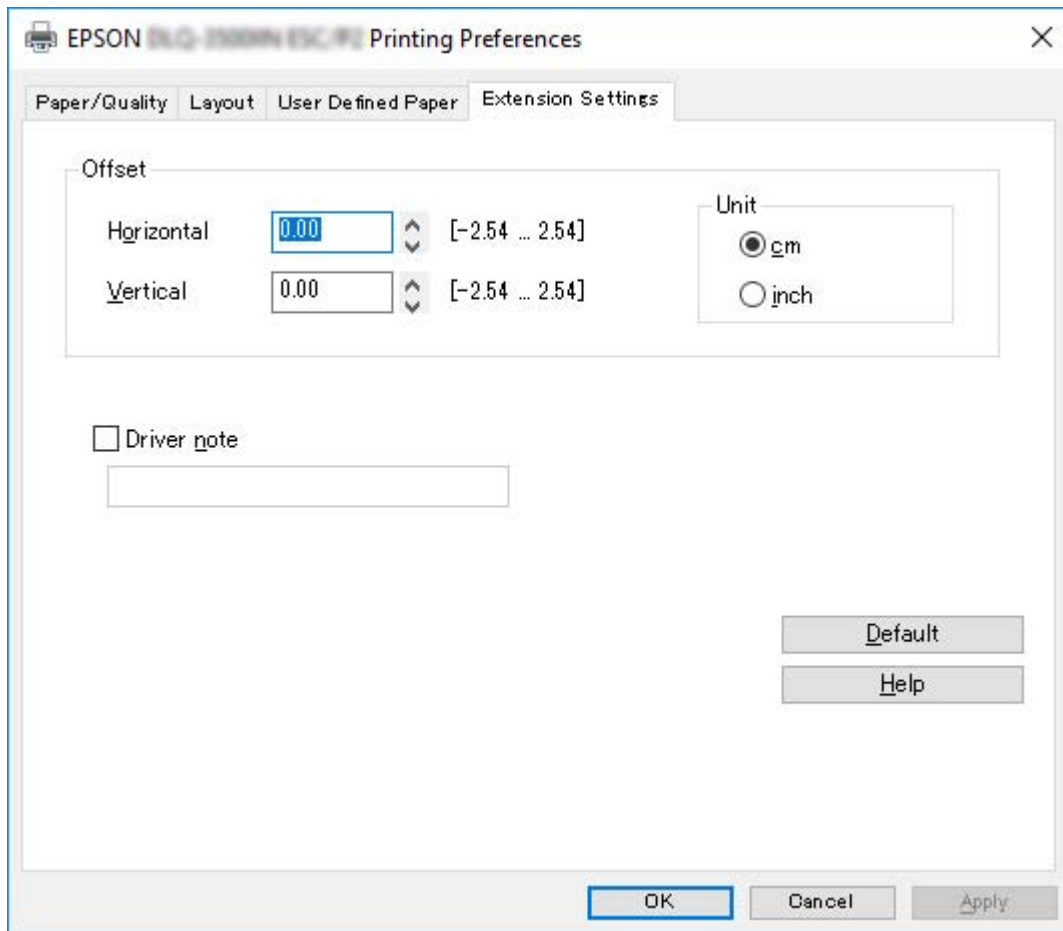
## **Modifica delle impostazioni del driver per stampanti**

Il driver per stampanti dispone di due menu nei quali è possibile modificare le impostazioni: Layout e Paper/Quality (Carta/Qualità). È inoltre possibile modificare le impostazioni nel menu Utility del software della stampante. Per una panoramica sulle impostazioni disponibili, vedere “Panoramica sulle impostazioni del driver per stampanti” a pagina 67.

**Nota:**

Per Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003, è anche possibile visualizzare la guida in linea facendo clic con il tasto destro del mouse sugli elementi del driver e selezionando **Guida rapida**.

Fare clic sul pulsante **Help (Aiuto)** nella finestra del driver per stampanti.



Dopo aver terminato la selezione delle impostazioni del driver, fare clic su **OK** per applicarle oppure fare clic su **Cancel (Annulla)** per annullare le modifiche.

Dopo aver controllato le impostazioni del driver ed aver effettuato eventuali modifiche, si è pronti per stampare.

## Panoramica sulle impostazioni del driver per stampanti

Le seguenti tabelle mostrano le impostazioni del driver per stampanti di Windows. Non tutte le impostazioni sono disponibili in tutte le versioni di Windows. Per ulteriori informazioni, vedere l'**Help (Aiuto)** del driver per stampanti.

### Impostazioni della stampante

Impostazioni	Descrizioni
Orientation (Orientamento)	Selezionare <b>Portrait (Verticale)</b> o <b>Landscape (Orizzontale)</b> .
Page Order (Ordine di pagina)*	Selezionare la stampa dalla prima all'ultima pagina o viceversa.
Pages per Sheet (Pagine per foglio)*	Selezionare il numero di pagine che si desidera stampare su un singolo foglio.
Draw Borders (Trascina bordi)*	Selezionare per stampare un bordo intorno alle pagine.
Paper Source (Alimentazione)	<p>Selezionare il metodo di alimentazione da usare.</p> <p>Quando si seleziona un'impostazione dell'origine carta che termina con (controllare carta), la stampante va in pausa e visualizza la schermata di informazioni del lavoro per eseguire il controllo. Per avviare la stampa, caricare la carta quando si caricano i fogli anteriormente o premere il tasto Pause sul pannello di controllo quando si caricano i fogli dal trattore di spinta o dall'alimentatore di fogli singoli.</p> <p>Utilizzare questa funzione quando si desidera controllare la carta ogni volta che si stampa.</p>
Color (Colore)	Selezionare se stampare in bianco e nero o a colori.
User Defined Paper (Carta def. dall'utente)	Se la carta utilizzata non è compresa nell'elenco a discesa Paper Size (Form. carta), è possibile aggiungere il formato all'elenco. Per ulteriori informazioni, vedere l'Help (Aiuto) del driver per stampanti.
Offset (Scostamento)	Questa impostazione consente di spostare l'immagine sulla pagina. In questo modo è possibile regolare la posizione dell'immagine stampata. Se l'offset specificato sposta una porzione dell'immagine fuori dall'area stampabile della stampante, tale porzione non verrà stampata.
Driver Note (Nota driver)	È possibile aggiungere brevi commenti ai dati da stampare per consentire l'identificazione del lavoro di stampa.

Impostazioni	Descrizioni	
Paper Size (Form. carta)	Selezionare il formato della carta da usare. Se non è visualizzato il formato carta appropriato, utilizzare la barra di scorrimento per individuarlo nell'elenco. Se il formato carta non è incluso nell'elenco, vedere "Definizione del formato carta personalizzato" a pagina 69 per istruzioni.	
Copy Count (Conteggio copie)*	Selezionare il numero di copie da stampare. Quando se ne seleziona più di una, questa casella di controllo viene visualizzata ed è possibile selezionare se fascicolare le copie.	
Graphic - Print Quality (Grafica - Qualità di stampa)	Selezionare la risoluzione di stampa da usare. A una risoluzione maggiore corrisponde una stampa con maggiori dettagli; tuttavia, l'aumento della risoluzione rallenta il processo di stampa.	
Advanced Printing Features (Funzioni di stampa avanzate)*	Selezionare <b>Enable (Abilita)</b> o <b>Disable (Disabilita)</b> per lo spooling di metafile.	
Pages per Sheet Layout (Layout pagine per foglio)*	Selezionare la direzione di layout per le pagine da stampare.	
Color Printing Mode (Modalità stampa a colori)	Selezionare <b>Monochrome (Monocromatico)</b> o <b>8 Colors (halftoned) (8 colori (mezzitoni))</b> . <b>8 Colors (halftoned) (8 colori (mezzitoni))</b> è disponibile quando si seleziona <b>Color (Colore)</b> nella scheda <b>Paper/Quality (Carta/Qualità)</b> .	
Halftoning (Mezzetinte)	Selezionare il tipo di mezzitoni per utilizzare quando si stampa grafica. Per lasciare che la stampante determini la migliore qualità di mezzitoni, utilizzare <b>Auto Select (Selezione automatica)</b> .	
Print Optimizations (Ottimizzazione stampe)*	Selezionare <b>Disable (Disabilita)</b> quando la stampante non utilizza i caratteri del dispositivo e selezionare <b>Enable (Abilita)</b> quando la stampante li usa.	
Head Gap (Distanza testina)	Assicurarsi di selezionare l'impostazione adeguata in base allo spessore della carta in uso o allo spessore totale del modulo multistrato.	
	Printer Setting (Settaggio stampante)	Utilizza le impostazioni memorizzate nella stampante.
	Auto (Automatico)	La stampante misura automaticamente lo spessore della stampante e seleziona le impostazioni adeguate.
	9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0, -1	Selezionare l'impostazione adeguata in base allo spessore della carta in uso. Quando si stampa su modulo continuo, la stampante seleziona automaticamente <b>Auto</b> .
Print Speed (Velocità di stampa)	Questa impostazione consente di selezionare la velocità di stampa. Selezionare <b>Printer Setting (Settaggio stampante)</b> se si desidera stampare utilizzando le impostazioni memorizzate nella stampante. Selezionando <b>Standard</b> , viene eseguita la stampa in modalità standard. Selezionando <b>High Speed (Alta Velocità)</b> , la stampa viene eseguita in modalità ad alta velocità.	

Impostazioni	Descrizioni
Print Direction (Direzione stampa)	<p>Questa impostazione consente di selezionare la stampa bidirezionale. Selezionando <b>Printer Setting (Settaggio stampante)</b>, viene utilizzata l'impostazione memorizzata nella stampante. Selezionando <b>Bidirectional (Bidirezionale)</b>, verrà utilizzata la modalità di stampa bidirezionale. Selezionando <b>Unidirectional (Monodirezionale)</b>, verrà utilizzata la modalità di stampa monodirezionale.</p> <p>Assicurarsi che l'impostazione <b>Bi-d</b> sia selezionata come impostazione di <b>Print Direction (Direzione stampa)</b> memorizzata nella stampante. Diversamente questa impostazione è ignorata dalla stampante.</p>
Printable Area (Area stampabile)	<p>Se si seleziona <b>Standard</b>, viene utilizzata la normale area stampabile per stampanti ad impatto Epson. Se si seleziona <b>Maximum (Massimo)</b>, viene utilizzata l'area stampabile massima della stampante.</p>
Top Margin Priority (Preced. margine sup.)	<p>Selezionare l'impostazione da utilizzare per la posizione di inizio stampa, impostazione del driver o della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere l'Help (Aiuto) del driver per stampanti.</p>
Printer Font Setting (Settaggio fonts di stampa)	<p>Selezionare un gruppo di tabelle caratteri da utilizzare. È possibile selezionare uno dei tre gruppi di tabelle di caratteri, <b>Standard</b>, <b>Expanded (Espanso)</b> e <b>None (Nessuno)</b> (stampa immagine bitmap).</p> <p>Quando è selezionata l'impostazione <b>Standard</b> o <b>Expanded (Espanso)</b>, la stampante utilizza i caratteri del dispositivo. <b>Expanded (Espanso)</b> include più font di <b>Standard</b>.</p> <p>Quando è selezionata l'impostazione <b>None (Nessuno)</b>, la stampante utilizza immagini bitmap al posto dei caratteri del dispositivo.</p> <p>Per informazioni dettagliate sui font inclusi in ciascuna tabella, vedere "Elettronica" a pagina 134.</p>
Packet mode (Modalità a Pacchetto)	<p>Normalmente, non è necessario modificare questa impostazione. Se si modificano le impostazioni di Packet mode (Modalità Pacchetto) della stampante, modificare di conseguenza questa impostazione in modo che corrisponda. Se le impostazioni del driver e della stampante sono diverse, potrebbe non essere possibile stampare in modo corretto. Per ulteriori informazioni, vedere l'Help (Aiuto) del driver per stampanti.</p>

\* Per i dettagli, vedere la guida di Windows.

### Definizione del formato carta personalizzato

Se la carta utilizzata non è compresa nell'elenco a discesa Paper Size (Form. carta), è possibile aggiungere il formato all'elenco.

1. Per Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Fare clic sul tasto **Start (Avvio)**, quindi selezionare **Windows System (Sistema Windows) > Control Panel (Pannello di controllo) > View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** in **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:  
Fare clic su **Desktop** nella schermata Start (Avvio), spostare il cursore nell'angolo superiore destro dello schermo, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 7/Windows Server 2008 R2:  
Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

Per Windows Vista/Windows Server 2008:  
Fare clic su **Start (Avvio)**, fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**, fare clic su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi fare clic su **Printers (Stampanti)**.

Per Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:  
Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona della stampante e fare clic su **Printing Preferences (Preferenze di stampa)**.
3. Selezionare il menu **User Defined Paper (Carta definita dall'utente)**.
4. Inserire il formato della carta nei campi Paper Size (Form. carta).
5. Fare clic su **Apply (Applica)** e quindi fare clic su **OK**.

**Nota:**

*Per ulteriori informazioni, vedere l' Aiuto del driver per stampanti.*

## Impostazioni di controllo

Impostazioni	Descrizioni
EPSON Status Monitor 3	Facendo clic su questo tasto è possibile accedere a EPSON Status Monitor 3. Per monitorare la stampante, assicurarsi che sia selezionata la casella di controllo Monitor the printing status (Controlla lo stato della stampante).
Monitoring Preferences (Preferenze di controllo)	Fare clic su questo tasto per aprire la finestra di dialogo Monitoring Preferences (Preferenze di controllo), nella quale è possibile configurare le impostazioni di EPSON Status Monitor 3. Per ulteriori informazioni, vedere "Configurazione di EPSON Status Monitor 3" a pagina 72.

## Utility di configurazione

Impostazioni	Descrizioni
Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D)	Fare clic su questo pulsante per aprire la finestra di dialogo Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D), nella quale è possibile correggere il disallineamento delle linee verticali.
Printer Setting (Settaggio stampante)	Fare clic su questo tasto per aprire la finestra di dialogo dell'utility Printer Settings (Impostazioni stampante), nella quale è possibile modificare le impostazioni della stampante.

## Uso di EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 consente di controllare lo stato della stampante, avvisare l'utente in caso di errori e fornire suggerimenti per la risoluzione di eventuali problemi.

EPSON Status Monitor 3 è disponibile quando:

- La stampante è collegata direttamente al computer host utilizzando la porta parallela [LPT1] o la porta USB, oppure collegandola a una rete Ethernet.
- Il sistema è configurato per supportare la comunicazione bidirezionale.

È possibile installare EPSON Status Monitor 3 selezionandolo quando si configura la stampante. Se è necessario installarlo, fare riferimento a “Installazione di EPSON Status Monitor 3” a pagina 72.

Quando si condivide la stampante, configurare EPSON Status Monitor 3 in modo che la stampante condivisa possa essere controllata sul server di stampa e sui client. Vedere “Configurazione di EPSON Status Monitor 3” a pagina 72 e “Configurazione della stampante in rete” a pagina 79.

### **Nota:**

- Se si utilizza un computer con sistema operativo diverso con più utenti collegati, potrebbe essere visualizzato un messaggio di errore di comunicazione durante il controllo contemporaneo di stampanti.*
- Anche se è possibile stampare sulla stampante collegata direttamente al computer in una posizione remota tramite la funzione Desktop remoto, potrebbe verificarsi un errore di comunicazione.*
- Se EPSON Status Monitor 3 è installato con la funzione Windows Firewall attivata (opzione consigliata), potrebbe non essere possibile controllare la stampante condivisa. Questo problema può essere risolto aggiungendo ENAGENT.EXE alle Exceptions (Eccezioni) della funzione Firewall.*

## Installazione di EPSON Status Monitor 3

Se non è stato ancora installato EPSON Status Monitor 3 attenersi ai seguenti passaggi per installare EPSON Status Monitor 3.

1. Assicurarsi che la stampante sia spenta e che il computer stia operando in ambiente Windows.
2. Inserire Software Disc nel lettore CD-ROM.

**Nota:**

*Prima di continuare, accertarsi di aver installato il driver per stampanti nel computer.*

3. Per installare il software, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

È inoltre possibile eseguire il file situato nella posizione seguente.

Sistema operativo client	Nome cartella
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x64)	\Apps\StatusMonitor\STM3x64
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x86)	\Apps\StatusMonitor\STM3

## Configurazione di EPSON Status Monitor 3

Per configurare EPSON Status Monitor 3, procedere come segue:

1. Per Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Fare clic sul tasto **Start (Avvio)**, quindi selezionare **Windows System (Sistema Windows) > Control Panel (Pannello di controllo) > View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** in **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:  
Fare clic su **Desktop** nella schermata Start (Avvio), spostare il cursore nell'angolo superiore destro dello schermo, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 7/Windows Server 2008 R2:  
Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.



Per Windows Vista/Windows Server 2008:

Fare clic su **Start (Avvio)**, fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**, fare clic su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi fare clic su **Printers (Stampanti)**.

Per Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

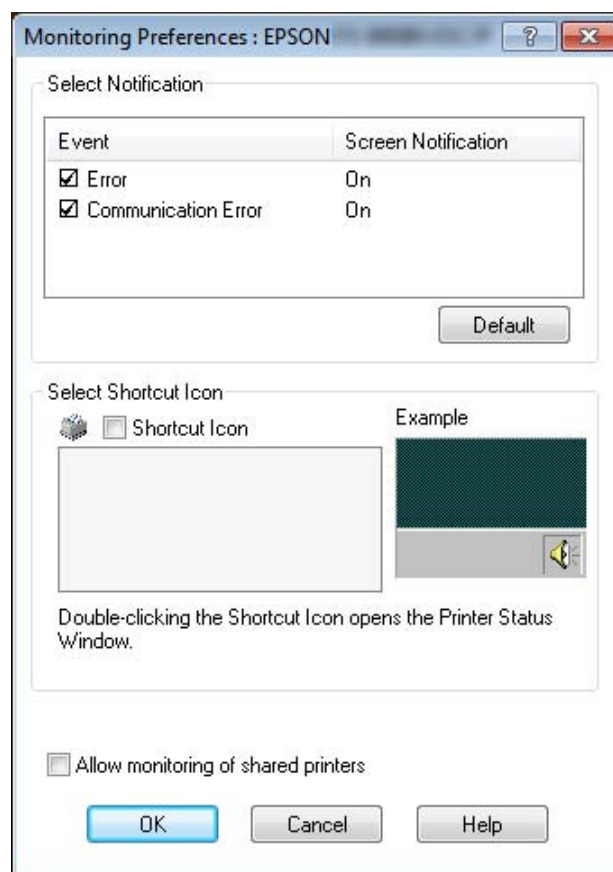
2. Per Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2:

Fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona della stampante, quindi fare clic su **Printer properties (Proprietà stampante)** e fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**.

Per Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Fare clic su **Properties (Proprietà)**, quindi fare clic sulla scheda **Utility (Utilità)**.

3. Fare clic sul pulsante **Monitoring Preferences (Preferenze di controllo)**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Monitoring Preferences (Preferenze di controllo).



4. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

<b>Select Notification (Seleziona notifica)</b>	Visualizza le caselle di controllo per la notifica degli errori e il relativo stato attivo o inattivo.  Deselezionare questa casella di controllo per visualizzare la notifica di errore selezionata.
<b>Select Shortcut Icon (Seleziona icona di collegamento)</b>	L'icona selezionata viene visualizzata sulla barra delle applicazioni. L'esempio dell'icona viene mostrato nella finestra a destra. Facendo clic sull'icona di collegamento, è possibile accedere facilmente alla finestra di dialogo Monitoring Preferences (Preferenze di controllo).
<b>Allow monitoring of shared printers (Consenti controllo delle stampanti condivise)</b>	Quando questa casella di controllo è selezionata, sarà possibile controllare una stampante condivisa da altri PC.  <b>Nota:</b> Se il sistema operativo del server è Windows Vista, selezionare <b>Run as Administrator (Esegui come amministratore)</b> all'apertura delle proprietà della stampante prima del controllo.

**Nota:**

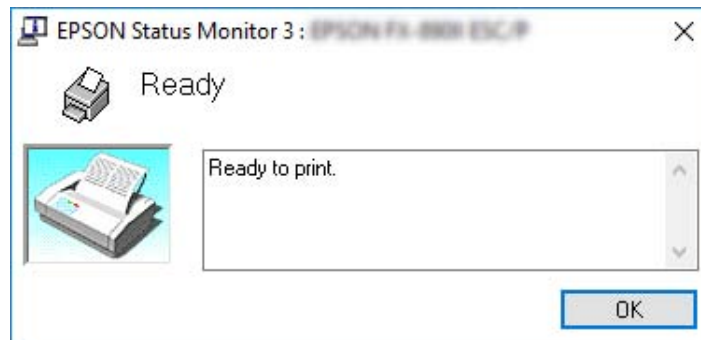
Fare clic sul pulsante **Default** per ripristinare tutte le impostazioni ai valori di default.

## Accesso a EPSON Status Monitor 3

Per accedere a EPSON Status Monitor 3, effettuare una delle seguenti procedure:

- ❑ Fare doppio clic sull'icona di collegamento a forma di stampante sulla barra delle applicazioni. Per aggiungere un'icona di collegamento alla barra delle applicazioni, andare al menu Utility e seguire le istruzioni.
- ❑ Aprire il menu Utility, quindi fare clic sull'icona **EPSON Status Monitor 3**. Per scoprire come aprire il menu Utility, fare riferimento a "Uso del driver per stampanti" a pagina 58.

Accedendo a EPSON Status Monitor 3 come descritto sopra, viene visualizzata la seguente finestra relativa allo stato della stampante.



Nella finestra sono visualizzate le informazioni sullo stato della stampante.

**Nota:**

*Potrebbe non essere possibile ottenere lo stato della stampante durante la stampa. In questa situazione, fare clic sul tasto **EPSON Status Monitor 3** nella scheda Utility e utilizzare la stampante lasciando aperta la finestra di stato.*

## Uso di Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D)

Questa utility consente di effettuare regolazioni per correggere l'eventuale disallineamento delle linee verticali.

### Regolazioni con Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D)

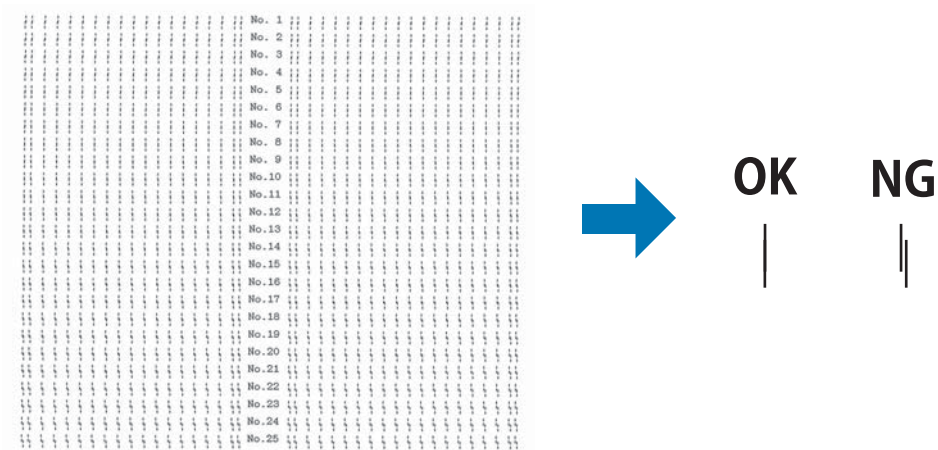
Per eseguire le regolazioni con Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D), procedere come segue.



**Attenzione:**

- Non spegnere la stampante mentre sta stampando il motivo di regolazione. In caso contrario, la stampante potrebbe memorizzare impostazioni scorrette. Se la stampante è stata spenta durante la regolazione, riavviare Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D).*
- La connessione seriale non è supportata.*
- Verificare che la stampante sia pronta per stampare prima di eseguire Regolazione Bi-D.*
- Se Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D) non viene stampato correttamente, ripristinare le impostazioni di default dei font e riprovare.*

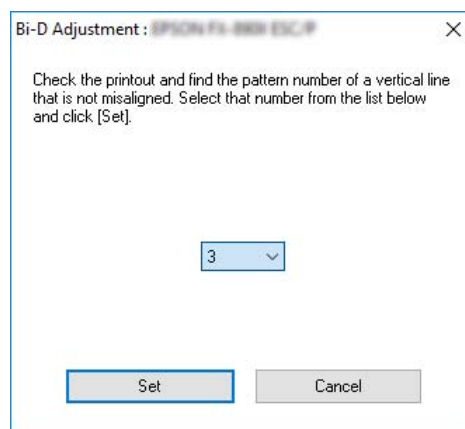
1. Aprire il menu **Utility**, quindi fare clic sull'icona **Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D)**. Per informazioni su come accedere al menu **Utility**, vedere “Uso del driver per stampanti” a pagina 58. Viene visualizzata la finestra Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D).
2. Fare clic su **Next (Successivo)**.
3. Fare clic su **Print (Stampa)**. La stampante stampa tre serie di motivi di regolazione. Per vedere il motivo di regolazione, sono necessari quattro fogli formato A3 singoli o carta su modulo continuo da 15” (consigliata).



**Nota:**

*L'immagine in alto a destra è un esempio di motivi di buona e cattiva qualità nei risultati di stampa.*

4. Osservare i motivi di regolazione e identificare la linea verticale più allineata. Quindi, selezionare il numero di linea corrispondente nella finestra Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D).
5. Fare clic su **Set (Imposta)**. Il valore di regolazione viene memorizzato nella stampante.



---

## **Uso di Printer Setting (Settaggio stampante)**

Questa utility consente di visualizzare le impostazioni correntemente memorizzate nella stampante, modificarle e leggerle o salvarle su un file.

Con questa utilità è anche possibile modificare alcune delle impostazioni predefinite memorizzate nella stampante. Per i dettagli sulle singole impostazioni, fare riferimento a “Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante)” a pagina 26.



**Attenzione:**

*Verificare che la stampante sia pronta per stampare prima di ricevere o aggiornare le impostazioni della stampante.*

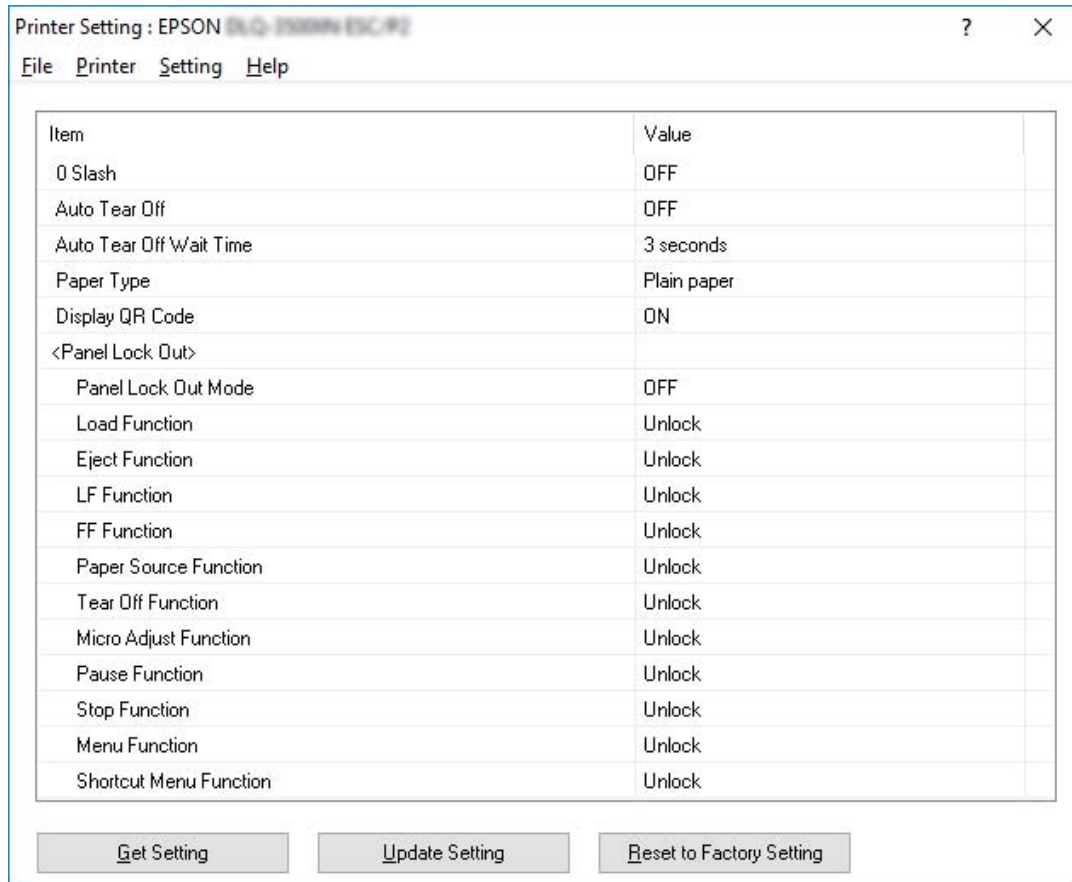
**Nota:**

- Non è necessario modificare le impostazioni predefinite memorizzate nella stampante se si stampa da Windows. La modifica di queste impostazioni può causare effetti indesiderati di stampa quando si stampa da Windows.*
- Il menu Utility non supporta alcune impostazioni.*

## **Modifica delle impostazioni della stampante**

Per modificare le impostazioni della stampante, procedere come segue.

1. Aprire il menu **Utility**, quindi fare clic sull'icona **Printer Setting (Settaggio stampante)**. Per informazioni su come accedere al menu Utility, vedere “Uso del driver per stampanti” a pagina 58. Viene visualizzata la finestra Printer Setting (Settaggio stampante).



2. Modificare le impostazioni della stampante desiderate. Per informazioni dettagliate sull'uso di questa utility, vedere l'Help (Aiuto) del driver per stampanti.

**Nota:**

Per visualizzare altre impostazioni predefinite della stampante, selezionare **Setting (Settaggio)** nel menu che si trova in alto sulla finestra Printer Setting (Settaggio stampante) quindi selezionare **Show Expansion Setting... (Mostra impostazioni di espansione...)**. Tuttavia, l'impostazione di espansione potrebbe provocare effetti indesiderati e di norma queste impostazioni non devono essere modificate. Si consiglia di rivolgersi a un tecnico esperto se è necessario modificare queste impostazioni.

## Configurazione della stampante in rete

### Condivisione della stampante

In questa sezione viene descritto come condividere la stampante su una rete Windows standard.

I computer su una rete possono condividere una stampante collegata direttamente a uno di essi. Il computer collegato alla stampante viene designato come server di stampa e gli altri computer della rete sono i client che necessitano di autorizzazione per la condivisione della stampante con il server di stampa. I client condividono la stampante tramite il server di stampa.

In base alle versioni del sistema operativo Windows e ai diritti di accesso in rete, selezionare le impostazioni appropriate per il server di stampa e i client.

- Vedere “Configurazione della stampante come stampante condivisa” a pagina 79.
- Vedere “Impostazione per i client” a pagina 84.

**Nota:**

- Quando si condivide la stampante, configurare EPSON Status Monitor 3 in modo che la stampante condivisa possa essere controllata sul server di stampa e sui client. Vedere “Configurazione di EPSON Status Monitor 3” a pagina 72.*
- Quando si esegue il collegamento a una stampante condivisa collegata a un router, in alcuni casi le notifiche di errori e avvisi per le stampanti condivise non sono disponibili durante la stampa a causa delle impostazioni del router.*
- Il server e i client della stampante devono essere impostati nello stesso ambiente di rete e devono già essere parte della stessa gestione di rete.*

### Configurazione della stampante come stampante condivisa

Rispettare la seguente procedura per impostare il server della stampante.

**Nota:**

*È necessario accedere come amministratori del sistema locale.*

1. Per Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Fare clic sul tasto **Start (Avvio)**, quindi selezionare **Windows System (Windows) > Control Panel (Pannello di controllo) > View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** in **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Fare clic su **Desktop** nella schermata **Start (Avvio)**, spostare il cursore nell'angolo in alto a destra dello schermo. Fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **View Devices and Printers (Visualizza dispositivi e stampanti)**.

Per Windows Vista/Windows Server 2008:

Fare clic su **Start (Avvio)**, fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**, fare clic su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi fare clic su **Printers (Stampanti)**.

Per Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

2. Per Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2:

Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, fare clic su **Printer properties (Proprietà stampante)**, quindi sulla scheda **Sharing (Condivisione)** nella schermata visualizzata.

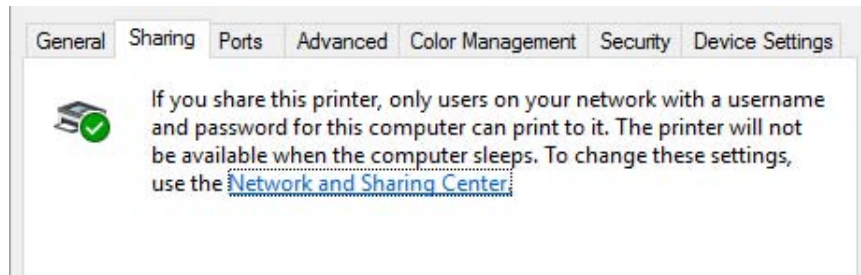
Per Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e scegliere **Sharing (Condivisione)** dal menu di scelta rapida visualizzato.

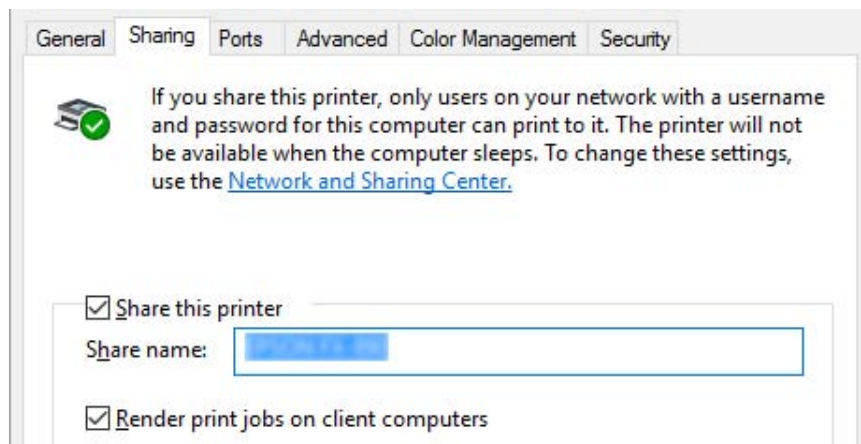
Per Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003, se è visualizzato il menu che segue, fare clic su **Network Setup Wizard (Installazione guidata rete)** o **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Se pur comprendendo i rischi in termini di protezione si desidera condividere la stampante senza eseguire la procedura guidata, fare clic qui.)**



In entrambi i casi, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



Selezionare **Share this printer (Condividi la stampante)**, digitare il nome nella casella Nome condivisione, quindi fare clic su **OK**.



**Nota:**

- ❑ Non utilizzare spazi o trattini per il nome della condivisione, per evitare che si verifichino errori.
- ❑ In Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008, non è possibile selezionare **Share this printer (Condividi stampante)** finché non si fa clic sul tasto **Change sharing options (Modifica opzioni condivisione)**.

È necessario impostare i computer client in modo che possano utilizzare la stampante su una rete. Per informazioni dettagliate, vedere le pagine seguenti:

- ❑ Vedere “Impostazione per i client” a pagina 84.

## Condivisione della stampante con il firewall attivo

### Nota:

Per condividere file e stampanti con Windows Firewall attivato, effettuare la seguente procedura.

### Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016

1. Fare clic sul tasto **Start (Avvio)**, quindi selezionare **Windows System (Windows) > Control Panel (Pannello di controllo)**, fare clic su **System and Security (Sistema e sicurezza)** e quindi su **Windows Firewall (Firewall di Windows)**.
2. Fare clic su **Turn Windows Firewall on or off (Attiva/Disattiva Windows Firewall)** nella finestra di sinistra. Assicurarsi che **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Blocca tutte le connessioni in ingresso, incluse quelle nell'elenco delle app consentite)** non sia selezionato, quindi premere **OK**.
3. Fare clic su **Allow an app or feature through Windows Firewall (Consenti app o funzionalità attraverso Windows Firewall)** nella finestra di sinistra.
4. Selezionare **File and Printer Sharing (Condivisione file e stampanti)**, quindi fare clic su **OK**.

### Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012

1. Fare clic su **Desktop** nella schermata Start (Avvio), spostare il cursore nell'angolo superiore destro dello schermo, fare clic su **Settings (Impostazioni)**, quindi fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **System and Security (Sistema e sicurezza)** e fare clic su **Windows Firewall**.
2. Fare clic su **Turn Windows Firewall on or off (Attiva/Disattiva Windows Firewall)** nella finestra di sinistra. Assicurarsi che **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Blocca tutte le connessioni in ingresso, incluse quelle nell'elenco delle app consentite)** non sia selezionato, quindi premere **OK**.
3. Fare clic su **Allow an app or feature through Windows Firewall (Consenti app o funzionalità attraverso Windows Firewall)** nella finestra di sinistra.
4. Selezionare **File and Printer Sharing (Condivisione file e stampanti)**, quindi fare clic su **OK**.

### *Windows 7/Windows Server 2008 R2*

1. Fare clic su **Start (Avvio)**, fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**, quindi su **System and Security (Sistema e sicurezza)**, infine su **Windows Firewall**.
2. Fare clic su **Turn Windows Firewall on or off (Attiva/Disattiva Windows Firewall)** nella finestra di sinistra. Assicurarsi che **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Blocca tutte le connessioni in ingresso, incluse quelle nell'elenco dei programmi consentiti)** non sia selezionato, quindi premere **OK**.
3. Fare clic su **Allow a program or feature through Windows Firewall (Consenti programma o funzionalità con Windows Firewall)** nella finestra di sinistra.
4. Selezionare **Share file and printer (Condividi file e stampante)**, quindi fare clic su **OK**.

### *Windows Vista/Windows Server 2008*

1. Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**.
2. Fare clic su **Security (Protezione)**, quindi selezionare **Windows Firewall** per aprire la finestra **Windows Firewall**.
3. Fare clic su **Turn Windows Firewall on or off (Attiva/Disattiva Windows Firewall)** nella finestra di sinistra. Nella successiva schermata **User Account Control (Controllo dell'account utente)**, fare clic su **Continue (Continua)**.
4. Accertarsi che **Block all incoming connections (Blocca tutte le connessioni in ingresso)** non sia selezionato nella scheda **General (Generale)**.
5. Aprire la scheda **Exceptions (Eccezioni)**, selezionare **File and Printer Sharing (Condivisione file e stampanti)**, quindi premere **OK**.

### *Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003*

1. Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi su **Control Panel (Pannello di controllo)**.
2. Fare clic su **Security Center (Centro sicurezza PC)**.
3. Fare clic su **Windows Firewall** per aprire la finestra **Windows Firewall**.
4. Accertarsi che **Don't allow exceptions (Non consentire eccezioni)** non sia selezionato nella scheda **General (Generale)**.

5. Aprire la scheda **Exceptions (Eccezioni)**, selezionare **File and Printer Sharing (Condivisione file e stampanti)**, quindi premere **OK**.

## **Impostazione per i client**

In questa sezione viene descritto come installare il driver per stampanti accedendo alla stampante condivisa su una rete.

### **Nota:**

- Per condividere la stampante su una rete Windows, è necessario impostare il server di stampa. Per informazioni dettagliate, vedere “Configurazione della stampante come stampante condivisa” a pagina 79.*
- In questa sezione viene descritto come accedere alla stampante condivisa in un ambiente di rete standard utilizzando il server (gruppo di lavoro Microsoft). Se non si riesce ad accedere alla stampante condivisa a causa dell'ambiente di rete, contattare l'amministratore di rete per assistenza.*
- In questa sezione viene descritto come installare il driver per stampanti accedendo alla stampante condivisa dalla cartella Stampanti. È possibile anche accedere alla stampante condivisa da Network Neighborhood (Risorse di rete) o My Network (Rete) sul desktop di Windows.*
- Se si desidera utilizzare EPSON Status Monitor 3 sui client, è necessario installare sia il driver per stampanti che EPSON Status Monitor 3 su ciascun client.*
- Se i driver per stampanti non sono già installati sul client, installarli prima di configurare queste impostazioni.*

1. Per Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:

Fare clic sul tasto **Start (Avvio)**, quindi selezionare **Windows System (Windows) > Control Panel (Pannello di controllo) > View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** in **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Fare clic su **Desktop** nella schermata **Start (Avvio)**, spostare il cursore nell'angolo superiore destro dello schermo, fare clic su Impostazioni, quindi fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**. Quindi, fare clic su **View devices and printers (Visualizza dispositivi e stampanti)** dalla categoria **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**.

Per Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Devices and Printers (Dispositivi e stampanti)**.

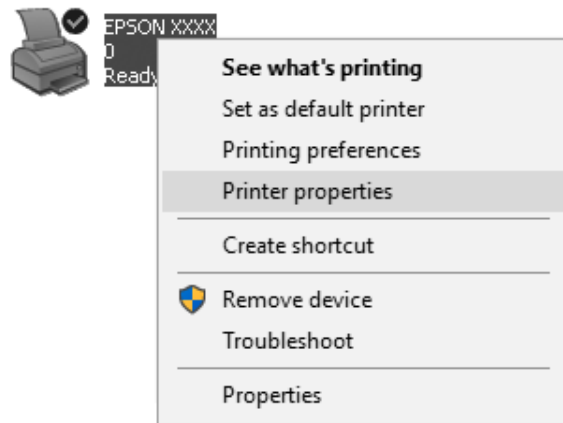
Per Windows Vista/Windows Server 2008:

Fare clic su **Start (Avvio)**, fare clic su **Control Panel (Pannello di controllo)**, fare clic su **Hardware and Sound (Hardware e suoni)**, quindi fare clic su **Printers (Stampanti)**.

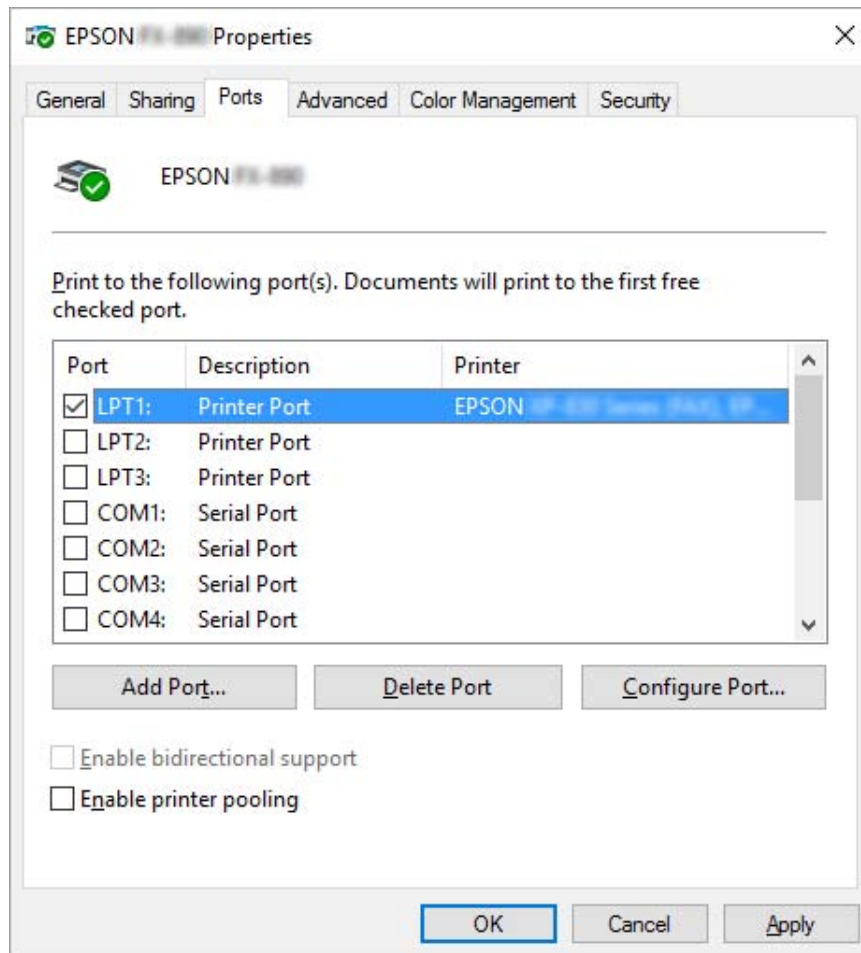
Per Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Fare clic su **Start (Avvio)**, quindi fare clic su **Printers and Faxes (Stampanti e fax)**.

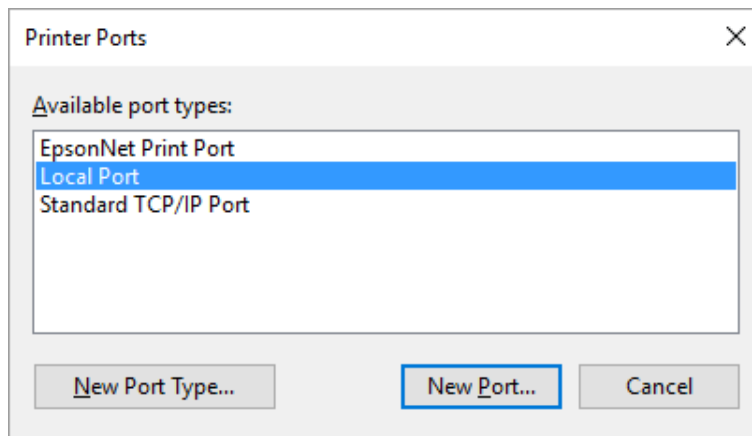
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante per la quale si desidera modificare le impostazioni, quindi fare clic su **Printer properties (Proprietà stampante)**.



3. Fare clic sulla scheda **Ports (Porte)**, quindi su **Add Port (Aggiungi porta)**.

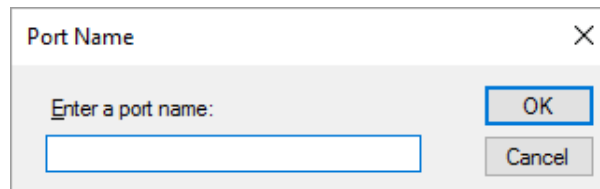


4. Quando viene visualizzata la finestra **Printer Ports (Porte stampanti)**, selezionare **Local Port (Porta locale)**, quindi fare clic su **New Port (Nuova porta)**.



5. Inserire le seguenti informazioni per il nome della porta, quindi fare clic su **OK**.

**\\Nome del computer collegato alla stampante di destinazione\nome della stampante condivisa**



6. Tornare alla finestra **Printer Ports (Porte stampanti)** e fare clic su **Cancel (Annulla)**.
7. Controllare che il nome inserito per la porta sia stato aggiunto e selezionato, quindi fare clic su **Close (Chiudi)**.

### ***Installazione del driver per stampanti dal CD-ROM***

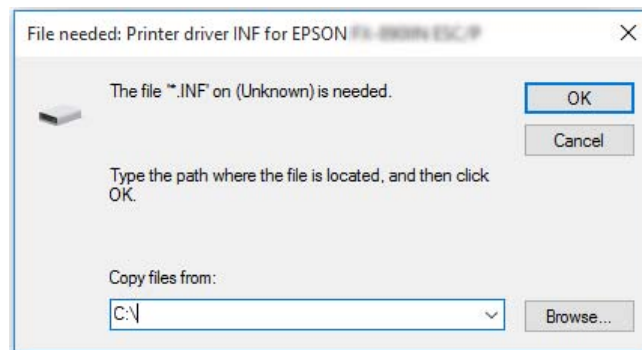
In questa sezione viene descritto come installare il driver per stampanti sui client quando i computer server e client utilizzano sistemi operativi differenti.

Le schermate riportate nelle pagine che seguono possono risultare diverse a seconda della versione del sistema operativo Windows.

#### ***Nota:***

- ❑ *Quando si installa il driver di stampa sui client, è necessario accedere come amministratore.*

- ❑ Se il server e i client utilizzano lo stesso sistema operativo e la stessa architettura, non è necessario installare i driver per stampanti dal CD-ROM.
1. Accedere alla stampante condivisa per visualizzare un prompt di richiesta. Fare clic su **OK**, quindi seguire le istruzioni sullo schermo per installare il driver per stampanti dal CD-ROM.
  2. Una volta inserito il CD-ROM, verrà visualizzata la finestra di dialogo Install Navi (Installa Navi). Chiudere la finestra di dialogo facendo clic su **Cancel (Annulla)**, quindi digitare i nomi appropriati dell'unità e della cartella in cui è memorizzato il driver per stampanti per client, infine fare clic su **OK**.



Quando si installano i driver su Windows Vista, XP, potrebbe apparire il messaggio “Digital Signature is not found. (Firma digitale non trovata.)”. Fare clic su **Continue Anyway (Continua comunque)** (per Windows XP) o **Install this driver software anyway (Installa il driver comunque)** (per Windows Vista) e continuare l'installazione.

Il nome della cartella varia a seconda del sistema operativo in uso.

Sistema operativo client	Nome cartella
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x64)	\Driver\Printer\Driver\WINX64
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x86)	\Driver\Printer\Driver\WINX86

3. Selezionare il nome della stampante, quindi fare clic su **OK**. Quindi, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**Nota:**

- ❑ Se si desidera installare anche EPSON Status Monitor 3, vedere “Installazione di EPSON Status Monitor 3” a pagina 72 per istruzioni.



- ❑ Se si desidera utilizzare EPSON Status Monitor 3 per la stampante condivisa, reinstallare il driver per stampanti come descritto in “Impostazione per i client” a pagina 84 dopo aver installato il driver per stampanti ed EPSON Status Monitor 3 dal CD-ROM. Prima di stampare, assicurarsi di selezionare il driver per stampanti installato in “Impostazione per i client” a pagina 84.
- ❑ Se EPSON Status Monitor 3 è installato con la funzione Windows Firewall attivata (opzione consigliata), potrebbe non essere possibile controllare la stampante condivisa. Questo problema può essere risolto aggiungendo ENAGENT.EXE alle Exceptions (Eccezioni) della funzione Firewall.

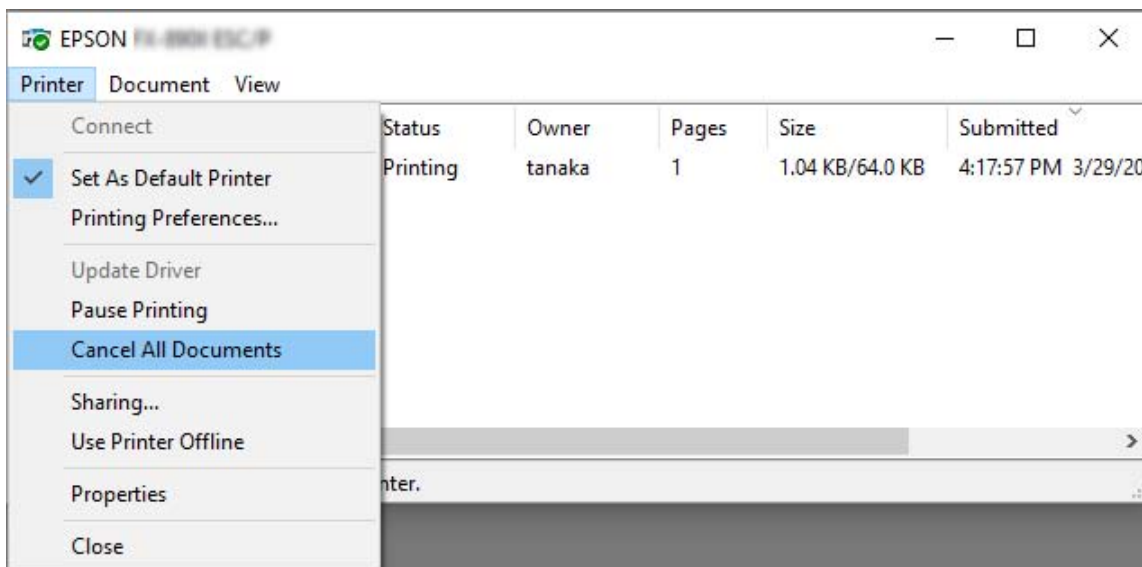
## Annullamento della stampa

Se le stampe risultano diverse dal previsto e contengono caratteri o immagini non corretti o alterati, potrebbe essere necessario annullare la stampa. Quando l'icona della stampante viene visualizzata nella barra delle applicazioni, seguire le istruzioni riportate di seguito per annullare la stampa.

1. Fare doppio clic sull'icona della stampante sulla barra delle applicazioni.



2. Quando si annullano tutti i documenti in coda di stampa, selezionare **Cancel All Documents (Elimina tutti i documenti)** nel menu Printer (Stampante).



Per annullare un documento specifico, selezionare il documento da annullare e selezionare **Cancel (Annulla)** nel menu Document (Documento).

Il lavoro di stampa viene annullato.

---

## **Disinstallazione del software della stampante**

Se si desidera reinstallare o aggiornare il driver per stampanti, disinstallare il driver per stampanti installato precedentemente.

### **Nota:**

*Quando si rimuove EPSON Status Monitor 3 da un ambiente Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 multiutente, rimuovere l'icona di collegamento da tutti i client prima di eseguire la rimozione. È possibile rimuovere l'icona deselezionando la casella di controllo Shortcut Icon (Icona di collegamento) dalla finestra di dialogo Monitoring Preferences (Preferenze di controllo).*

## **Disinstallazione del driver per stampanti e di EPSON Status Monitor 3**

1. Spegnerne la stampante.
2. Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione.
3. Aprire il **Control Panel (Pannello di controllo)**:
  - Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016  
Fare clic sul tasto **Start (Avvio)**, quindi selezionare **Windows System (Sistema Windows) > Control Panel (Pannello di controllo)**.
  - Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012  
Selezionare **Desktop > Settings (Impostazioni) > Control Panel (Pannello di controllo)**.
  - Windows 7/Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003  
Fare clic sul tasto Start e selezionare **Control Panel (Pannello di controllo)**.
4. Aprire **Uninstall a program (Disinstalla un programma)** (oppure **Add or Remove Programs (Installazione applicazioni)**):

- Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008

Selezionare **Uninstall a program (Disinstalla un programma)** in **Programs (Programmi)**.

- Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003

Fare clic su **Add or Remove Programs (Installazione applicazioni)**.

5. Selezionare il software che si vuole rimuovere.

6. Rimozione del software:

- Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008

Fare clic su **Uninstall/Change (Disinstalla/Cambia)** o su **Uninstall (Disinstalla)**.

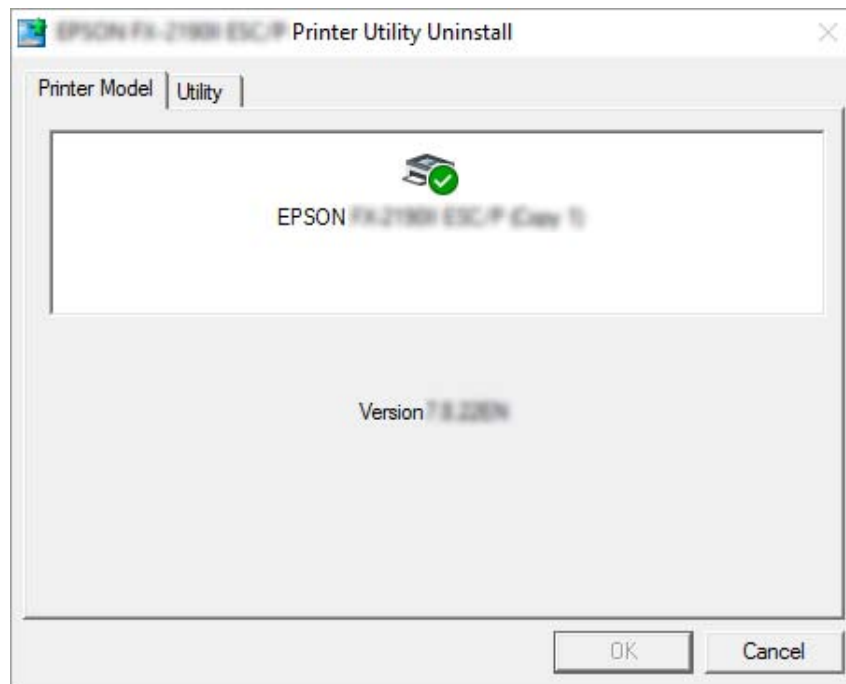
- Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003

Fare clic su **Change/Remove (Cambia/Rimuovi)** o su **Remove (Rimuovi)**.

**Nota:**

*Se è visualizzata la finestra **User Account Control (Controllo dell'account utente)**, fare clic su **Continue (Continua)**.*

- Fare clic sulla scheda **Printer Model (Modello stampante)**, selezionare l'icona della stampante da disinstallare, quindi fare clic su **OK**.



**Nota:**

Accertarsi che nella scheda *Printer Model (Modello stampante)* non sia selezionata alcuna opzione. Aprire la scheda **Utility** e selezionare **EPSON Status Monitor 3 (for EPSON XXXXXX ESC/P)** (**EPSON Status Monitor 3 (per EPSON XXXXXX ESC/P)**) e fare clic su **OK**. È possibile disinstallare solo EPSON Status Monitor 3.

- Seguire le istruzioni visualizzate.

## Capitolo 5

### Risoluzione dei problemi

#### Controllo dello stato della stampante

#### Controllo dei messaggi su schermo LCD

Se viene visualizzato un messaggio o un'informazione di aiuto sullo schermo LCD, attenersi alle istruzioni visualizzate o seguire quanto indicato di seguito per risolvere il problema. Quando la stampante è in pausa dopo aver risolto il problema, premere il tasto **Pause** per riavviare le operazioni.

Messaggi	Soluzioni
La carta XX è inceppata. Rimuoverla.	Per rimuovere l'inceppamento della carta, consultare "Rimozione degli inceppamenti della carta" a pagina 102
Errore della stampante. Rivolgersi al supporto Epson.	Si è verificato un errore della stampante sconosciuto. Spegnerla stampante e lasciarla spenta per diversi minuti; quindi, riaccenderla. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore locale.

#### Problemi e soluzioni

La maggior parte dei problemi della stampante è di facile soluzione. Utilizzare le informazioni di questa sezione per individuare la causa dei problemi e ottenere le possibili soluzioni.

Determinare il tipo di problema verificatosi e quindi consultare la sezione appropriata tra quelle elencate di seguito:

“Problemi di alimentazione elettrica” a pagina 94

“Gestione della carta” a pagina 99

“Problemi relativi alla posizione di stampa” a pagina 98

“Problemi di stampa o di qualità di stampa” a pagina 94

È anche possibile utilizzare il test automatico per stabilire se l'errore è relativo alla stampante o al computer in uso. Per istruzioni sulla stampa di un test automatico, vedere “Stampa del test automatico” a pagina 105. Per individuare eventuali problemi di comunicazione, gli utenti esperti possono utilizzare la modalità dump esadecimale della stampante, descritta in “Stampa di un dump esadecimale” a pagina 106.

Per rimuovere un inceppamento della carta, vedere “Rimozione degli inceppamenti della carta” a pagina 102.

## **Problemi di alimentazione elettrica**

<b>Gli indicatori del pannello di controllo non funzionano.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
È possibile che il cavo di alimentazione non sia collegato.	Accertarsi che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nella presa elettrica.
È possibile che la presa non funzioni.	Se la presa elettrica è controllata da un interruttore esterno o da un timer automatico, utilizzarne una diversa. Collegare alla presa un altro dispositivo elettronico, ad esempio una lampadina, per stabilire se funziona correttamente.
<b>La stampante non funziona e gli indicatori del pannello di controllo sono spenti.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
La stampante è spenta.	Accendere la stampante.
Il cavo di alimentazione non è collegato in modo corretto alla presa elettrica; oppure, se il cavo di alimentazione non è del tipo incorporato nella stampante, il cavo di alimentazione non è inserito in modo corretto nella stampante.	Spegnere la stampante e controllare che il cavo sia inserito saldamente nella presa elettrica e nella stampante. Quindi, accendere la stampante con l'interruttore di alimentazione.
La presa elettrica non funziona.	Utilizzare un'altra presa.

## **Stampa**

### **Problemi di stampa o di qualità di stampa**

<b>La stampante è accesa ma non stampa.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>

Il cavo di interfaccia è rotto o attorcigliato.	Verificare che il cavo di interfaccia non sia rotto o attorcigliato. Se si ha a disposizione un altro cavo di interfaccia, sostituire il cavo e verificare che la stampante funzioni correttamente.
La stampante non è direttamente collegata al computer.	Quando si utilizza un'applicazione Printer Changer, un buffer della stampante o una prolunga del cavo, la stampante non stampa in modo corretto a causa della combinazione di questi dispositivi. Accertarsi che la stampante funzioni correttamente quando è collegata al computer senza i dispositivi menzionati.
Il driver della stampante non è installato in modo corretto.	Controllare che il driver della stampante sia installato in modo corretto. Se necessario, reinstallare il driver.
La carta si è inceppata oppure il nastro o un meccanismo di protezione sono bloccati.	Spegnere la stampante, aprire il coperchio e rimuovere la carta inceppata e gli elementi bloccati.
L'impostazione USB non è corretta.	Accertarsi che l'impostazione USB sia corretta. Per informazioni dettagliate, vedere "Correzione dei problemi USB" a pagina 102.
L'impostazione della rete non è corretta.	Accertarsi che l'impostazione della rete sia corretta. Consultare "Risoluzione dei problemi" nella Guida di rete.
La stampante si è arrestata (interruzione in situazioni anomale).	Spegnere la stampante e attendere alcuni minuti. Quindi, accendere nuovamente la stampante e avviare la stampa.
<b>La stampante non stampa durante l'invio dei dati da parte del computer.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
La stampante è in pausa.	Premere il tasto <b>Pause</b> per spegnere l'indicatore <b>Pause</b> .
Il cavo di interfaccia non è connesso saldamente.	Controllare che entrambe le estremità del cavo di interfaccia tra la stampante e il computer siano inserite correttamente. Se il cavo è connesso in modo corretto, eseguire un test automatico come descritto in "Stampa del test automatico" a pagina 105.
Il cavo di interfaccia in uso non soddisfa i requisiti della stampante e/o del computer.	Utilizzare un cavo di interfaccia che corrisponda alle specifiche della stampante e del computer. Consultare "Elettronica" a pagina 134 e la documentazione del computer.
Il software potrebbe non essere installato correttamente per la stampante.	Selezionare la stampante dal desktop di Windows o nell'applicazione in uso. Se necessario, installare o reinstallare il software del driver della stampante, come descritto nella scheda per la configurazione fornita.
<b>La stampante emette un rumore, ma non viene stampato nulla oppure il processo di stampa si ferma improvvisamente.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
La distanza testina è impostata in modo errato.	Impostare la distanza testina in base allo spessore della carta in uso. Per istruzioni, vedere "Regolazione della Head Gap (Distanza testina)" a pagina 37.

Il nastro è poco teso o completamente svolto, oppure la cartuccia del nastro non è installata in modo corretto.	Tendere il nastro ruotando la manopola tendi-nastro oppure reinstallare la cartuccia del nastro come descritto in "Sostituzione della cartuccia del nastro" a pagina 116.
<b>La stampante non alimenta correttamente i fogli. (Due o più fogli vengono alimentati contemporaneamente.)</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
I fogli sono bloccati per via dell'elettricità statica.	Sventolare bene la carta prima di utilizzarla.
<b>La stampa non è nitida.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
Il nastro è consumato.	Sostituire la cartuccia del nastro come descritto in "Sostituzione della cartuccia del nastro" a pagina 116.
<b>La stampa è sbiadita.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
La distanza testina non è impostata correttamente per la carta in uso.	Assicurarsi che l'impostazione Distanza testina sia impostata su <b>AUTO</b> o un valore adeguato alla carta. Per istruzioni, vedere "Regolazione della Head Gap (Distanza testina)" a pagina 37.
Il nastro è consumato.	Sostituire la cartuccia del nastro come descritto in "Sostituzione della cartuccia del nastro" a pagina 116.
<b>Parte della stampa è mancante oppure mancano punti in posizioni casuali.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
Il nastro è poco teso o completamente svolto, oppure la cartuccia del nastro non è installata in modo corretto.	Tendere il nastro ruotando la manopola tendi-nastro oppure reinstallare la cartuccia del nastro come descritto in "Sostituzione della cartuccia del nastro" a pagina 116.
Il nastro è consumato.	Sostituire la cartuccia del nastro come descritto in "Sostituzione della cartuccia del nastro" a pagina 116.
<b>Nello stampato mancano righe di punti.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
La testina di stampa è danneggiata.	Arrestare la stampa e contattare il rivenditore locale per sostituirla.
<b>Attenzione:</b> Non sostituire mai da soli la testina di stampa poiché ciò potrebbe danneggiare la stampante. Inoltre, quando viene sostituita la testina di stampa, è necessario controllare altre parti della stampante.	
<b>Il testo viene stampato tutto sulla stessa riga.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>



Non viene inviato alcun comando di avanzamento riga al termine di ciascuna riga di testo.	Attivare l'impostazione di avanzamento riga automatico nelle impostazioni della stampante. In tal modo la stampante aggiunge automaticamente un codice di avanzamento riga a ciascun ritorno a capo. Vedere "Character/Line Space Settings (Imp. spazio tra caratteri/linee)" a pagina 27.
<b>Il testo viene stampato con righe vuote fra le righe di testo.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
Vengono inviati due comandi di avanzamento riga al termine di ciascuna riga di testo, poiché l'avanzamento riga automatico della stampante è attivo.	Disattivare l'impostazione di avanzamento riga automatico nelle impostazioni della stampante. Vedere "Character/Line Space Settings (Imp. spazio tra caratteri/linee)" a pagina 27.
L'impostazione dell'interlinea nell'applicazione è errata.	Regolare l'impostazione dell'interlinea nell'applicazione software.
<b>La stampante stampa simboli anomali, font scorretti o altri caratteri inappropriati.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
La stampante e il computer non comunicano correttamente.	Assicurarsi che il cavo utilizzato sia di tipo adatto e che il protocollo di comunicazione sia corretto. Consultare "Elettronica" a pagina 134 e la documentazione del computer.
Nel software è stata selezionata la tabella caratteri errata.	Selezionare la tabella caratteri corretta utilizzando il software o le Impostazioni della stampante. L'impostazione della tabella caratteri eseguita nel software ha la priorità sulle impostazioni eseguite sulla stampante.
La stampante desiderata non è selezionata nel software in uso.	Prima di stampare, scegliere la stampante corretta nell'applicazione in uso.
Il software applicativo non è stato configurato correttamente per la stampante.	Assicurarsi che l'applicazione software sia configurata correttamente per la stampante. Consultare la documentazione dell'applicazione. Se necessario, installare o reinstallare il software del driver della stampante, come descritto nella scheda per la configurazione fornita.
Le impostazioni del software hanno la priorità su quelle eseguite nelle impostazioni della stampante.	Utilizzare il software applicativo per selezionare il font.
<b>Le linee verticali non sono allineate.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
La stampa bidirezionale, ossia la modalità di stampa standard della stampante, non è allineata.	Utilizzare la modalità di regolazione della stampa bidirezionale per correggere il problema. Vedere "Allineamento delle linee verticali dello stampato" a pagina 103.

## Problemi relativi alla posizione di stampa

<b>La stampa inizia troppo in alto o troppo in basso sulla pagina</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
Il formato della carta impostato nell'applicazione o nel driver per stampanti non corrisponde al formato della carta utilizzato.	Controllare l'impostazione del formato della carta nell'applicazione o nel driver per stampanti.
Le impostazioni della lunghezza della pagina nella stampante per il trattore anteriore o posteriore non corrispondono al formato del modulo continuo utilizzato.	Modificare le impostazioni di lunghezza pagina per il trattore anteriore o posteriore utilizzando le impostazioni della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Character/Line Space Settings (Imp. spazio tra caratteri/linee)" a pagina 27.
L'impostazione del margine superiore o della posizione di inizio modulo non è corretta.	Controllare ed eventualmente regolare il margine o la posizione di inizio modulo nell'applicazione software. Per ulteriori informazioni, vedere "Area stampabile" a pagina 145.  È possibile modificare la posizione di inizio modulo nelle impostazioni della stampante. Vedere "Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante)" a pagina 26. Tuttavia, le impostazioni effettuate nelle applicazioni Windows hanno la precedenza sulle impostazioni effettuate in Impostazioni della stampante.
Le impostazioni del driver per stampanti da utilizzare non sono selezionate nel software in uso.	Prima di stampare, scegliere l'impostazione corretta del driver per stampanti dal desktop di Windows o nell'applicazione in uso.
La carta è stata spostata con la manopola mentre la stampante era accesa.	Regolare la posizione di inizio modulo in Impostazioni della stampante. Vedere "Opzioni del menu per le Printer Settings (Impostazioni stampante)" a pagina 26.
<b>Attenzione:</b> Non utilizzare mai la manopola per regolare la posizione di inizio modulo. Questa operazione potrebbe danneggiare la stampante o far perdere la posizione di inizio modulo.	
<b>La stampante stampa sulla perforazione del modulo continuo o troppo distante da essa.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
L'impostazione della posizione di strappo non è corretta.	Regolare la posizione di strappo con la funzione Microregolazione. Per ulteriori informazioni, vedere "Regolazione della posizione di strappo" a pagina 56.
<b>Attenzione:</b> Non utilizzare mai la manopola per regolare la posizione di strappo. Questa operazione potrebbe danneggiare la stampante o far perdere la posizione di strappo.	
La carta è stata spostata con la manopola mentre la stampante era accesa.	Regolare la posizione di strappo con la funzione Microregolazione. Per ulteriori informazioni, vedere "Regolazione della posizione di strappo" a pagina 56.

La stampante desiderata non è selezionata nel software in uso.	Prima di stampare, scegliere la stampante corretta dal desktop di Windows o nell'applicazione in uso.
Il formato della carta impostato nell'applicazione o nel driver per stampanti non corrisponde al formato della carta utilizzato.	Controllare l'impostazione del formato della carta nell'applicazione o nel driver per stampanti.
Le impostazioni della lunghezza della pagina nella stampante per il trattore anteriore o posteriore non corrispondono al formato della carta utilizzata.	Modificare le impostazioni di lunghezza pagina per il trattore utilizzando le impostazioni della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Character/Line Space Settings (Imp. spazio tra caratteri/linee)" a pagina 27.

## Gestione della carta

### I fogli singoli non vengono alimentati correttamente

<b>La carta non viene alimentata.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
Nel percorso della carta è presente un modulo continuo.	Premere il tasto <b>Load/Eject</b> per rimuovere la carta su modulo continuo. Selezionare <b>Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)</b> come origine carta sul pannello di controllo e inserire un nuovo foglio. (Per ulteriori informazioni, vedere "Passaggio ai fogli singoli" a pagina 54.)
Il metodo di alimentazione è impostato sull'alimentazione mediante trattore.	Selezionare <b>Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)</b> come origine carta sul pannello di controllo. (Vedere "Tasti e indicatori luminosi" a pagina 18.)
La carta non è caricata correttamente.	Per istruzioni sul caricamento della carta a fogli singoli vedere "Caricamento dei fogli singoli" a pagina 47.
La distanza testina è impostata in modo errato.	Assicurarsi che l'impostazione Distanza testina sia impostata su <b>AUTO</b> o un valore adeguato che corrisponda allo spessore della carta. Vedere "Regolazione della Head Gap (Distanza testina)" a pagina 37.
La carta è increspata, vecchia, troppo sottile o troppo spessa.	Consultare "Carta" a pagina 136 per informazioni sulle specifiche della carta e utilizzare fogli di carta nuovi e puliti.
<b>La carta non viene espulsa completamente.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
È possibile che la carta sia troppo lunga.	Premere il tasto <b>LF/FF</b> per espellere il foglio. Utilizzare un tipo di carta incluso nella gamma specificata. Vedere le specifiche della carta in "Carta" a pagina 136.

<b>La carta non viene alimentata correttamente con l'alimentatore di fogli singoli opzionale.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
L'alimentatore di fogli singoli non è installato correttamente.	Reinstallarlo nel modo descritto in "Installazione dell'alimentatore a fogli singoli" a pagina 120.
Il cavo dell'alimentatore di fogli singoli non è collegato alla stampante.	Assicurarsi che il cavo sia collegato correttamente alla stampante. Vedere "Installazione dell'alimentatore a fogli singoli" a pagina 120.
Sono stati caricati troppi fogli nell'alimentatore di fogli singoli.	Caricare un numero minore di fogli rispetto alla capacità di carico in base al tipo di carta. Per ulteriori informazioni, vedere "Alimentatore fogli singoli" a pagina 120.
Le guide laterali dell'alimentatore di fogli singoli non sono posizionate correttamente.	Allineare la guida laterale sinistra con la freccia, quindi spostare la guida laterale destra in modo che corrisponda all'ampiezza del foglio.
È possibile che il vassoio contenga solo un foglio.	Aggiungere altri fogli nell'alimentatore di fogli singoli.

### **Il modulo continuo non viene alimentato correttamente**

<b>Il trattore non alimenta la carta.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
<b>Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)</b> è selezionato come origine carta sul pannello di controllo.	Selezionare <b>Tractor (Trattore)</b> come origine carta sul pannello di controllo. (Vedere "Tasti e indicatori luminosi" a pagina 18.)
Il modulo continuo non è caricato correttamente.	Per istruzioni sul caricamento della carta su modulo continuo con il trattore desiderato, vedere "Caricamento di un modulo continuo" a pagina 40.
Il supporto carta centrale non è situato al centro della larghezza della carta.	Impostare il supporto carta centrale in mezzo alla larghezza del foglio.
La distanza testina è impostata in modo errato.	Assicurarsi che l'impostazione Distanza testina sia impostata su <b>AUTO</b> o un valore adeguato che corrisponda allo spessore della carta. Vedere "Regolazione della Head Gap (Distanza testina)" a pagina 37.
È possibile che il formato o lo spessore della carta siano errati per la stampante.	Assicurarsi che il formato e lo spessore della carta rientrino negli intervalli specificati. Per le specifiche del modulo continuo, vedere "Carta" a pagina 136.
L'origine della carta non è allineata alla stampante.	Assicurarsi di allineare l'origine della carta alla carta caricata nel trattore, in modo da ottenere una alimentazione uniforme nella stampante. Vedere "Posizionamento del modulo continuo" a pagina 40.

I trascinatori sono posizionati in modo non corretto per la larghezza della carta in uso.	Regolare la posizione dei trascinatori in modo da tendere la carta per l'intera larghezza.  <b>Nota:</b> Se la carta è inceppata nel percorso della carta, vedere "Rimozione degli inceppamenti della carta" a pagina 102 per istruzioni.
<b>La carta non viene espulsa correttamente.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
La carta potrebbe essere troppo lunga o troppo corta.	Assicurarsi che la lunghezza pagina della carta rientri nell'intervallo specificato. Per le specifiche del modulo continuo, vedere "Carta" a pagina 136.
Si sta tentando di far retrocedere una quantità eccessiva di carta.	Se si sta utilizzando un modulo continuo di carta comune, strappare l'ultima pagina stampata e premere il tasto <b>Load/Eject</b> per far retrocedere la carta. Se si stanno utilizzando etichette, strappare la carta in ingresso nella stampante, quindi premere il tasto <b>LF/FF</b> per far avanzare le etichette.
Il formato della carta impostato nell'applicazione o nel driver per stampanti non corrisponde al formato della carta utilizzato.	Controllare l'impostazione del formato della carta nell'applicazione o nel driver per stampanti.
La carta si è inceppata nella stampante.	Rimuovere l'inceppamento come descritto in "Rimozione degli inceppamenti della carta" a pagina 102.
<b>La stampante non porta il modulo continuo nella posizione di attesa.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>
Le pagine stampate non sono state strappate prima di premere il tasto <b>Load/Eject</b> .	Strappare le pagine stampate in corrispondenza della perforazione. Quindi, premere il tasto <b>Load/Eject</b> per riportare il modulo continuo alla posizione di attesa.

## Problemi di rete

<b>Quando si utilizza la stampante in rete, la stampa non viene effettuata.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Operazione da eseguire</b>

L'impostazione di rete è errata.	<p>Controllare se le stampe vengono effettuate mediante la rete utilizzando altri computer.</p> <p>Durante l'esecuzione di un lavoro di stampa, è possibile riscontrare un problema per la stampante o per il computer. Controllare il collegamento tra la stampante e il computer, le impostazioni del driver della stampante e le impostazioni del computer.</p> <p>Quando il lavoro di stampa non viene eseguito, è possibile che le impostazioni di rete siano errate. Per l'assistenza, rivolgersi all'amministratore di rete.</p>
----------------------------------	---

## Correzione dei problemi USB

In caso di problemi utilizzando la stampante con un collegamento USB, leggere le informazioni riportate in questa sezione.

Se la stampante non funziona correttamente con il cavo USB, provare le seguenti soluzioni:

- Assicurarsi che il cavo in uso sia un cavo USB schermato standard.
- Se si utilizza un hub USB, collegare la stampante al primo tier dell'hub oppure collegarla direttamente alla porta USB del computer.

## Rimozione degli inceppamenti della carta

Per rimuovere un inceppamento della carta, attenersi ai seguenti passaggi:



**Attenzione:**

*Non tirare la carta inceppata con la stampante accesa.*

1. Spegnerne la stampante.
2. Se sono installati un alimentatore di fogli singoli o un'unità di allineamento automatico dei fogli, rimuoverli dalla stampante.
3. Se la carta a modulo continua si è inceppata nella stampante, strappare i fogli appena alimentati e le pagine stampate nel punto di perforazione più vicino alla stampante, quindi aprire il coperchio del trascinatore per rilasciare la carta.

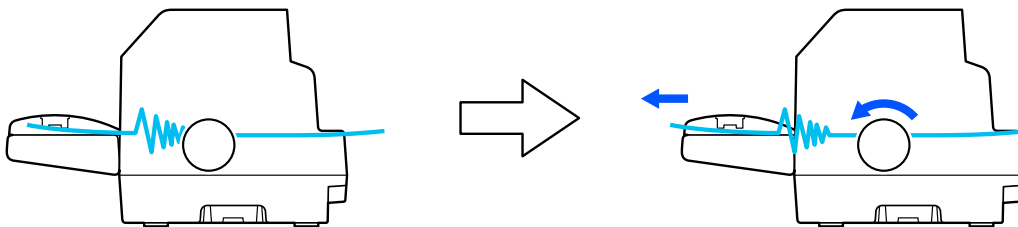
4. Ruotare la manopola sul lato destro della stampante per rimuovere la carta ed estrarre delicatamente la carta dalla stampante. Quando si ruota la manopola, prestare attenzione alla direzione in cui si ruota la carta in modo che non venga riavvolta nella stampante.



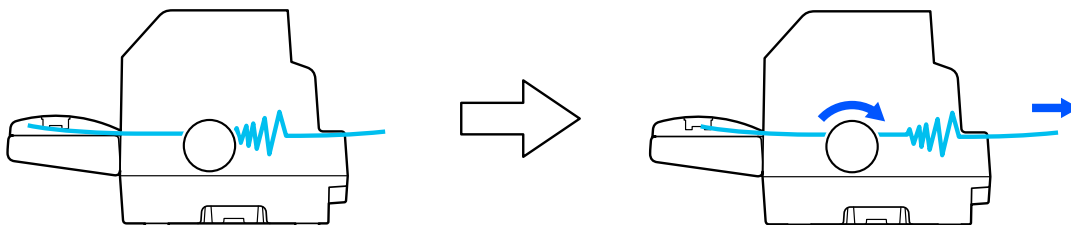
**Attenzione:**

*Utilizzare la manopola della carta sul lato destro della stampante per rimuovere gli inceppamenti solo quando la stampante è spenta. In caso contrario, la stampante potrebbe danneggiarsi o perdere la posizione di inizio modulo o di strappo.*

5. Se la carta è inceppata davanti, aprire la barra premicarta e rimuovere la carta ruotando la manopola in senso antiorario tirandola delicatamente fuori dalla stampante.



Se la carta è bloccata nel punto in cui la stampante la carica, ed è difficile da rimuovere ruotando la manopola in senso antiorario, ruotare la manopola in senso orario per rimuovere la carta ed estrarre delicatamente la carta dalla stampante.



Rimuovere eventuali altri pezzetti di carta rimasti nella stampante.

6. Assicurarsi di chiudere la barra premicarta e il coperchio della stampante, quindi accendere la stampante.

Assicurarsi che non siano visualizzati messaggi di errore o avviso sullo schermo LCD.

## **Allineamento delle linee verticali dello stampato**

Se si nota che le linee verticali dello stampato non sono allineate correttamente, è possibile utilizzare la modalità di regolazione bidirezionale per risolvere il problema.

Quando si esegue la regolazione bidirezionale, la stampante stampa tre fogli di modelli di allineamento, classificati come Draft, Bit Image e LQ (Letter Quality). Selezionare il tracciato di allineamento ottimale per ciascun foglio come descritto di seguito.

**Nota:**

- ❑ Per stampare i motivi di allineamento, sono necessari tre fogli formato A3 singoli o carta su modulo continuo da 15" (consigliata).
- ❑ Se si utilizzano fogli singoli senza l'alimentatore opzionale, occorre caricare un nuovo foglio ogni volta che la stampante espelle un foglio stampato dalla guida della carta.

Per eseguire la regolazione bidirezionale, attenersi ai passaggi che seguono.

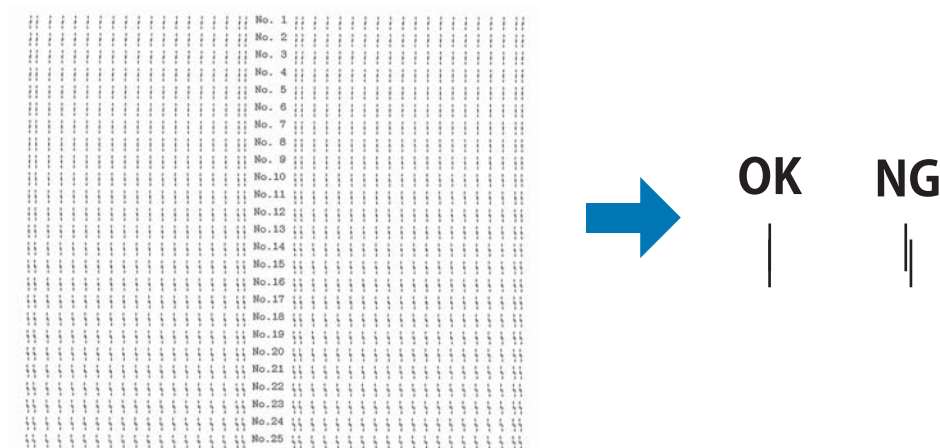
1. Assicurarsi che la carta sia caricata e che la stampante sia spenta.



**Attenzione:**

Ogni volta che la stampante viene spenta, attendere almeno cinque secondi prima di riaccenderla per evitare di danneggiarla.

2. Tenendo premuto il tasto **Pause**, accendere la stampante. La stampante entra in modalità di regolazione bidirezionale.
3. Premere il tasto **OK**. La stampante stampa tre serie di motivi di regolazione. Osservare i motivi di regolazione e identificare le linee verticali con l'allineamento migliore. Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare il numero di riga corrispondente sullo schermo, quindi premere il tasto **OK**.



4. Una volta selezionato il motivo migliore nel set finale di motivi di allineamento, spegnere la stampante e uscire dalla modalità di regolazione bidirezionale.



## Annullamento della stampa

Se si riscontrano problemi durante la stampa, può risultare necessario annullarla.

È possibile annullare la stampa dal computer utilizzando il driver della stampante o direttamente dal pannello di controllo della stampante.

## Uso del driver della stampante

Per annullare un lavoro di stampa prima che venga inviato dal computer, vedere “Annullamento della stampa” a pagina 89.

## Uso del pannello di controllo della stampante

Premendo il tasto **Cancel** la stampa si interrompe, viene annullato il lavoro di stampa in ricezione dall'interfaccia attiva e vengono annullati gli errori verificatisi nell'interfaccia.

## Stampa del test automatico

L'esecuzione del test automatico agevola la determinazione della causa del problema, che può risiedere nella stampante o nel computer:

- Se i risultati del test sono soddisfacenti, la stampante funziona correttamente e il problema risiede probabilmente nelle impostazioni del driver per stampanti, nelle impostazioni dell'applicazione, nel computer o nel cavo di interfaccia. Assicurarsi di utilizzare un cavo di interfaccia schermato.
- Se il test automatico non viene stampato correttamente, il problema risiede nella stampante. Per le eventuali cause e le possibili soluzioni al problema, vedere “Problemi e soluzioni” a pagina 93.

È possibile stampare il test automatico utilizzando fogli singoli o modulo continuo. Per istruzioni sul caricamento della carta vedere “Caricamento di un modulo continuo” a pagina 40 o “Caricamento dei fogli singoli” a pagina 47.

### Nota:

Utilizzare carta con almeno la seguente larghezza:

Modulo continuo	376 mm (14,8 pollici)
Foglio singolo	A3 orizzontale

Per eseguire un test automatico, effettuare le operazioni che seguono:

1. Assicurarsi che la carta sia caricata e che la stampante sia spenta.



**Attenzione:**

*Ogni volta che la stampante viene spenta, attendere almeno cinque secondi prima di riaccenderla per evitare di danneggiarla.*

2. Per eseguire il test utilizzando il font Draft, accendere la stampante tenendo contemporaneamente premuto il tasto **LF/FF**. Per eseguire il test utilizzando font di qualità LQ (Letter Quality), accendere la stampante tenendo contemporaneamente premuto il tasto **Load/Eject**. Entrambi i test consentono di stabilire l'origine del problema di stampa; tuttavia, il font Draft risulta più veloce in fase di stampa.
3. Quando si utilizza carta a fogli singoli caricare la carta nella stampante.

Dopo alcuni secondi, la stampante carica automaticamente la carta e inizia a stampare il test automatico. Viene stampata una serie di caratteri.

**Nota:**

*Per interrompere temporaneamente il test, premere il tasto **Pause**. Per riprendere il test, premere nuovamente il tasto **Pause**.*

4. Per terminare il test automatico, premere il tasto **Pause** per interrompere la stampa. Se rimane della carta nella stampante, premere il tasto **Load/Eject** per espellere la pagina stampata. Quindi, spegnere la stampante.



**Attenzione:**

*Non spegnere la stampante durante la fase di stampa del test automatico. Premere sempre il tasto **Pause** per arrestare la stampa e il tasto **Load/Eject** per espellere la pagina stampata prima di spegnere la stampante.*

---

## **Stampa di un dump esadecimale**

Gli utenti esperti e i programmatori possono stampare un dump esadecimale per individuare i problemi di comunicazione tra la stampante e il software. Nella modalità dump esadecimale, la stampante stampa tutti i dati ricevuti dal computer come valori esadecimali.

È possibile stampare un dump esadecimale su fogli singoli o modulo continuo. Vedere “Caricamento di un modulo continuo” a pagina 40 o “Caricamento dei fogli singoli” a pagina 47 per le istruzioni sul caricamento della carta.

**Nota:**

- La funzione di dump esadecimale è studiata per il collegamento a computer basati su DOS.
- Utilizzare carta larga almeno 210 mm (8,3 pollici), per esempio carta in formato A4 o Letter.

Per stampare un dump esadecimale, attenersi ai seguenti passaggi:

1. Assicurarsi che la carta sia caricata e che la stampante sia spenta.

**Attenzione:**

Ogni volta che la stampante viene spenta, attendere almeno cinque secondi prima di riaccenderla per evitare di danneggiarla.

2. Per entrare in modalità dump esadecimale, accendere la stampante tenendo contemporaneamente premuti i tasti **LF/FF** e **Load/Eject**.
3. Aprire un programma software e inviare un lavoro di stampa alla stampante. La stampante stampa tutti i codici che riceve in formato esadecimale.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78  .@ This is an ex
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64  ample of a hex d
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A  ump printout...
```

È possibile controllare i codici in ricezione confrontando i caratteri stampati nella colonna destra con la stampa dei codici esadecimale. Se i codici sono stampabili, appaiono nella colonna destra come caratteri ASCII. I codici non stampabili, come i codici di controllo, sono rappresentati da punti.

4. Per uscire dalla modalità dump esadecimale, premere il tasto **Pause**, espellere le pagine stampate e spegnere la stampante.

**Attenzione:**

Non spegnere la stampante durante la fase di stampa del dump esadecimale. Premere sempre il tasto **Pause** per arrestare la stampa e il tasto **Load/Eject** per espellere la pagina stampata prima di spegnere la stampante.

## Capitolo 6

### **Dove rivolgersi per assistenza**

---

#### **Sito Web del Supporto tecnico**

Se occorre ulteriore assistenza, visitare il sito Internet di supporto Epson indicato di seguito. Selezionare il proprio paese o la propria regione e accedere alla sezione di supporto del sito Internet Epson locale. I driver più recenti, le FAQ, i manuali o gli altri materiali scaricabili sono inoltre disponibili sul sito.

<http://support.epson.net/>

<http://www.epson.eu/Support> (Europa)

Se il prodotto Epson non funziona correttamente e non è possibile risolvere il problema, contattare il servizio di supporto Epson per assistenza.

---

### **Per contattare l'Assistenza clienti**

#### **Prima di contattare Epson**

Se il prodotto Epson non funziona correttamente e non si riesce a risolvere il problema applicando le soluzioni proposte nei manuali del prodotto, contattare il centro di assistenza tecnica Epson. Se per la propria area nell'elenco seguente non figura alcun centro di assistenza Epson, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Epson l'assistenza potrà rispondere con maggiore celerità se vengono fornite le seguenti informazioni:

- Numero di serie del prodotto  
(L'etichetta del numero di serie si trova generalmente sul retro del prodotto)
- Modello del prodotto
- Versione del software del prodotto  
(Fare clic su **About (Informazioni su)**, **Version Info (Info versione)** o tasti simili nel software del prodotto)
- Marca e modello del computer

- ❑ Nome e versione del sistema operativo del computer
- ❑ Nome e versione delle applicazioni usate di solito con il prodotto

**Nota:**

*In base al prodotto, i dati di elenco da chiamare per le impostazioni fax e/o di rete possono essere memorizzati nella memoria del prodotto. A causa di guasti o riparazioni del prodotto, i dati e/o le impostazioni potrebbero andare persi. Epson non si ritiene responsabile per la perdita di dati, per il backup o il recupero di dati e/o impostazioni anche durante il periodo di garanzia. Si consiglia di eseguire un backup dei dati personale o prendere nota.*

## **Assistenza per gli utenti in Europa**

Per informazioni su come contattare l'Assistenza clienti Epson, consultare il Documento di garanzia Paneuropeo.

## **Assistenza per gli utenti in Australia**

Epson Australia desidera fornire un eccellente servizio clienti. Oltre ai manuali dei prodotti, sono disponibili le seguenti fonti di informazioni:

### **URL Internet**

<http://www.epson.com.au>

Accedere alle pagine World Wide Web di Epson Australia. Vale la pena portare qui il tuo modem per un po' di surf occasionale! Il sito fornisce un'area di download per i driver, punti di contatto Epson, informazioni sui nuovi prodotti e supporto tecnico (per e-mail).

### **Servizio assistenza Epson**

Telefono: 1300-361-054

Il Servizio assistenza Epson costituisce la soluzione finale per accertarsi che i nostri clienti abbiano accesso all'assistenza. Gli operatori dell'Helpdesk possono aiutare per quanto riguarda installazione, configurazione e uso del prodotto Epson. Il nostro personale dell'Helpdesk di prevendita può fornire informazioni sui nuovi prodotti e consigliare dove si trova il rivenditore più vicino o un agente di servizio. Viene data risposta a diversi tipi di domande.

Si consiglia di avere a portata di mano tutte le informazioni pertinenti quando si telefona. Maggiori sono le informazioni, più rapida arriverà la soluzione al problema. Queste informazioni includono i manuali del prodotto Epson, il tipo di computer, il sistema operativo, i programmi applicativi e le informazioni che si ritenga possano essere necessarie.

### **Trasporto del prodotto**

Epson consiglia di conservare la confezione del prodotto per trasporti futuri.

### **Assistenza per gli utenti a Singapore**

Le fonti di informazione e assistenza e i servizi disponibili di Epson Singapore sono:

#### **Internet**

<http://www.epson.com.sg>

Informazioni su specifiche del prodotto, driver scaricabili, domande frequenti (FAQ), richieste di vendita e assistenza tecnica via e-mail.

#### **Epson Helpdesk**

Numero verde: 800-120-5564

Il nostro team HelpDesk può aiutare per telefono per quanto riguarda le informazioni seguenti:

- Richieste di vendita e informazioni sul prodotto
- Domande sull'uso del prodotto o risoluzione di problemi
- Richieste di riparazione e garanzia

### **Supporto per gli utenti del Vietnam**

I contatti per informazioni, assistenza e servizi sono i seguenti:

#### **Centro riparazioni Epson**

65 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City, Vietnam.  
Telefono (Ho Chi Minh City): 84-8-3823-9239, 84-8-3825-6234

29 Tue Tinh, Quan Hai Ba Trung, Hanoi City, Vietnam  
 Telefono (Hanoi City): 84-4-3978-4785, 84-4-3978-4775

## **Assistenza per gli utenti in Indonesia**

I contatti per informazioni, assistenza e servizi sono i seguenti:

### **Internet**

<http://www.epson.co.id>

- Informazioni sulle specifiche dei prodotti, driver scaricabili
- Domande frequenti (FAQ), richieste di vendita, domande via e-mail

### **Numero verde Epson**

Telefono: +62-1500-766

Fax: +62-21-808-66-799

Il nostro team Hotline può aiutare per telefono o fax per quanto riguarda le informazioni seguenti:

- Richieste di vendita e informazioni sul prodotto
- Supporto tecnico

### **Centro riparazioni Epson**

<b>Provincia</b>	<b>Nome società</b>	<b>Indirizzo</b>	<b>Telefono E-mail</b>
DKI JAKARTA	ESS JAKARTA MANGGADUA	Ruko Mall Mangga Dua No. 48 Jl. Arteri Mangga Dua, Jakarta Utara - DKI JAKARTA	(+6221) 62301104 jkt-admin@epson-indonesia.co.id
NORTH SUMATERA	ESC MEDAN	Jl. Bambu 2 Komplek Graha Niaga Nomor A-4, Medan - North Sumatera	(+6222) 4207033 bdg-admin@epson-indonesia.co.id
DI YOGYAKARTA	ESC YOGYAKARTA	YAP Square, Block A No. 6 Jl. C Simanjutak Yogyakarta - DIY	(+62274) 581065 ygy-admin@epson-indonesia.co.id

EAST JAWA	ESC SURABAYA	Hitech Mall Lt. 2 Block A No. 24 Jl. Kusuma Bangsa No. 116 - 118 Surabaya - JATIM	(+6231) 5355035 sby-admin@epson-indonesia.co.id
SOUTH SULAWESI	ESC MAKASSAR	Jl. Cendrawasih NO. 3A, kunjung mae, mariso, MAKASSAR - SULSEL 90125	(+62411) 8911071 mksr-admin@epson-indonesia.co.id
WEST KALIMANTAN	ESC PONTIANAK	Komp. A yani Sentra Bisnis G33, Jl. Ahmad Yani - Pontianak Kalimantan Barat	(+62561) 735507 / 767049 pontianak-admin@epson-indonesia.co.id
RIAU	ESC PEKANBARU	Jl. Tuanku Tambusai No.459A Pekanbaru Riau	(+62761) 8524695 pkb-admin@epson-indonesia.co.id
DKI JAKARTA	ESS JAKARTA SUDIRMAN	Wisma Keiai Lt. 1 Jl. Jenderal Sudirman Kav.3 Jakarta Pusat - DKI JAKARTA 10220	(+6221) 5724335 ess@epson-indonesia.co.id
EAST JAWA	ESS SURABAYA	Ruko Surya Inti Jl. Jawa No 2-4 Kav. 29 Surabaya - Jawa Timur	(+6231) 5014949 esssby@epson-indonesia.co.id
BANTEN	ESS SERPONG	Ruko Mall WTC Matahari No. 953, Serpong-Banten	(+6221) 53167051 / 53167052 esstag@epson-indonesia.co.id
CENTRAL JAWA	ESS SEMARANG	Komplek Ruko Metro Plaza Block C20 Jl. MT Haryono No 970 Semarang - JAWA TENGAH	(+6224) 8313807 / 8417935 esssmg@epson-indonesia.co.id
EAST KALIMANTAN	ESC SAMARINDA	Jl. KH. Wahid Hasyim (M. Yamin) Kelurahan Sempaja Selatan Kecamatan Samarinda UTARA - SAMARINDA - KALIMANTAN	(+62541) 7272904 escsmd@epson-indonesia.co.id
SOUTH SUMATERA	ESC PALEMBANG	Jl. H.M Rasyid Nawawi No. 249 Kelurahan 9 Ilir Palembang Sumatera Selatan	(+62711) 311330 escplg@epson-indonesia.co.id
EAST JAVA	ESC JEMBER	Jl. Panglima Besar Sudirman Ruko no. 1D Jember-Jawa Timur (Depan Balai Penelitian & Pengolahan Kakao)	(+62331) 488373 / 486468 jmr-admin@epson-indonesia.co.id
NORTH SULAWESI	ESC MANADO	Tekno Megamall Lt LG 11 TK 21, Kawasan Megamas Boulevard, Jl Piere Tendean, Manado - SULUT 95111	(+62431) 8890996 MND-ADMIN@EPSON-INDONESIA.CO.ID

Per le altre città non in elenco, chiamare la Hot Line: 08071137766.



## **Supporto per gli utenti di Hong Kong**

Per ottenere l'assistenza tecnica e altri servizi post-vendita, gli utenti sono invitati a contattare Epson Hong Kong Limited.

### **Sito Internet**

<http://www.epson.com.hk>

Epson Hong Kong ha creato su Internet un sito locale sia in cinese, sia in inglese, per fornire agli utenti le seguenti informazioni:

- Informazioni sul prodotto
- Risposte alle domande frequenti (FAQ)
- Versioni più recenti dei driver del prodotto Epson

### **Hotline dell'assistenza tecnica**

È anche possibile contattare lo staff dell'assistenza tecnica utilizzando i numeri di telefono e fax:

Telefono: 852-2827-8911

Fax: 852-2827-4383

## **Assistenza per gli utenti in Malesia**

I contatti per informazioni, assistenza e servizi sono i seguenti:

### **Internet**

<http://www.epson.com.my>

- Informazioni sulle specifiche dei prodotti, driver scaricabili
- Domande frequenti (FAQ), richieste di vendita, domande via e-mail

### **Call center Epson**

Telefono: +60 1800-8-17349

- Richieste di vendita e informazioni sul prodotto
- Domande sull'uso del prodotto o problemi
- Richieste di riparazione e garanzia

### **Sede Centrale**

Telefono: 603-56288288

Fax: 603-5628 8388/603-5621 2088

### **Assistenza per gli utenti nelle Filippine**

Per ottenere supporto tecnico e altri servizi post-vendita, gli utenti sono invitati a contattare la Epson Philippines Corporation al numero di telefono, fax e indirizzo e-mail di seguito:

#### **Internet**

<http://www.epson.com.ph>

Sono disponibili informazioni su specifiche del prodotto, driver scaricabili, domande frequenti (FAQ) e richieste via e-mail.

#### **Epson Philippines Customer Care**

Numero verde: (PLDT) 1-800-1069-37766

Numero verde: (Digital) 1-800-3-0037766

Metro Manila: (+632)441-9030

Sito Web: <https://www.epson.com.ph/contact>

E-mail: [customercare@epc.epson.com.ph](mailto:customercare@epc.epson.com.ph)

Accessibile dalle 9:00 alle 18:00 da lunedì a sabato (tranne festività nazionali)

Il nostro team del servizio clienti può aiutare per telefono per quanto riguarda le informazioni seguenti:

- Richieste di vendita e informazioni sul prodotto

- Domande sull'uso del prodotto o problemi
- Richieste di riparazione e garanzia

***Epson Philippines Corporation***

Trunk Line: +632-706-2609

Fax: +632-706-2663

## Capitolo 7

### **Accessori opzionali e materiali di consumo**

#### **Sostituzione della cartuccia del nastro**

##### **Cartuccia del nastro originale Epson**

Quando la stampa inizia a sbiadire, occorre sostituire la cartuccia del nastro. Le cartucce originali Epson sono studiate e prodotte per il funzionamento corretto con la stampante Epson in uso. Assicurano il funzionamento appropriato e una lunga durata della testina di stampa e delle altre parti della stampante. Prodotti diversi, non originali Epson, potrebbero causare danni che non sarebbero coperti dalla garanzia Epson.

La stampante utilizza le seguenti cartucce del nastro:

Epson cartuccia di nastro nero: S015139 (cartuccia a lunga durata)  
S015066 (cartuccia normale)

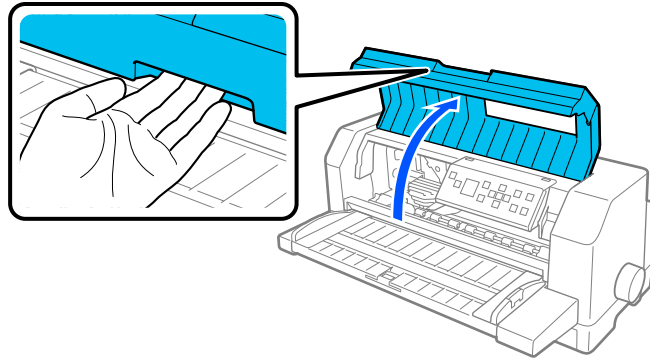
Epson cartuccia di nastro a colori: S015067

#### **Sostituzione della cartuccia del nastro**

Per sostituire una cartuccia del nastro utilizzata, effettuare i passaggi che seguono:

1. Selezionare **Replace Ribbon (Sostituisci nastro)** sulla schermata iniziale.
2. Spegnerne la stampante.

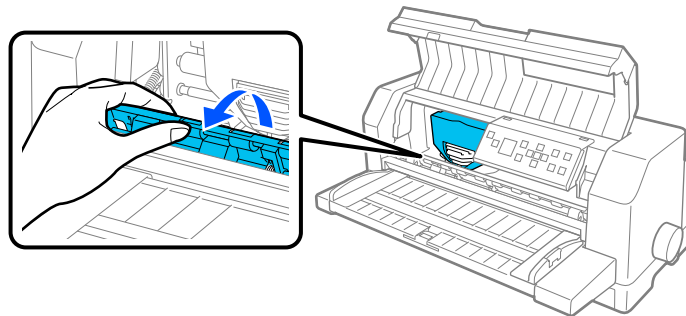
3. Aprire il coperchio della stampante.



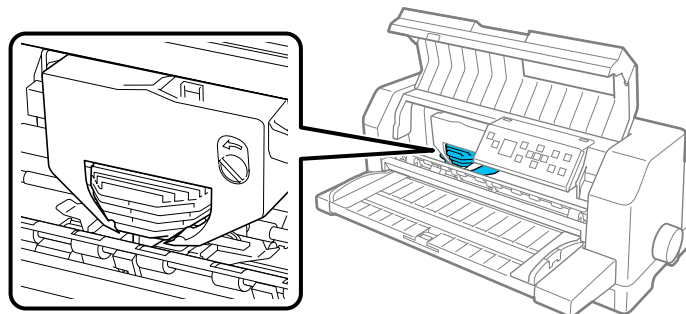
4. Aprire la barra premicarta.

**Avvertenza:**

*Se la stampante è stata utilizzata qualche attimo prima, la testina di stampa potrebbe risultare calda; attendere che si raffreddi per alcuni minuti prima di sostituire la cartuccia del nastro.*



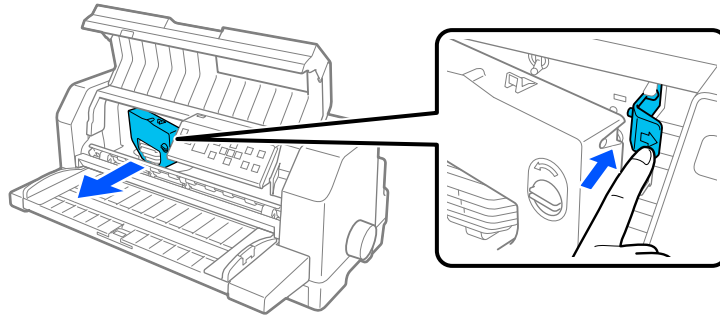
5. La testina di stampa deve essere nella posizione di sostituzione mostrata nell'illustrazione seguente.



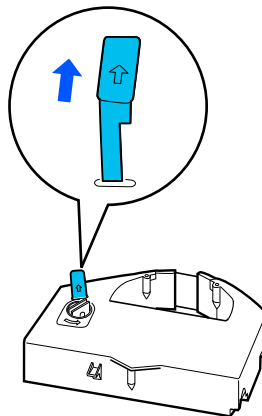
**Attenzione:**

*Attenendosi ai seguenti passaggi mentre la stampante è accesa, la stampante può venire danneggiata.*

6. Premere la linguetta in alto a destra del portacartuccia ed estrarre la cartuccia dalla stampante.

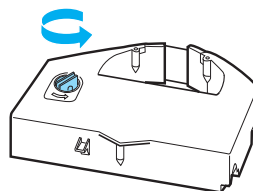


7. Rimuovere la nuova cartuccia del nastro dalla confezione. Se la si sostituisce con una cartuccia di nastro nero, rimuovere il separatore in plastica dalla cartuccia del nastro come indicato di seguito.

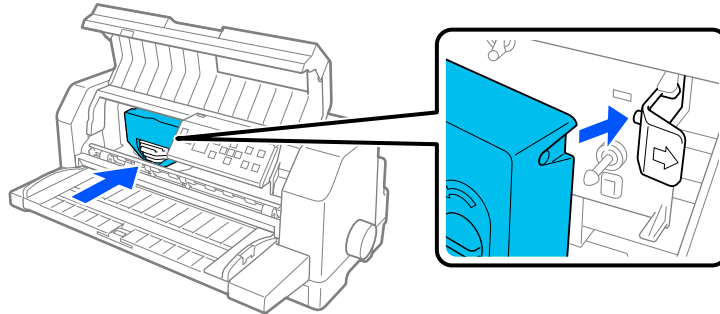
**Nota:**

*le cartucce a colori non presentano un separatore.*

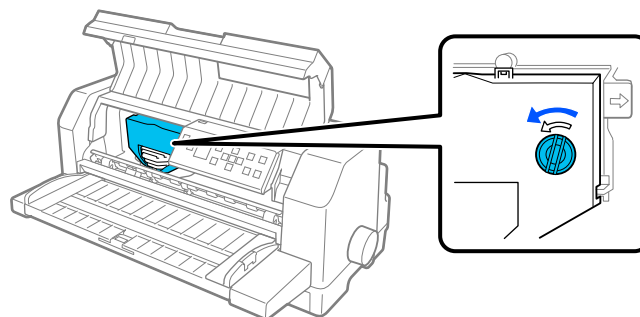
8. Ruotare la manopola per stringere il nastro nella direzione della freccia per tendere il nastro.



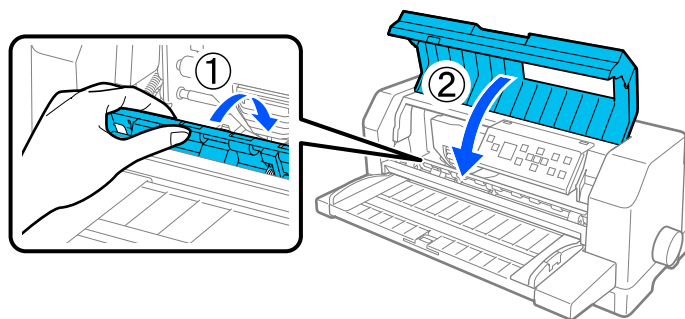
9. Tenere la cartuccia con la parte dove il nastro è esposto rivolta verso il basso e la manopola per tendere il nastro rivolta verso la parte anteriore della stampante. Quindi guidare il nastro sotto la testina di stampa e far scattare la cartuccia in posizione in modo che le linguette su entrambi i lati della cartuccia si inseriscano nelle tacche del portacartuccia.



10. Ruotare di nuovo la manopola per tendere il nastro per tenderlo in modo che questo si sposti liberamente.



11. Chiudere la barra premicarta e il coperchio della stampante.



## Alimentatore fogli singoli

L'alimentatore di fogli singoli opzionale C80683\* consente di gestire in modo più facile ed efficiente i fogli singoli, i moduli multistrato a fogli singoli, le buste e le cartoline. È possibile utilizzare l'alimentatore di fogli singoli senza rimuovere il modulo continuo.

È possibile caricare le seguenti quantità di carta all'alimentatore di fogli singoli:

### Fogli singoli

Carta formato A3	fino a 130 fogli di carta di 82 g/m <sup>2</sup> (22 libbre) fino a 170 fogli di carta di 64 g/m <sup>2</sup> (17 libbre)
Altra carta	fino a 200 fogli di carta di 82 g/m <sup>2</sup> (22 libbre) fino a 250 fogli di carta di 64 g/m <sup>2</sup> (17 libbre)
Moduli multistrato a fogli singoli	fino a 40 fogli di carta di 47 g/m <sup>2</sup> (12,5 libbre)
Buste	fino a 20 buste semplici o pregiate fino a 30 buste per posta aerea
Cartoline	Fino a 50 cartoline di carta comune

### Nota:

- non è possibile installare l'alimentatore di fogli singoli e l'unità di allineamento automatico del foglio opzionale contemporaneamente.
- Questa opzione potrebbe non essere disponibile in alcuni Paesi.

## Installazione dell'alimentatore a fogli singoli

Per installare l'alimentatore di fogli singoli, effettuare i passaggi che seguono:

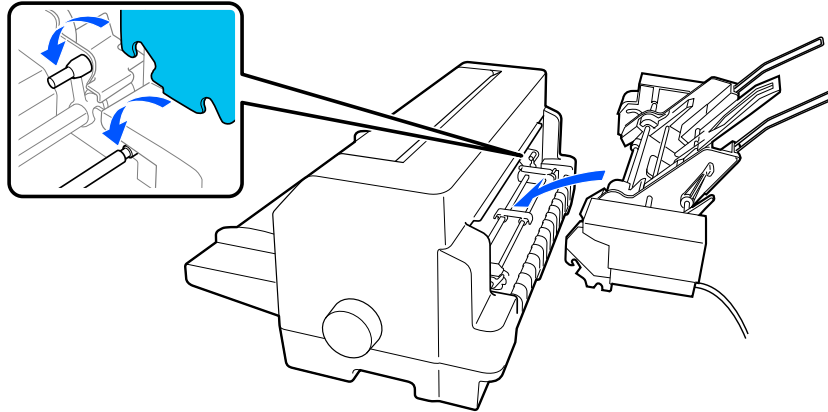
1. Accertarsi che la stampante sia spenta.
2. Assemblare l'alimentatore di fogli singoli seguendo le istruzioni fornite nella documentazione in dotazione con l'alimentatore.
3. Chiudere i coperchi dei trascinatori se sono aperti e bloccare i trascinatori premendo verso il basso le leve di blocco se necessario.



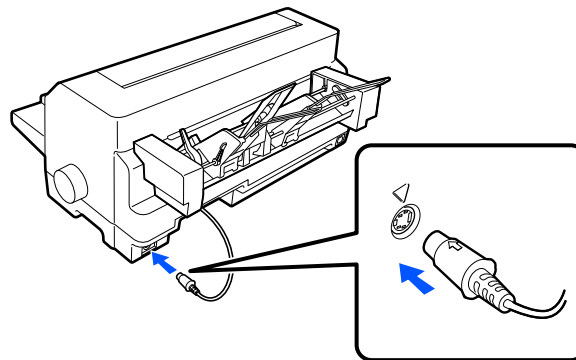
**Nota:**

Non è necessario rimuovere la carta a modulo continuo dal trattore per utilizzare l'alimentatore fogli singoli. Consultare "Passaggio dal trattore all'alimentatore di fogli singoli" a pagina 126 per informazioni sul passaggio da alimentatore fogli singoli a carta a modulo continuo.

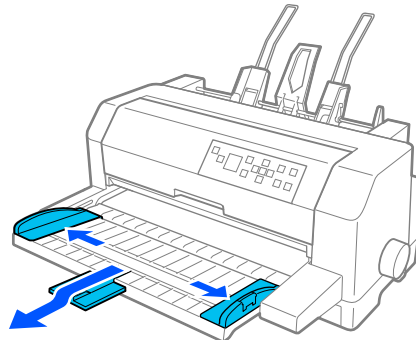
4. Tenere in orizzontale l'alimentatore fogli singoli con le mani. Adattare le tacche su ciascun lato dell'alimentatore sui perni di bloccaggio della stampante. Abbassare l'alimentatore fogli singoli finché non è inserito saldamente nella stampante.



5. Inserire il connettore del cavo dell'alimentatore fogli singoli nella stampante.



6. Scorrere le guide per i margini fino in fondo. Quindi estrarre la guida della carta e il supporto carta completamente.



7. Accendere la stampante e assicurarsi che sia stato selezionato **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sul pannello di controllo. In caso contrario, selezionarlo premendo il tasto **Paper Source**.
8. Regolare il formato della carta nel software, se necessario.

Sarà quindi possibile caricare la carta nell'alimentatore fogli singoli. Per rimuovere l'alimentatore fogli singoli, invertire i passaggi descritti in precedenza.

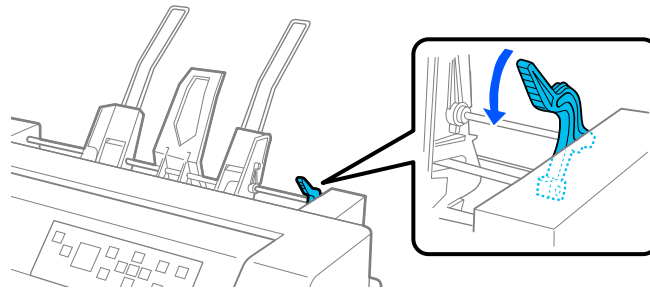
### ***Caricare fogli nell'alimentatore di fogli singoli***

Per i moduli multistrato a fogli singoli, utilizzare solo il tipo di moduli incollati nella parte superiore.

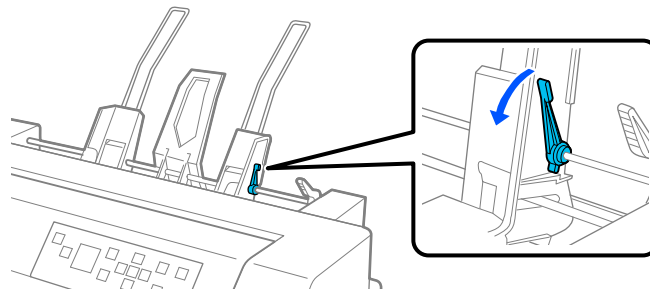
Per evitare che la carta si inceppi, non lasciare accumulare troppi fogli stampati sulla guida della carta. Rimuovere la pila quando lo spessore si trova a metà del limite di carico contrassegnato sull'alimentatore fogli singoli.

Per caricare i fogli nell'alimentatore di fogli singoli, effettuare i passaggi che seguono:

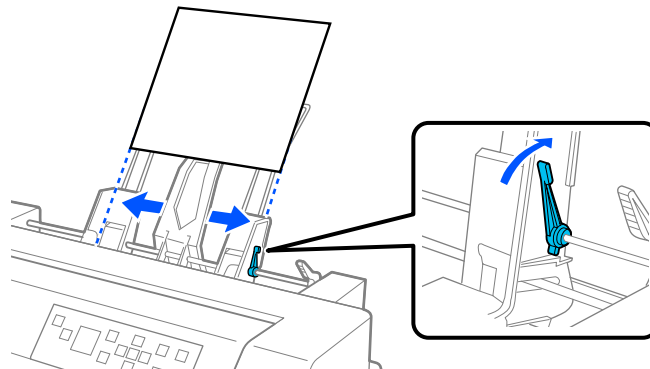
1. Tirare la leva di impostazione della carta in avanti finché le guide della carta non si ritirano per consentire il caricamento dei fogli.



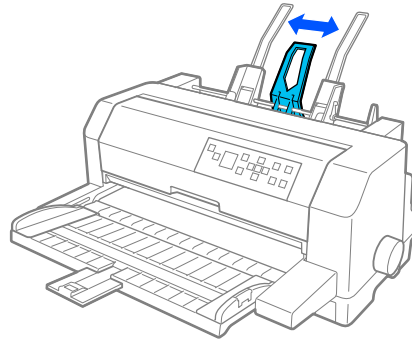
2. Sganciare le leve di blocco della guida della carta tirandole in avanti.



3. Far scorrere la guida della carta destra in modo che il margine sia a filo con il contrassegno della guida sull'alimentatore fogli singoli e premere indietro la leva per bloccare la guida della carta in posizione. Quindi, far scorrere la guida della carta a sinistra per farla corrispondere approssimativamente alla larghezza della carta.



4. Far scorrere il supporto centrale per metà tra le guide della carta.



5. Sventolare una risma di carta e picchiettarne i lati e la parte inferiore su una superficie piatta per pareggiarla.



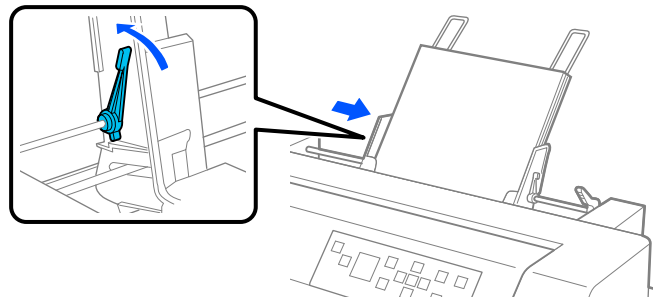
**Attenzione:**

*Non caricare etichette nell'alimentatore di fogli singoli.*

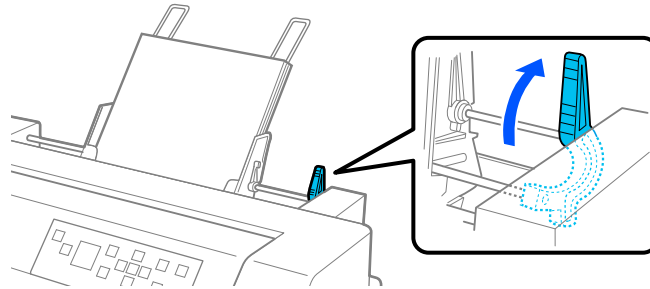
6. Inserire la carta lungo la guida della carta destra e regolare la posizione della guida della carta sinistra in modo che corrisponda alla larghezza della carta. Assicurarsi che la posizione della guida consenta alla carta di spostarsi verso l'alto o verso il basso liberamente. Quindi bloccare la guida sinistra in posizione.

**Nota:**

*Caricare la carta con il lato stampabile rivolto verso alto. Se si utilizzano moduli prestampati, caricarli capovolti.*



7. Spingere nuovamente le leve della carta in modo da fissare la carta sui rulli della guida.



8. Prima della stampa, assicurarsi che sia stato selezionato **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sulla schermata iniziale. In caso contrario, selezionarlo premendo il tasto **Paper Source**.

L'alimentatore di fogli singoli alimenta la carta quando si inviano i dati alla stampante. Inoltre è possibile alimentare la carta premendo il tasto **Load/Eject**.

**Nota:**

*Se il rullo ruota senza caricare la carta, rimuovere completamente la carta, quindi inserirla di nuovo fino in fondo nella stampante.*

## **Caricamento della carta manualmente tramite la guida della carta**

La funzione di caricamento fogli dell'alimentatore di fogli singoli consente di cambiare tipi e formati diversi di carta senza sostituire la carta già caricata nell'alimentatore o rimuoverlo.

Per caricare i fogli manualmente tramite la guida della carta, effettuare i passaggi che seguono:

1. Assicurarsi che sia stato selezionato **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sulla schermata iniziale. In caso contrario, selezionarlo premendo il tasto **Paper Source**.
2. Premere la guida della carta e il supporto carta fino in fondo.
3. Regolare la guida del bordo sinistro in modo che sia allineato con il segno sulla guida della carta.
4. Allineando il lato sinistro della carta con la guida per i margini e regolando la guida per i margini destra per abbinarla alla larghezza del foglio, inserirla finché non si incontra resistenza. Caricare la carta con il lato stampabile rivolto verso l'alto. Dopo qualche secondo, la stampante fa avanzare automaticamente la carta in posizione di caricamento. La stampante è pronta a ricevere i dati dal computer e stampare.

Una volta stampata una pagina del documento, la stampante la espelle sulla guida della carta e le spie **Paper Out** e **Pause** si illuminano. Se si stampa un documento di più pagine, rimuovere il foglio stampato e inserirne uno nuovo nella guida della carta. La stampante fa avanzare automaticamente la carta e riprende la stampa.

## **Passaggio dal trattore all'alimentatore di fogli singoli**

È possibile passare facilmente dalla carta a modulo continuo caricata dal trattore ai fogli singoli caricati dall'alimentatore a fogli singoli senza rimuovere il modulo continuo.

### **Passaggio al modulo continuo**

Per passare alla carta a modulo continuo caricata dal trattore, procedere come segue:

1. Se rimane un foglio nella percorso della carta, premere il tasto **Load/Eject** per espellerlo.
2. Selezionare **Tractor (Trattore)** come origine carta sulla schermata iniziale premendo il tasto **Paper Source**.

### **Passaggio ai fogli singoli**

Per tornare ai fogli singoli caricati nell'alimentatore di fogli singoli, effettuare i passaggi che seguono:

1. Se rimane della carta a modulo continuo nella stampante, selezionare **Tear Off (Strappo)** sulla pagina iniziale e premere il tasto **OK** per far avanzare la carta in posizione di strappo.
2. Strappare le pagine stampate.
3. Premere il tasto **Load/Eject**. La stampante riavvolge la carta fino alla posizione di attesa. La carta rimane sul trattore ma fuori dal percorso della carta.
4. Selezionare **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sulla schermata iniziale premendo il tasto **Paper Source**.

#### **Nota:**

*Per caricare un altro tipo di carta a modulo continuo, è necessario rimuovere l'alimentatore di fogli singoli.*

## **unità di allineamento automatico del foglio**

È possibile caricare dei fogli singoli più facilmente tramite l'unità di allineamento automatico del foglio C935741. Posiziona automaticamente la carta diritta e la alimenta nella stampante.

È possibile utilizzare fogli singoli, moduli multistrato a fogli singoli, buste e cartoline con l'unità di allineamento automatico del foglio. Per informazioni sulle specifiche della carta, vedere "Carta" a pagina 136.

### **Nota:**

- ❑ *Viene visualizzato un messaggio di avviso sullo schermo LCD se si tenta di alimentare carta a modulo continuo mentre è installata l'unità di allineamento automatico del foglio. Rimuovere l'Unità di allineamento automatica. Inoltre, non è possibile installare l'unità di allineamento automatico del foglio e l'alimentatore di fogli singoli opzionale contemporaneamente.*
- ❑ *Questa opzione potrebbe non essere disponibile in alcuni Paesi.*

## **Installazione dell'unità di fogli allineamento automatica**

Per installare l'unità di allineamento automatico del foglio, effettuare i passaggi che seguono:

1. Spegnerne la stampante.

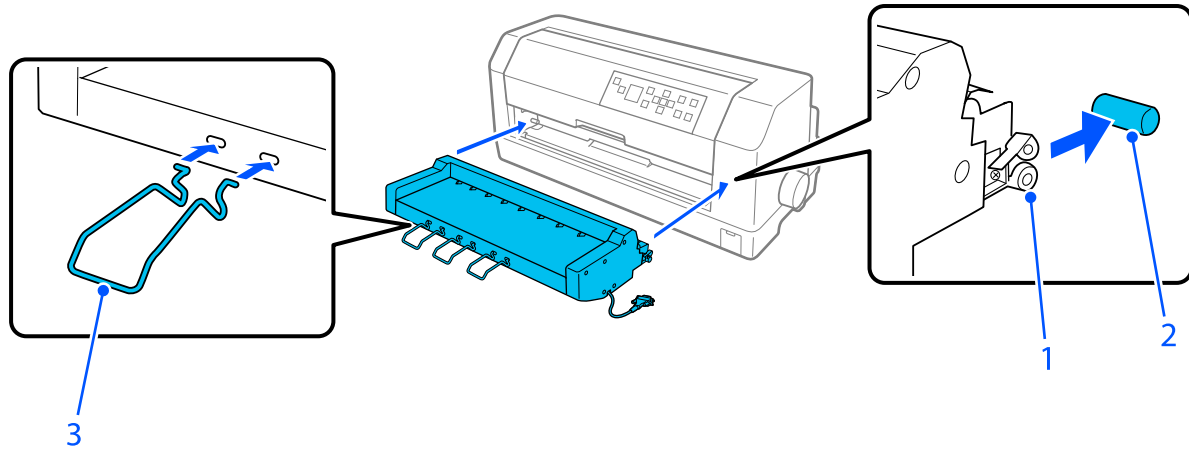


### **Avvertenza:**

*Se si è appena utilizzata la stampante, la testina di stampa potrebbe essere calda. Prestare attenzione a non toccarla finché non si raffredda.*

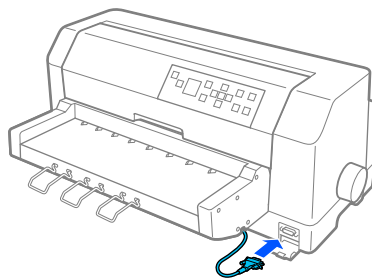
2. Rimuovere la guida della carta.
3. Tenere in orizzontale l'unità di allineamento automatico del foglio con le mani e far scorrere le fessure sui lati sui perni di fissaggio nella stampante come indicato di seguito. Quindi abbassare l'unità finché non si blocca in posizione.

La carta più lunga del formato A4 (297 mm) potrebbe fuoriuscire dall'unità di allineamento automatico del foglio. Se ciò si verifica, fissare le guide fornite con la stampante come indicato nell'illustrazione.

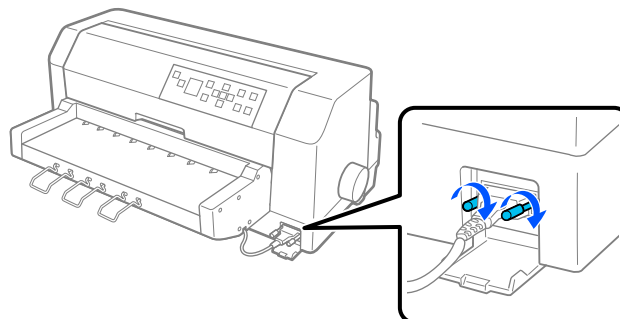


1. fessure
2. perni di fissaggio
3. guida

4. Aprire la porta di collegamento del coperchio della stampante e inserire il connettore del cavo nella porta. Assicurarsi che il cavo sia collegato saldamente alla porta.



5. Fissare il cavo alla porta stringendo le due viti fissate al connettore.





**Attenzione:**

Accertarsi che la stampante sia spenta prima di collegare il cavo.

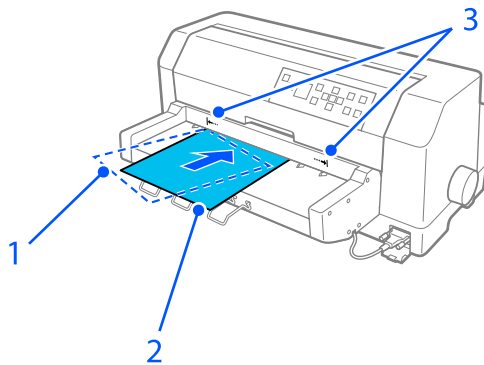
**Nota:**

Per rimuovere l'unità di allineamento automatico del foglio, spegnere la stampante e seguire la procedura di installazione al contrario dall'ultimo passaggio.

## Caricamento della carta tramite l'unità di allineamento automatico del foglio

Per caricare la carta tramite l'unità di allineamento automatico del foglio, effettuare i passaggi che seguono:

1. Assicurarsi che sia stato selezionato **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** come origine carta sulla schermata iniziale. In caso contrario, selezionarlo premendo il tasto **Paper Source**.
2. Impostare la distanza testina sulla posizione adeguata al tipo di foglio singolo in uso facendo riferimento alla tabella in "Regolazione della Head Gap (Distanza testina)" a pagina 37. Normalmente è impostata su **AUTO**.
3. Inserire la carta nell'unità di allineamento automatico del foglio in modo che la punta della carta sia dietro ai rulli dell'unità. La stampante allinea automaticamente la carta, riconosce i margini destro e sinistro (la larghezza) della carta e inizia l'alimentazione.



1. posizione inserita
2. posizione allineata
3. frecce

**Nota:**

- ❑ Assicurarsi di inserire la carta tra i due segni a freccia sull'unità.

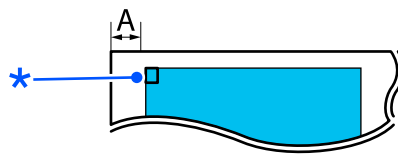
- ❑ *La carta potrebbe non essere alimentata o espulsa correttamente se è caricata con un'angolazione troppo ampia. Ricaricare la carta con un'angolazione minore.*



**Attenzione:**

*Utilizzare la manopola della carta sul lato destro della stampante solo per rimuovere gli inceppamenti quando la stampante è spenta.*

4. La stampante avvia la stampa quando riceve i dati. Per opzione predefinita, la posizione di stampa (la posizione della prima lettera della prima riga) è impostata su 3 mm (0,12 pollici) dal margine sinistro della carta. Per informazioni sulla posizione di stampa, vedere “Regolazione della posizione di stampa” a pagina 130.



A. 3 mm

\* la posizione di stampa

5. La stampante espelle in automatico la carta quando finisce di stampare. Se rimane un foglio stampato nella stampante, premere il tasto **Load/Eject** per espellerlo.

## Regolazione della posizione di stampa

È possibile regolare la posizione di avvio stampa dell'unità di allineamento automatico del foglio.

Per regolare la posizione iniziale di avvio stampa, effettuare i passaggi che seguono:

**Nota:**

- ❑ *l'intervallo della posizione di stampa è compresa tra 2,0 mm e 29,0 mm dal margine sinistro della carta. L'opzione predefinita è 3 mm.*
- ❑ *L'unità di allineamento automatico del foglio deve essere installata prima di regolare la posizione di avvio stampa.*

1. Selezionare l'impostazione **Print Start Position (Posizione avvio stampa)** dalla pagina iniziale come descritto di seguito.

**Menu > Printer Settings (Impostazioni stampante) > Print Start Position (Posizione avvio stampa)**

- 
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e impostare il valore.

## Capitolo 8

### Informazioni sul prodotto

#### Specifiche della stampante

##### Meccanica

Metodo di stampa:	Ad aghi 24 pin						
Velocità di stampa:	<table> <tr> <td>Bozza rapida</td> <td>550 cps con 10 cpi</td> </tr> <tr> <td>Bozza</td> <td>550 cps con 10 cpi (825 cps con 15 cpi massimo)</td> </tr> <tr> <td>Qualità lettera</td> <td>195 cps con 10 cpi</td> </tr> </table>	Bozza rapida	550 cps con 10 cpi	Bozza	550 cps con 10 cpi (825 cps con 15 cpi massimo)	Qualità lettera	195 cps con 10 cpi
Bozza rapida	550 cps con 10 cpi						
Bozza	550 cps con 10 cpi (825 cps con 15 cpi massimo)						
Qualità lettera	195 cps con 10 cpi						
Direzione di stampa:	Ricerca logica bidirezionale per stampa di grafica e testo. La stampa di testo o di grafica monodirezionale può essere selezionata con comandi software.						
Interlinea:	1/6 pollici o incrementi di 1/360 pollici programmabili						
Colonne stampabili:	136 colonne (con 10 cpi)						
Risoluzione:	Massimo 360 × 180 dpi (qualità lettera)						
Metodi di alimentazione carta:	Frizione (anteriore) Trattore di spinta (posteriore) Alimentatore di fogli singoli (opzionale*) Unità di allineamento automatico del foglio (opzionale*)						
	* Queste opzioni potrebbero non essere disponibili in alcuni Paesi.						
Capacità carta:	alimentatore fogli singoli opzionale fino a 200 fogli di carta di 82 g/m <sup>2</sup> (22 libbre) (formato A3: fino a 130 fogli di carta di 82 g/m <sup>2</sup> (22 libbre))						

Affidabilità:	Volume totale di stampa	25 milioni di linee (tranne testina di stampa)
	Durata testina	circa 200 milioni di battute per ago × 2 (monocromatico)  circa 100 milioni di battute per ago × 2 (a colori)
Dimensioni e peso:	Altezza	276 mm (10,8 pollici)
	Larghezza	660 mm (25,8 pollici)
	Profondità	432 mm (17,0 pollici)
	Peso	circa 18,9 kg (41,2 libbre)
Nastro:	Cartuccia di nastro nero	S015139 (cartuccia a lunga durata) S015066 (cartuccia normale)
	Cartuccia di nastro nero	S015067
	Durata del nastro (a 10 cpi in modalità qualità lettera con 48 punti/carat- tere)	Nastro nero circa 9 milioni di caratteri (cartuccia a lunga durata) circa 6 milioni di caratteri (cartuccia normale)  nastro a colori circa 1,5 milioni di caratteri (Nero) circa 1,1 milioni di caratteri (Magenta) circa 1,1 milioni di caratteri (Ciano) circa 0,8 milioni di caratteri (Giallo)
Livello di rumore:	Circa 59 dB (A) (ISO 7779)	

**Nota:**

*L'impostazione della distanza testina o una testina di stampa surriscaldata possono influenzare la velocità di stampa.*

## **Elettronica**

Interfacce:	<p>DLQ-3500II:          Un'interfaccia bidirezionale parallela standard a 8 bit con supporto per modalità nibble IEEE1284          Un'interfaccia USB 2.0 (Full Speed)</p> <p>DLQ-3500IIN:          Un'interfaccia bidirezionale parallela standard a 8 bit con supporto per modalità nibble IEEE1284          Un'interfaccia USB 2.0 (Full Speed)          Un'interfaccia di rete 100 Base-TX</p>
Buffer:	128 KB
Font:	<p>Font bitmap:</p> <p>Epson Draft 10, 12, 15 cpi          Epson Roman 10, 12, 15 cpi, proporzionale          Epson Sans Serif 10, 12, 15 cpi, proporzionale          Epson Courier 10, 12, 15 cpi          Epson Prestige 10, 12 cpi          Epson Script 10 cpi          Epson OCR-B 10 cpi          Epson Orator 10 cpi          Epson Orator-S 10 cpi          Epson Script C proporzionale</p> <p>Caratteri scalabili:</p> <p>Epson Roman 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (ogni 2 pt.)          Epson Sans Serif 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (ogni 2 pt.)          Epson Roman T 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (ogni 2 pt.)          Epson Sans Serif H 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (ogni 2 pt.)</p> <p>Font codice a barre:</p> <p>EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 su 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET</p>

Tabelle di caratteri:

Modello standard:

Tabella corsivo,  
 PC 437 (US, Europa standard), PC 850 (Multilingue), PC 860 (Portoghese), PC 861 (Islandese), PC 865 (Scandinavo), PC 863 (Franco-Canadese), BRASCII, Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15

Modello espanso:

Tabella corsivo,  
 PC 437 (US, Europa Standard), PC 850 (Multilingue), PC 860 (Portoghese), PC 861 (Islandese), PC 865 (Scandinavo), PC 863 (Franco canadese), BRASCII, Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15, PC 437 Greco, PC 852 (Europa dell'est), PC 853 (Turco), PC 855 (Cirillico), PC 857 (Turco), PC 866 (Russo), PC 869 (Greco), MAZOWIA (Polacco), Code MJK (CSFR), ISO 8859-7 (Latino/Greco), ISO Latin 1T (Turco), Bulgaria (Bulgaro), PC 774 (LST 1283: 1993), Estonia (Estone), PC 771 (Lituano), ISO 8859-2, PC 866 LAT. (Lettone), PC 866 UKR (Ucraino), PC APTEC (Arabo), PC 708 (Arabo), PC 720 (Arabo), PC AR 864 (Arabo), PC437 Slovenia, PC MC, PC1250, PC1251, KZ1048 (Kazakistan)

Set caratteri:

15 set di caratteri internazionali:

USA, Francia, Germania, Regno Unito, Danimarca I, Svezia, Italia, Spagna I, Giappone, Norvegia, Danimarca II, Spagna II, America latina, Corea, Legale

## Electricità

Tensione nominale	Da 100 a 240 V
Tensione d'ingresso	Da 90 a 264 V
Intervallo frequenza nominale	Da 50 a 60 Hz
Frequenza in ingresso	Da 49,5 a 60,5 Hz
Corrente nominale	3,4 A - 1,6 A (massimo 5,7 A - 2,6 A a seconda del tipo di carattere)

Consumo elettrico (Con connessione USB)	<b>Da 100 a 120 V:</b> Circa 80 W (ISO/IEC 10561 letter pattern)  DLQ-3500II: Circa 0,6 W in modalità di attesa*  DLQ-3500IIN: Circa 0,9 W in modalità di attesa*
	<b>Da 220 a 240 V:</b> Circa 78 W (ISO/IEC 10561 letter pattern)  DLQ-3500II: Circa 0,8 W in modalità di attesa*  DLQ-3500IIN: Circa 1,0 W in modalità di attesa*

\* Quando trascorre il tempo impostato nella seguente condizione, la stampante passa in modalità di attesa.  
 - nessun errore.  
 - Nessun dato nel buffer di ingresso.

**Nota:**

*Controllare la tensione di alimentazione della stampante nell'etichetta sul retro della stampante.*

**Ambientale**

	<b>Temperatura</b>	<b>Umidità (senza condensa)</b>
In funzionamento (carta comune)	Da 5 a 35°C (da 41 a 95°F)	Da 10 a 80 % di umidità relativa
In funzionamento (carta riciclata, buste, etichette o carta in rotoli)	Da 10 a 25°C (da 50 a 77°F)	da 30 a 60 % di umidità relativa
In magazzino	Da -30 a 60°C (da -22 a 140°F)	Da 0 a 85 %

**Carta****Nota:**

- Utilizzare carta riciclata, carta multistrato, etichette, buste e cartoline soltanto nelle condizioni di temperatura e umidità normali descritte di seguito.*

*Temperatura: da 15 a 25°C (da 59 a 77°F)*

*Umidità: da 30 a 60% di umidità relativa*

- Non caricare carta arricciata, piegata o sgualcita.*



**Fogli singoli**

Consulta inoltre “Moduli multistrato” a pagina 140 per informazioni dettagliate sulle specifiche per i moduli multistrato a fogli singoli.

Larghezza Da 90 a 420 mm (da 3,5 a 16,5 pollici)/da 100 a 420 mm (da 3,9 a 16,5 pollici)\*

\* Quando si caricano fogli singoli e moduli multistrato a fogli singoli incollati nella parte superiore del modulo dall'alimentatore a fogli singoli o dall'Unità di allineamento automatico dei fogli

Lunghezza Da 80 a 420 mm (da 3,15 a 16,5 pollici)/da 92 a 420 mm (da 3,6 a 16,5 pollici)\*

\* Quando si utilizzano fogli singoli e moduli multistrato a fogli singoli incollati nella parte superiore nell'alimentatore di fogli singoli

Spessore

fogli singoli Da 0,065 a 0,19 mm (da 0,0025 a 0,0074 pollici)  
moduli multistrato Da 0,12 a 0,62 mm (da 0,0047 a 0,024 pollici)

Peso

fogli singoli Da 52,3 a 157 g/m<sup>2</sup> (da 14 a 42 libbre)  
moduli multistrato Da 40 a 58 g/m<sup>2</sup> (da 10 a 15 libbre)

Qualità

fogli singoli Carta comune e riciclata

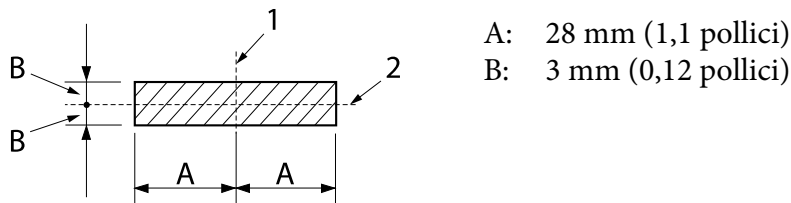
moduli multistrato Moduli multistrato senza carta carbone con striscia di colla nella parte superiore del modulo

Copie 1 originale + 7 copie

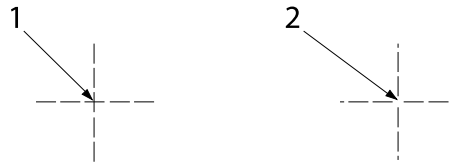
**Modulo continuo**

Consultare inoltre “Moduli multistrato” a pagina 140 per informazioni dettagliate sulle specifiche per i moduli multistrato continui.

- ❑ Il foro del trascinatore deve essere circolare o un cerchio con tacche.
- ❑ I fori devono essere chiaramente tagliati.
- ❑ Se le perforazioni orizzontali e verticali sono incrociate, l'area ombreggiata di seguito non deve essere stampata. Le perforazioni non incrociate non presentano quest'area limitata.

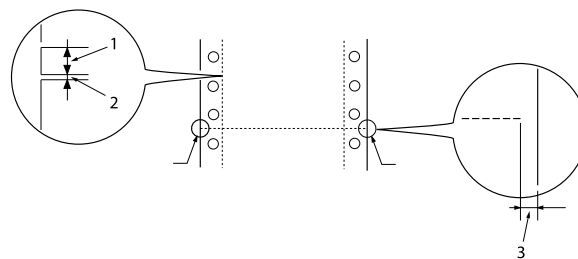


1. perforazione verticale
2. perforazione orizzontale



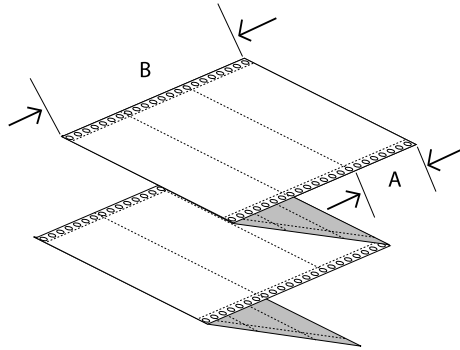
1. perforazione incrociata
2. perforazione non incrociata

- ❑ Il rapporto tra lunghezza con taglio e lunghezza priva di taglio in corrispondenza della perforazione deve essere tra 3:1 e 5:1. Inoltre l'espansione sulla perforazione (quando si tiene la carta piatta) deve essere inferiore a 1 mm (0,04 pollici) come indicato di seguito.



1. 3 mm con taglio
2. 1 mm senza taglio
3. Almeno 1 mm

- ❑ Se si utilizza carta a modulo continuo la cui lunghezza di pagina (A nella prossima illustrazione) è inferiore a 101,6 mm (4,0 pollici), assicurarsi che la lunghezza tra le pieghe (B) sia superiore a 101,6 mm (4,0 pollici).

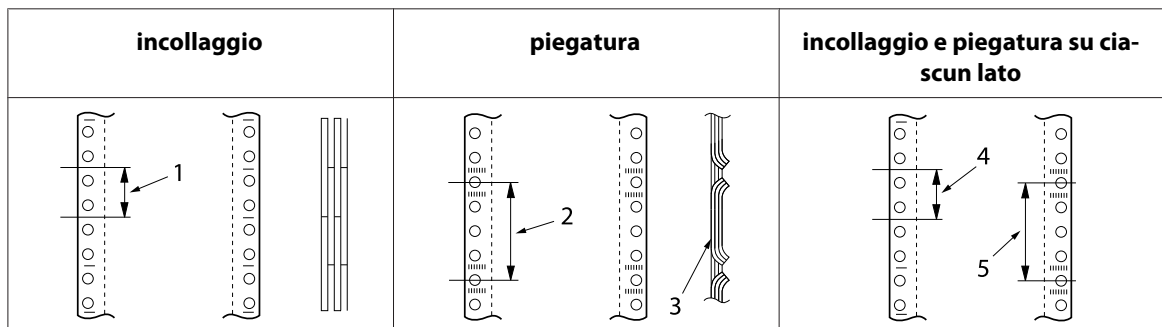


Larghezza	Da 101,6 a 406,4 mm (da 4,0 a 16,0 pollici)
Lunghezza/pagina	Da 76,2 a 558,8 mm (da 3,0 a 22,0 pollici)
Copie	1 originale + 7 copie
Spessore totale	
fogli singoli	Da 0,065 a 0,19 mm (da 0,0025 a 0,0074 pollici)
moduli multistrato	Da 0,12 a 0,62 mm (da 0,0047 a 0,024 pollici)
Peso	
fogli singoli	Da 52,0 a 157 g/m <sup>2</sup> (da 14 a 42 libbre)
moduli multistrato	Da 40 a 58 g/m <sup>2</sup> (da 11 a 15 libbre)(peso/parte)
Qualità	
fogli singoli	Carta comune, carta riciclata e senza carta carbone
moduli multistrato	moduli multistrato con punto incollato o carta pinzata su entrambi i lati

## Moduli multistrato

Le specifiche delle dimensioni dei moduli multistrato sono uguali a quelle dei fogli singoli e della carta a modulo continuo. Per ulteriori informazioni, vedere “Fogli singoli” a pagina 137 e “Modulo continuo” a pagina 137.

- ❑ I fogli dei moduli multifoglio continui devono essere saldamente uniti lungo i margini sinistro e destro piegandoli o incollandoli. Per la qualità di stampa migliore, utilizzare moduli multistrato uniti con colla.

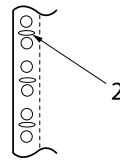
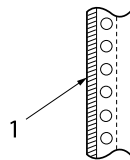


1. 1 pollice o meno
2. 3 pollici o meno
3. lato di stampa
4. 1 pollice o meno
5. 3 pollici o meno



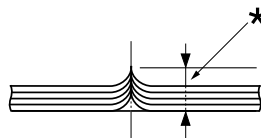
### Attenzione:

Non utilizzare moduli multifoglio continui uniti da punti metallici o incollaggio della barra.



1. incollaggio della barra
2. pinzatura con punti

- ❑ Lo spessore della parte piegata in estensione deve essere di 2 mm o meno.

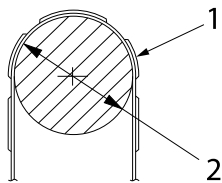


\* 2 mm o meno

- L'area di rilegatura deve essere piatta e senza ondulazioni.
- I fori del trascinatore di tutti i fogli nel modulo deve essere allineato correttamente.
- La posizione di rilegatura deve essere esterna all'area stampabile. Per ulteriori informazioni, vedere "Area stampabile" a pagina 145.

## Etichette

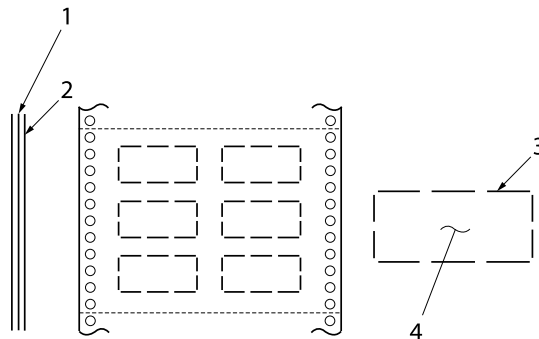
- Le etichette devono essere fissate saldamente al foglio di supporto e la superficie dell'etichetta deve essere piatta.
- Le etichette non devono staccarsi dal foglio di supporto nelle condizioni seguenti.



raggio del tamburo di avvolgimento:	27 mm
angolo di avvolgimento:	180 °
tempo di avvolgimento:	24 ore
temperatura ambientale:	40 °C
umidità ambientale:	30%

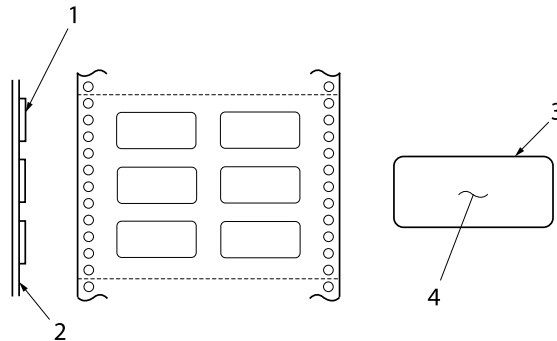
1. etichetta
2. 27 mm

- Quando si utilizzano etichette il cui foglio di supporto è completamente coperto, assicurarsi che i tagli attorno ai bordi delle etichette siano perforati.



1. foglio di supporto
2. foglio di etichette
3. diverse aree non tagliate su ogni lato
4. etichetta

- ❑ Quando si utilizzano etichette il cui foglio di supporto non è coperto con il materiale dell'etichetta, fare riferimento all'illustrazione di seguito e non impostare la leva dello spessore della carta nella posizione AUTO, impostarla manualmente.



1. etichetta
2. foglio di supporto
3. raggio dell'angolo maggiore di 2,5 mm
4. etichetta

#### Foglio di supporto

fogli singoli	Da 101,6 a 406,4 mm (da 4,0 a 16,0 pollici)
moduli multistrato	Da 76,2 a 558,8 mm (da 3,0 a 22,0 pollici)

#### Etichette

Larghezza	63,5 mm (2,5 pollici), minimo
Altezza	23,8 mm (0,94 pollici), minimo
Raggio dell'angolo	2,5 mm (0,1 pollici), minimo
Peso	64 g/m <sup>2</sup> (17 libbre)

#### Spessore

Foglio di supporto	Da 0,07 a 0,09 mm (da 0,0028 a 0,0035 pollici)
Totale	Da 0,16 a 0,19 mm (da 0,0063 a 0,0075 pollici)
Qualità	Carta comune o etichette della stessa qualità del foglio di supporto continuo

### **Buste**

Formato	N. 6	165 × 92 mm (6,5 × 3,6 pollici)
	N. 10	241 × 105 mm (9,5 × 4,1 pollici)
Spessore	Da 0,16 a 0,52 mm (da 0,0063 a 0,021 pollici) Le differenze nello spessore all'interno dell'area stampabile devono essere inferiori a 0,25 mm (0,0098 pollici).	
Peso	Da 45 a 90 g/m <sup>2</sup> (da 12 a 24 libbre)	
Qualità	Buste pregiate, buste semplici e buste per posta aerea senza colla sull'aletta	

### **Cartoline**

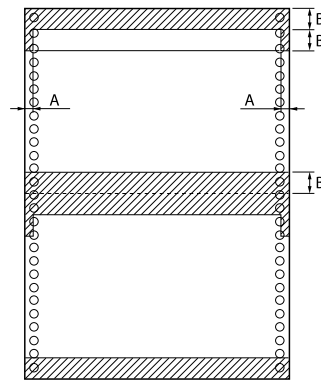
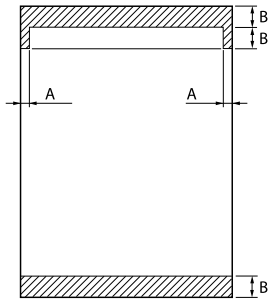
Larghezza	Da 100 a 200 mm (da 3,9 a 7,8 pollici)
Lunghezza	Da 100 a 200 mm (da 3,9 a 7,8 pollici)
Spessore	0,22 mm (0,0087 pollici)
Peso	192 g/m <sup>2</sup> (51 libbre)
Qualità	Carta comune e riciclata

### **Carta prestampata**

La carta prestampata è una carta con uno spazio bianco al centro e linee, lettere o figure a righe stampate sui margini superiore e inferiore. I margini vengono stampati la prima volta che la carta viene caricata nella stampante e viene stampato un documento nello spazio bianco la seconda volta che la carta viene caricata nella stampante. Le aree dei margini sono spesso utilizzate per intestazioni, margini e così via. È possibile realizzare la propria carta prestampata oppure è possibile acquistarla.

Non è possibile prestampare nell'area con l'ombreggiatura diagonale nelle illustrazioni seguenti ed è possibile stampare solo con colori la cui riflettività è inferiore al 60% (ad esempio il nero). Evitare di praticare fori nell'area riservata sottostante perché anche le forature sono riconosciute come colori la cui riflettività è inferiore al 60%.

Prima di stampare su fogli prestampati, verificare che l'area su cui verrà stampato il documento non si sovrapponga all'area prestampata stampando fogli campione separati e confrontando le relative aree stampate.



#### Misure dell'area

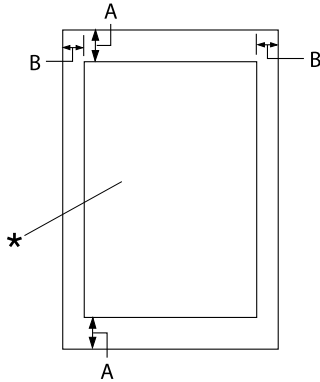
A: 5 mm (0,20 pollici)

B: 12 mm (0,47 pollici)



## Area stampabile

### Fogli singoli (inclusi moduli multistrato a fogli singoli)

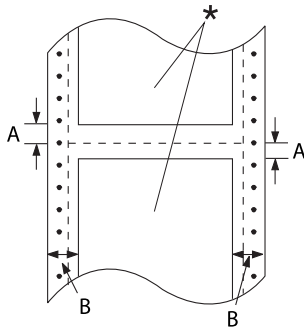


- A: 0 mm (0 pollici) o superiore
- B: I margini destro e sinistro minimi sono di 3,0 mm (0,12 pollici) ciascuno.

La larghezza massima stampabile è pari a 345,44 mm (13,6 pollici). Per fogli singoli più larghi di 351,44 mm (13,8 pollici), i margini laterali aumentano proporzionalmente per adeguarsi alla larghezza della carta.

\* area stampabile

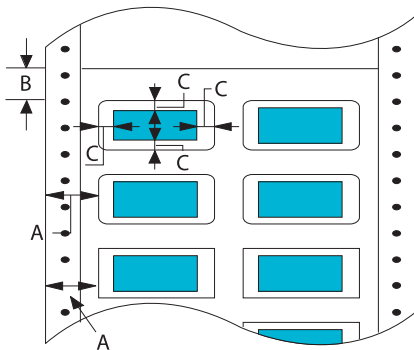
### Carta a modulo continuo (inclusi moduli multifoglio continui)



- A: I margini minimi superiore e inferiore (sopra e sotto la perforazione) sono pari a 4,2 mm (0,165 pollici).
- B: I margini destro o sinistro minimi sono di 9 mm (0,354 pollici).  
18 mm per la carta la cui larghezza di pagina è 406,4 mm (16 pollici).

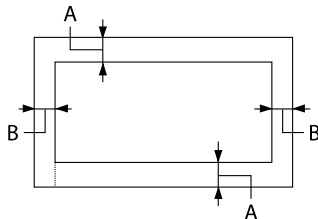
\* area stampabile

## Etichette



- A: 13 mm (0,51 pollici) o superiore
- B: 1,2 mm (0,0472 pollici) o superiore
- C: 3 mm (0,118 pollici) o superiore

## Buste e cartoline



- A: 0 mm (0 pollici) o superiore  
Il margine superiore minimo dell'alimentatore nell'alimentatore a fogli singoli è 4,2 mm (0,165 pollici)
- B: 3 mm (0,118 pollici) o superiore

## Requisiti del sistema

Windows 10 (32-bit, 64-bit)/Windows 8.1 (32-bit, 64-bit)/Windows 8 (32-bit, 64-bit)/Windows 7 (32-bit, 64-bit)/Windows Vista (32-bit, 64-bit)/Windows XP SP3 o superiore (32-bit)/Windows XP Professional x64 Edition SP2 o superiore/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 SP2 o superiore

## Elenco dei comandi

La stampante supporta i seguenti codici di controllo Epson ESC/P2 e codici di controllo di emulazione IBM PPDS.

Per ulteriori informazioni sui comandi, contattare il Servizio clienti Epson. Per informazioni dettagliate, vedere "Per contattare l'Assistenza clienti" a pagina 108.

## **Codici di controllo Epson ESC/P**

Se si seleziona una stampante Epson ESC/P nel software in uso, è possibile utilizzare font ed elementi grafici avanzati.

Funzionamento generale:  
ESC @, ESC U, ESC EM

Alimentazione carta:  
FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC+, CR

Formato pagina:  
ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O

Spostamento della posizione di stampa:  
ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selezione font:  
ESC k, ESC x, ESC y, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Attributi font:  
ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC (-, ESC q

Spaziatura:  
ESC Space, ESC c, ESC (U

Gestione caratteri:  
ESC t, ESC ( t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Immagine bitmap:  
ESC \*

Codice a barre:  
ESC ( B

Color (Colore):  
ESC r

## **Codici di controllo emulazione IBM PPDS**

Questa stampante emula la IBM Proprinter tramite i comandi che seguono.

**Funzionamento generale:**

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [ K, ESC U

**Alimentazione carta:**

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC 3 (AGM<sup>\*1</sup>), CR, ESC ]

**Formato pagina:**

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

**Spostamento della posizione di stampa:**

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J, ESC 3 (AGM<sup>\*1</sup>)

**Selezione font:**

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

**Attributi font:**

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [ @, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC \_, ESC [-

**Spaziatura:**

BS, SP

**Gestione caratteri:**

ESC 6, ESC 7, ESC [ T, ESC ^, ESC \

**Immagine bitmap:**

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC [g, ESC \* (AGM<sup>\*1</sup>)

**Codice a barre:**

ESC [f, ESC [p

**Caricamento font:**

ESC = (il comando non è fornito)

\*<sup>1</sup> Modalità grafica alternativa (AGM)

## Standard e approvazioni



### **Avvertenza:**

- ❑ Questo è un prodotto Classe A. In un ambiente domestico il prodotto potrebbe provocare interferenze radio nel cui caso potrebbe essere richiesto all'utente di prendere misure adeguate.
- ❑ Il collegamento di un cavo di interfaccia non schermato a questa stampante renderà nulli gli standard EMC di questa periferica.
- ❑ Eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati da Seiko Epson Corporation possono invalidare il diritto da parte dell'utente di utilizzare le apparecchiature.

## Approvazioni sulla sicurezza

Sicurezza	IEC60950-1 IEC62368-1
EMC	AS/NZS CISPR32 Classe A

## Per gli utenti in Europa

I seguenti modelli sono contrassegnati CE e conformi a tutte le Direttive UE applicabili. Per ulteriori dettagli, visitare il seguente sito web per accedere alla dichiarazione di conformità completa contenente i riferimenti alle Direttive e standard armonizzati, utilizzati per dichiarare la conformità.

<https://www.epson.eu/conformity>

DLQ-3500II: PB41A

DLQ-3500IIN: PB41B

## Pulizia della stampante

Per mantenere la stampante in condizioni di funzionamento ottimali, pulirla accuratamente più volte all'anno.

Per pulire la stampante, effettuare le operazioni che seguono:

1. Rimuovere la carta caricata nella stampante e spegnere la stampante.
2. Rimuovere la guida della carta. Se è stato installato un alimentatore di fogli singoli, rimuoverlo.
3. Utilizzare un pennello morbido per togliere la polvere e lo sporco dall'involucro esterno della stampante e dalla guida della carta.
4. Se l'involucro esterno della stampante o il guidacarta sono ancora sporchi, pulirli con un panno morbido e pulito inumidito con un detersivo delicato disciolto in acqua. Mantenere chiusi il coperchio della stampante e il coperchio anteriore in modo da evitare che entri acqua all'interno della stampante.



**Attenzione:**

- Non usare mai alcool o solventi per pulire la stampante; queste sostanze chimiche possono danneggiare sia i componenti che l'involucro esterno.*
- Prestare attenzione a tenere i liquidi lontano dai meccanismi della stampante e dai componenti elettronici.*
- Non utilizzare spazzole o pennelli con setole dure o abrasive.*
- Non spruzzare lubrificanti all'interno della stampante; prodotti non adatti potrebbero danneggiare i meccanismi. Se si ritiene utile lubrificare la stampante, contattare un rivenditore Epson.*

---

## Trasporto della stampante

Se è necessario trasportare la stampante, imballarla accuratamente utilizzando la scatola e i materiali di imballo originali.

Per imballare la stampante, effettuare le operazioni che seguono:



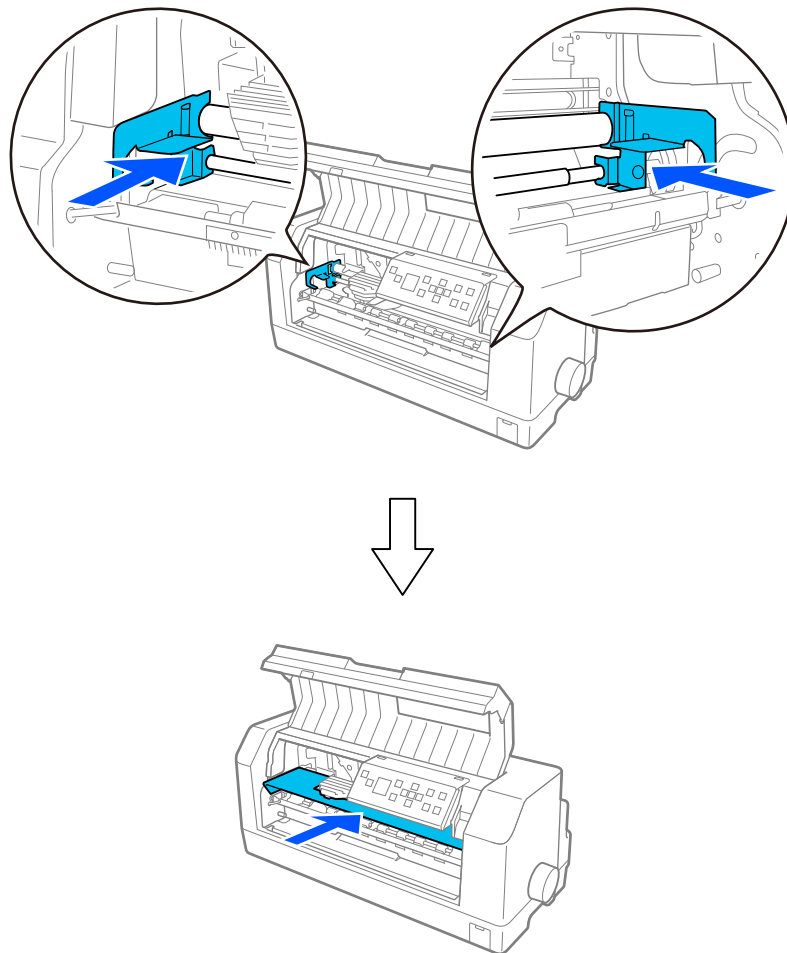
**Avvertenza:**

*È necessario rimuovere la cartuccia del nastro. Se la stampante è stata appena utilizzata, è possibile che la testina di stampa sia calda; attendere che si raffreddi per qualche minuto prima di toccarla.*

1. Rimuovere la carta caricata nella stampante.
2. Selezionare **Replace Ribbon (Sostituisci nastro)** sulla schermata iniziale.

La testina di stampa si sposta nella posizione di sostituzione della cartuccia.

3. Spegner la stampante.
4. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica; quindi scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante. Se è stato installato un alimentatore di fogli singoli, rimuoverlo.
5. Rimuovere la guida della carta. Se installati, rimuovere gli accessori opzionali e riporli nella confezione originale.
6. Accertarsi che la testina di stampa non sia calda. Quindi rimuovere la cartuccia del nastro come descritto in “Sostituzione della cartuccia del nastro” a pagina 116.
7. Fissare i materiali protettivi in metallo nella parte sinistra e destra all’interno della stampante, quindi fissare il materiale di imballaggio in plastica per evitare che la testina si sposti.



8. Accertarsi che il coperchio stampante sia chiuso.

9. Imballare la stampante, la guida della carta, la cartuccia del nastro e il cavo di alimentazione (se necessario) con i materiali di imballo originali e riporre il tutto nella confezione originale della stampante.



---

## **Glossario**

### **ASCII**

American Standard Code for Information Interchange. Un sistema di codifica standardizzato per l'assegnazione di codici numerici a lettere e simboli.

### **avanzamento riga automatico**

Quando questa impostazione è attivata nelle impostazioni della stampante, ciascun codice di ritorno a capo (CR) è automaticamente seguito da un codice di avanzamento riga (LF).

### **stampa bidirezionale**

Metodo di stampa in cui la testina stampa in entrambe le direzioni (bidirezionalmente, appunto). In questo modo, la velocità di stampa aumenta ma potrebbe ridursi la precisione dell'allineamento verticale. La stampa bidirezionale è la modalità di stampa standard della stampante.

### **buffer**

La parte di memoria della stampante utilizzata per memorizzare i dati prima della stampa.

### **tabella caratteri**

Un elenco di lettere, numeri e simboli che costituiscono il set di caratteri utilizzato in una particolare lingua.

### **caratteri per pollice (cpi)**

Unità di misura della dimensione dei caratteri di testo.

### **carta su modulo continuo**

Carta con fori per il trascinamento su entrambi i lati, perforata tra un foglio e l'altro e fornita in risme piegate. Chiamata anche carta a ventaglio.

### **codice di controllo**

Un codice speciale utilizzato per controllare le funzioni della stampante, come il ritorno a capo o l'avanzamento riga.

### **cpi**

Abbreviazione di caratteri per pollice. Unità di misura della dimensione dei caratteri di testo.

### **alimentatore fogli singoli**

Dispositivo opzionale rimovibile che alimenta automaticamente singoli fogli di carta nella stampante.

### **dump di dati**

Metodo di risoluzione dei problemi che facilita l'individuazione dei problemi di comunicazione tra la stampante e il computer. Quando la stampante si trova in questa modalità, ogni codice ricevuto viene stampato nel suo valore esadecimale e con il codice ASCII corrispondente al carattere ricevuto. Chiamato anche dump esadecimale.

### **default**

Un valore che ha effetto dal momento in cui un dispositivo viene acceso, reimpostato o inizializzato.

### **matrice di punti**

Metodo di stampa in cui lettere e simboli sono formati da uno schema (matrice) di singoli punti.

**bozza**

La modalità di stampa utilizzata dalla stampante quando si seleziona il font Draft. Il font Draft utilizza un numero inferiore di punti per carattere in modo da velocizzare la stampa.

**ESC/P**

Acronimo di EPSON Standard Code for Printers. È il sistema di comandi usato dal computer per controllare la stampante. Si tratta di uno standard adottato per tutte le stampanti Epson ed è supportato dalla maggior parte delle applicazioni per personal computer.

**ESC/P 2**

La versione potenziata del linguaggio per comandi di stampa ESC/P. I comandi di questo sistema producono risultati paragonabili alla stampa laser, con font scalabili e grafica avanzata.

**carta a ventaglio**

Carta con fori per il trascinarsi su entrambi i lati, perforata tra un foglio e l'altro e fornita in risme piegate. Chiamata anche modulo continuo.

**font**

Uno stile di caratteri indicato da un nome come Roman o Sans Serif.

**alimentazione modulo (FF)**

Un codice di controllo e un tasto del pannello di controllo che fa avanzare la carta alla successiva posizione di inizio modulo.

**mezzetinte**

Metodo di stampa che utilizza modelli di punti per rappresentare un'immagine. In tal modo è possibile produrre diverse gradazioni di grigio utilizzando solo punti neri o una pressoché infinita varietà di colori utilizzando solo punti con un numero limitato di colori.

**dump esadecimale**

Metodo di risoluzione dei problemi che facilita l'individuazione dei problemi di comunicazione tra la stampante e il computer. Quando la stampante si trova in questa modalità, ogni codice ricevuto viene stampato nel suo valore esadecimale e con il codice ASCII corrispondente al carattere ricevuto. Chiamato anche dump dei dati.

**bozza ad alta velocità**

Una modalità di stampa bozza che è possibile selezionare nelle impostazioni della stampante. La stampa in bozza rapida utilizza un numero minimo di punti per carattere per produrre stampe in tempi estremamente brevi.

**interfaccia**

Il collegamento tra il computer e la stampante attraverso cui sono trasmessi i dati di stampa.

**orizzontale**

Stampa con orientamento orizzontale sulla pagina. Tale orientamento produce una pagina con larghezza maggiore rispetto alla lunghezza e risulta utile per la stampa di fogli di calcolo.

**letter quality (LQ)**

La modalità di stampa utilizzata dalla stampante quando si seleziona un font diverso da Draft. La stampa letter quality produce i risultati migliori per leggibilità e aspetto, riducendo la velocità di stampa.

**avanzamento riga (LF)**

Un codice di controllo e un tasto del pannello di controllo che fa avanzare la carta di una riga.

**posizione di caricamento**

La posizione in cui la carta viene caricata automaticamente.

**microregolazione**

Funzione della stampante che consente di regolare con precisione la posizione di strappo.

**posizioni della carta**

Sono disponibili tre posizioni carta per la stampa continua: standby, a strappo e inizio modulo. Per la stampa su fogli singoli è prevista solo la posizione di inizio modulo.

**passo**

La dimensione del font, misurata con il numero di caratteri per pollice (cpi). Il valore standard è 10 cpi.

**rullo**

La parte nera piatta di un rullo su cui poggia la carta durante la stampa.

**verticale**

Stampa con orientamento verticale sulla pagina (in contrasto con la stampa orizzontale sulla pagina). Si tratta dell'orientamento standard per la stampa di lettere o di documenti.

**driver per stampanti**

Un programma software che invia i comandi dal computer per utilizzare le funzioni di una particolare stampante. EPSON fornisce driver di Windows, tuttavia, altri driver di sistema sono forniti dai produttori delle applicazioni.

**posizione di avvio stampa**

La posizione orizzontale sulla carta riconosciuta dalla stampante come prima colonna di stampa. È possibile regolare la posizione iniziale di stampa nelle impostazioni della stampante.

**font proporzionale**

Font i cui caratteri assumono una spaziatura orizzontale variabile a seconda della larghezza del carattere. Per esempio, la lettera M maiuscola richiede più spazio orizzontale della l minuscola.

**area stampabile consigliata**

L'area della pagina in cui vengono stampati i dati. È più piccola della dimensione fisica della pagina in quanto non include i margini.

**reset**

Consente di ripristinare i settaggi originali della stampante.

**risoluzione**

Misurazione della quantità di dettagli che è possibile riprodurre. La risoluzione delle immagini stampate è misurata utilizzando il numero di punti per pollice (dpi).

**test automatico**

Metodo per controllare il funzionamento della stampante. Quando si esegue un test automatico, la stampante stampa i caratteri memorizzati nella memoria ROM interna (Read Only Memory, Memoria di sola lettura).

**posizione di attesa**

La posizione del modulo continuo quando si trova sul trattore ma non è caricato nella stampante.

**strappo**

Un tasto del pannello di controllo che alimenta il modulo continuo perforato fino alla posizione di strappo quindi lo alimenta all'indietro fino alla posizione di inizio modulo.

**posizione di strappo**

La posizione della stampante alimenta la carta fino all'operazione di strappo. L'uso della funzione di microregolazione consente di regolare la posizione in modo da allineare la perforazione della carta al bordo di strappo della stampante.

**posizione di inizio modulo**

Posizione sulla carta che la stampante riconosce come riga iniziale di stampa. Questa posizione costituisce il margine superiore di default.

**stampa monodirezionale**

La testina stampa in una sola direzione. La stampa monodirezionale è utile per la stampa di grafica poiché permette un allineamento verticale più preciso. È possibile selezionare la stampa monodirezionale nelle impostazioni della stampante o dalle impostazioni del driver della stampante.

## Indice

<b>O</b>	
0 barrato.....	28
<b>A</b>	
A.G.M. (IBM PPDS).....	29
abella set di caratteri internazionale per corsivo.....	28
Allineamento righe verticali.....	103
Annullamento della stampa.....	105
Annullamento stampa.....	89
Auto CR (IBM PPDS).....	28
Avanzamento riga automatico.....	28
<b>B</b>	
Bi-D Adjustment (Regolazione Bi-D).....	75
Buste.....	52
<b>C</b>	
Carattere.....	27
Carta speciale	
caricamento.....	49
Cartuccia del nastro	
sostituzione.....	116
Client.....	84
<b>D</b>	
Direzione di stampa.....	29
Direzione di stampa automatica (Auto).....	29
stampa bidirezionale (Bi-d).....	29
stampa unidirezionale (Uni-d).....	29
Disabilita IPsec/Filtro IP.....	33
Disinstallazione	
software stampante.....	90
Distanza testina.....	30
Driver (driver per stampanti).....	58
Driver della stampante	
impostazioni.....	65
Driver per stampanti	
accesso.....	58
impostazioni.....	67
Driver stampante	
disinstallazione.....	90
Dump esadecimale.....	106
<b>E</b>	
EPSON Status Monitor 3.....	58, 71
accesso.....	74
configurazione.....	72
installazione.....	72
Etichette	
caricamento.....	50
<b>F</b>	
fogli singoli	
passaggio a.....	54
passaggio da.....	55
Font incorporati	
elenco.....	134
Font incorporato.....	134
Funzionamento silenzioso.....	30
Funzione di microregolazione	
posizione di strappo.....	56
<b>I</b>	
Impostazione segnale acustico.....	30
Indirizzo IPv6.....	33
Interfaccia di rete.....	31
Interfaccia parallela.....	31
Interfaccia USB.....	31
problemi.....	102
Interlinea.....	28
<b>L</b>	
Lunghezza pagina.....	26

**M**

Modalità bidirezionale I/F parallela.....	31
Modalità di blocco.....	33
Modalità I/F (interfaccia).....	31
Modo pacchetto.....	32
Moduli multistrato.....	49
Modulo continuo	
passaggio a.....	55
passaggio da.....	54

**O**

Offset destro.....	26
Offset sinistro.....	26
Opzione	
alimentatore di fogli singoli.....	120
Origine carta	
selezione.....	35

**P**

Pannello di controllo.....	18
Parte superiore doc.....	26
Passo.....	27
Posizione avvio stampa.....	27
Printer Setting (Settaggio stampante).....	77
Pulizia della stampante.....	149

**R**

Risoluzione dei problemi	
problemi USB.....	102

**S**

Salta perforazione.....	27
Schermata	
Informazioni lavoro.....	21
iniziale.....	20
Visualizzazione errore.....	23
Server.....	79
Software.....	29
Specifiche	
ambientali.....	136

approvazioni sulla sicurezza.....	149
elenchi comandi:ESC/P.....	146
elenchi comandi:IBM PPDS emulazione.....	146
elettriche.....	135
elettroniche.....	134
font incorporati.....	134
meccaniche.....	132
Stampante	
condivisione.....	79
Status Monitor 3.....	58, 71
Strappo automatico.....	29

**T**

Tabella caratteri.....	27
Tempo di attesa caricamento manuale.....	30
Tempo di attesa interfaccia automatico.....	31
Tempo di attesa per lo strappo automatico.....	29
Test automatico.....	105
Timer sospens.....	31
Tipo carta.....	30
Trasporto della stampante.....	150

**U**

unità di allineamento automatico del foglio.....	127
--	-----

**V**

Velocità collegamento & stampa fronte/retro.....	33
Visualizza codice QR.....	30